



# PEWOW01 Ion Diffuser

## PERENIO IONIC SHIELD™

With CoV Capsule Installed

### Quick Start Guide

EN.....	1
BG.....	7
CZ.....	14
DE.....	20
DK.....	27
EE.....	34
EL.....	40
ES.....	47
FI.....	54
FR.....	60
HR.....	67

HU.....	74
IT.....	81
LT.....	88
LV.....	94
NL.....	100
NO.....	107
PL.....	113
RO.....	120
SE.....	127
SI.....	134
SK.....	140



**GENERAL INFO<sup>1</sup>**

Specification	Input: DC 5 V / 2 A, 10 W max. Output: Emission of positive and negative ions (including Mg <sup>+</sup> , K <sup>+</sup> , Zn <sup>+</sup> , Pt <sup>+</sup> , Au <sup>+</sup> ) from CoV capsule. Battery: Built-in li-ion (2,600 mAh, up to 6 hours of autonomous operation). IP30 Protection Class
Functions	Immediate ionization in an enclosed area of application of up to 2 meters around the device while it is switched on. Ionization of closed spaces: up to 60 m <sup>3</sup> in 30 minutes. Ions concentration: up to 40,000 ion/cm <sup>3</sup>
Device Class	Class I Medical device
Intended Use	Prevention of diseases caused by known coronaviruses, by significant reduction of the viral load* in the enclosed area of application of the device
Other Info	Operating conditions: 0 °C to +40 °C, up to 70% RH (non-condensing). Storage conditions: 0 °C to +60 °C, up to 90% RH (non-condensing). Dimensions: Ø 80 mm × 132.5 mm
LED Indication	Power LED is on or off: the device is switched off. Power LED is blinking: device is switched on and operating**. Battery charge level indication of the Power LED: green (75–100%), yellow (30–74%), red (1–29%)
Scope of Supply	Ion Diffuser with CoV Capsule, USB-C Power Adapter, Quick Start Guide, Warranty Card, Sticker
Warranty	2 years (service life: 2 years)

\* Viral load means the known family of coronaviruses (including SARS-CoV-2) and their strains.

\*\* LED Indication for errors: flashing blue (capsule is missing), flashing red-blue (battery operation error).

**INSTALLATION AND CONFIGURATION<sup>2</sup>**

1. Unpack the Ion Diffuser and the accompanying accessories. Make sure that the device is switched off (**Power LED is off**).

**ATTENTION!** If the device was stored in conditions other than operating and storage conditions specified in the Installation and Operation Manual (scan the QR Code on the back cover), please proceed to Step 2 **in four (4) hours only!**

2. Remove the sticker (see Figure 3) attached on top of the capsule and tighten the capsule, i.e., push it from the top and turn it clockwise until marks are aligned in the "CLOSED" position as shown in Figure 2.
3. Connect the device into the source of power using the original power adapter while using it for the first time.
4. Press the power button to power on the device and start the ionization process (the Power LED will start blinking green or yellow or red).
5. Press the power button again to stop the ionization process and power off the device.

**NOTE** that you may also operate the device from battery. For this purpose, disconnect the device from the source of power and place it in the required area. Recharge it not less than every 6 hours of operation. It is recommended to recharge it after the Power LED is blinking red.

## **SAFETY OPERATION RULES**

1. **ATTENTION! Electric shock hazard!**
2. This device shall be operated by adults only.
3. The device shall be used as described in this Quick Start Guide and the Installation and Operation Manual to ensure the maximum level of safety and in order to achieve its envisaged result. Any unintended use of the device may cause fire, electric shock and other hazards, as well as injury to persons.
4. Do not power on the device without the capsule, or when the capsule is not in the "CLOSED" position. Always power off the device before removing or installing the capsule. Only the original CoV capsule shall be used with the device.
5. The device shall not be kept or used outdoors, as well as in areas exposed to direct sunlight, moisture and/or dust, or near air humidifiers (for details, see Installation and Operation Manual).

6. It is forbidden to operate the device if it is damaged or cracked in any way. It is not allowed to drop, throw or disassemble the device and/or the capsule, as well as attempt to repair them on one's own. Do not throw the device into the fire or water.
7. The device must not be operated in areas where combustible gas, oxygen and/or hydrogen are stored, or where the air pressure is more than two times higher or lower than the atmospheric pressure, as well as in areas with strong electromagnetic noise or where static electricity is generated to the device.
8. The device must not be immersed into liquids, and the liquids must not be allowed to enter the device.
9. Use a dry cotton cloth to clean the device. The device must be turned off and unplugged before cleaning. Do not use cleaning agents or detergents to clean the device.
10. Store the device in a cool, dry area when not in use. Use the original packaging to repack the device during such periods to prevent dust and dirt build-up.
11. Do not power several devices at once per person in closed space (standard room).  
For details, please refer to Installation and Operation Manual.

### **RESIDUAL RISKS, CONTRA-INDICATIONS AND SIDE EFFECTS**

The device shall not be used by people with reduced physical, sensory, or mental capabilities, unless they have been given an adequate supervision by a person responsible for their safety.

For the following categories of people, a healthcare professional shall be consulted prior to their exposure to the device: pacemaker patients, pregnant and breastfeeding women, minors and people with a history of respiratory problems or heart or lung disease.

Based on performed clinical trials, the only possible side effect reported is the dry eyes. The clinical trials will continue, and the Installation and Operation Manual will be updated regularly (available for downloading at [perenio.com/documents](https://perenio.com/documents)).

For additional details on the above please refer to Installation and Operation Manual.

### **TROUBLESHOOTING**

1. The device does not power on: too low battery level. Recharge the device.

2. The device does not recharge: power adapter failure or battery end of life. Replace the adapter.
3. Unusual noise or electrical crackling during operation: high humidity level in the room. Power off the device and move it to an area with lower humidity. Power it on again after one hour. If the problem persists, please contact our Tech Support at **perenio.com**.

**DISCLAIMER**

1. PERENIO IONIC SHIELD™ (PEWOW01) device with CoV Capsule installed, claims to neutralize certain viral activity, namely: coronavirus infection, as tested in accredited laboratories<sup>1</sup>. The infection refers to the known family of viruses called coronaviruses. This includes the SARS-CoV-2 human strain virus.
2. Although the rigorous testings were performed in accordance with the adopted and published virucidal standards, under no circumstances the Manufacturer claims a total and absolute neutralisation, and subsequent impossibility of getting an infection whilst using the device. The Manufacturer shall not be liable to any person, who while using the device becomes ill or infected with any virus. Numerous factors play role in virus transmission, which may occur in different ways and cannot be completely eliminated, even if most of the viruses are neutralized in the enclosed area of application as per the instructions herein.
3. The user understands and accepts that the possibility of getting a viral infection heavily relies on each individual's unique immune system response, thus, the reduction of the viral load in the enclosed area of application, does not completely eliminate the possibility of transmission, even whilst using the device.
4. The Manufacturer's claims of neutralization, suppression, elimination and destruction of viruses, relate only to the acceptable decrease of the viral load in the enclosed area of application, as tested and confirmed in line with the adopted international standards.
5. The cases of any adverse reactions to the ions emitted are regarded extremely rare and are highly unlikely, as necessary measures have been taken to ensure the

acceptable limits of emissions, regulated by international standards. However, if an individual whilst using the device observes any adverse side effects, he is strongly advised to stop immediately the use of the device and consult his healthcare professional.

6. While the device is intended for prevention of diseases caused by known coronaviruses by significant reduction of the viral load\* in the enclosed area of application of the device, the Manufacturer does not claim any therapeutic properties of this particular device and it shall not be held liable for any underperformance in relation to any kind of therapeutic use.
7. The Manufacturer cannot assume any responsibility for any potential misinformation of the users by distributors and/or resellers of the device. Any claims in relation to the properties of the device which are not concurring with the officially published and regularly updated specifications: intended use, performance, antiviral and anti pathogen properties, which can be found on the official website at **perenio.com**, are void and cannot serve as a legal ground for any claims towards the Manufacturer.
8. Users understand and accept that the use of multiple devices at once, as well as any attempt at compromising the capsule's enclosure, in an closed space, may lead to a high density of ions released into the air of the room, which may lead to various adverse reactions of the organism. The use of multiple devices must be in accordance with the provided instructions of use, where limits are set and clearly defined.
9. The Manufacturer is not responsible and will not accept any liability for claims for damages due to performance related issues and any subsequent result, whereby:
  - The device is used in a manner which is not as prescribed in the Quick Start Guide and/or in the Installation and Operation Manual;
  - The body of the device or the capsule have been tampered with;
  - The input voltage and amperage are in any way changed;
  - The top of the capsule has been in any way obstructed or covered with foreign objects;
  - The working and/or storage temperature is not within the range specified by the Manufacturer<sup>1</sup>;

- The working and/or storage humidity is not within the range specified by the Manufacturer<sup>1</sup>;
- The device is used in high humidity environment like bathrooms or sauna;
- The device is used in less than four (4) hours after been taken from cold or humid environment;
- The device is immersed in water or water was splashed at it, or it is positioned in a wet place or a wet surface, resulting in water contact with electrical parts;
- The user attempts to remove or replace the in-built battery;
- A non-original power adapter is used to recharge the device;
- The device is given to children, or put at ease of reach, with any subsequent malfunctions as a result of such treatment;
- The device is used without the capsule;
- The device is used with a compromised capsule, or a counterfeit, or self-made capsule;
- The device is used in any manner that a reasonable person would deem to be inappropriate or dangerous.

ANY PERSON ACQUIRING THIS PERENIO IONIC SHIELD™ (PEWOW01) ACCEPTS THIS DISCLAIMER IN FULL AND ASSUMES FULL RESPONSIBILITY FOR USING THE DEVICE IN ACCORDANCE WITH THE DIRECTIONS OF USE, AS WELL AS FOR ANY CONSEQUENCES RESULTING FROM ANY IMPROPER USE AS OUTLINED HEREIN, AND IN THE INSTALLATION AND OPERATION MANUAL.

<sup>1</sup> See details on performed tests, as well as operating and storage conditions in a corresponding Installation and Operation Manual available for downloading at [perenio.com/documents](https://perenio.com/documents) (also, you may scan the QR Code on the back cover of this document).

<sup>2</sup> The device is placed on the market under closely monitoring and supervision, while research on potential improvements are also conducted by the Manufacturer. So, we kindly ask you to periodically verify the updated information and details on the device description and specification, clinical evaluations and tests, contraindications and side effects, as well as connection process, certificates, declaration of conformity, warranty and quality issues in the Installation and Operation Manual available for downloading at [perenio.com/documents](https://perenio.com/documents). All trademarks and names herein are the property of their respective owners. Manufactured by SIA Joule Production (Bauskas iela 58A-15, Riga, LV-1004, Latvia) for Perenio IoT spol s r.o. (Na Dlouhem 79, Ricany – Jazlovice 251 01, Czech Republic). Made in Latvia.



**ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ<sup>1</sup>**

Характеристики	Въвеждане: DC 5 V / 2 A, 10 W макс. Изход: емисия на положителни и отрицателни йони (включително Mg, K, Zn, Pt, Au) от капсулата CoV. Батерия: вградена литиево-йонна батерия (2600 mAh, до 6 часа автономна работа). Клас на защита IP30
Функции	Незабавна йонизация в затворена зона на приложение до 2 метра около устройството, докато то е включено. Йонизация на затворената зона: до 60 м <sup>3</sup> за 30 минути. Концентрация на йони: до 40 000 йона/см <sup>3</sup>
Клас на устройството	Клас I – Медицинско изделие
Дестинация	Предотвратяване на заболявания, причинени от известни коронавируси, чрез значително намаляване на вирусния товар* в затворената зона на приложение на устройството
Друга информация	Работни условия: от 0 °C до +40 °C, до 70% относителна влажност (без кондензация). Условия на съхранение: от 0 °C до +60 °C, относителна влажност до 90% (без кондензация). Размери: Ø 80 mm x 132,5 mm
Светлинна индикация	Индикаторът за захранване светва или не светва: устройството е изключено. Индикаторът за захранване мига: устройството е включено и работи**. Светлинна индикация за нивото на зареждане на батерията: зелено (75–100%), жълто (30–74%), червено (1–29%)
Обхват на доставката	Йон дифузер с CoV капсула, USB-C адаптер за захранване, кратко ръководство на потребителя, гаранционна карта, стикер
Гаранция	2 години (експлоатационен срок: 2 години)

\* Вирусен товар означава известното семейство коронавируси (включително SARS-CoV-2) и техните щамове.

\*\* Светлинна индикация за грешка: мига в синьо (няма капсула), редува червено и синьо (повреда на батерията).

## ИНСТАЛИРАНЕ И НАСТРОЙКА<sup>2</sup>

1. Разопакувайте йонния дифузер и доставените аксесоари. Уверете се, че устройството е изключено (**индикаторът за захранване не свети**).

**ВНИМАНИЕ!** Ако устройството е било съхранявано при условия, различни от посочените в Ръководството за монтаж и експлоатация (за да го изтеглите, сканирайте QR кода на задната корица на ръководството за бърз старт), трябва да **изчакате четири (4) часа**, преди да преминете към Стъпка 2!

- Отстранете стикера (вж. фигура 3) от горната част на капсулата и фиксирайте капсулата, т. е. натиснете я отгоре и я завъртете по посока на часовниковата стрелка, докато маркировките се подредят в позиция "CLOSED" (затворена), както е показано на фигура 2.
- Когато използвате устройството за първи път, свържете го към източник на захранване с помощта на оригиналния захранващ адаптер.
- Натиснете бутона за захранване, за да включите устройството и да започнете процеса на йонизация (индикаторът за захранване ще започне да мига в зелено, жълто или червено).
- Натиснете отново бутона за захранване, за да спрете процеса на йонизация и да изключите устройството.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** устройството може да работи и със захранване от батерия. За самостоятелна работа изключете устройството от източника на захранване и го поставете на желаното място. Презареждайте устройството поне на всеки 6 часа работа. Препоръчително е да презаредите устройството, след като светодиодът за захранване започне да мига в червено.

## ПРАКТИКИ ЗА БЕЗОПАСНА УПОТРЕБА

- ВНИМАНИЕ! Съществува риск от токов удар!**
- Само възрастни могат да използват това устройство.
- За да се осигури максимална безопасност и да се постигнат очакваните резултати, устройството трябва да се използва, както е описано в това ръководство за бърз старт и в Ръководството за инсталиране и експлоатация.

Всяко непреднамерено използване на устройството може да доведе до пожар, електрически удар и други опасности, както и до нараняване на хора.

4. Не включвайте уреда, ако капсулата липсва или не е в положение "CLOSED" (затворена). Винаги изключвайте уреда, преди да извадите или поставите капсулата. С устройството трябва да се използва само оригиналната CoV капсула.
5. Не съхранявайте и не използвайте устройството на открито или на места, изложени на пряка слънчева светлина, влага и/или прах, или в близост до овлажнители (за повече информация вижте Ръководството за монтаж и експлоатация).
6. Не използвайте устройството, ако то е повредено или напукано. Не изпускайте и не разглобявайте устройството и/или капсулата и не се опитвайте да ги ремонтирате сами. Не хвърляйте устройството в огън или вода.
7. Не използвайте устройството на места, където има запалим газ, кислород и/или водород, или където налягането на въздуха е повече от два пъти или по-малко от атмосферното налягане, или на места, където има силни електромагнитни смущения, или където устройството е изложено на статично електричество.
8. Не потапяйте устройството в течности и не позволявайте течности да попаднат в устройството.
9. Използвайте суха памучна кърпа, за да почистите устройството. Изключете и извадете устройството от електрическата мрежа преди почистване. Не използвайте почистващи препарати или детергенти за почистване на устройството.
10. Съхранявайте устройството на хладно и сухо място, когато не го използвате. Използвайте оригиналната опаковка, за да съхранявате устройството по време на периоди на неактивност, за да предотвратите натрупването на прах и мръсотия.
11. Не включвайте едновременно няколко устройства на човек в затворено пространство (стандартна стая). За подробности вижте Ръководството за инсталиране и експлоатация.

## ОСТАТЪЧНИ РИСКОВЕ, ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ И СТРАНИЧНИ ЕФЕКТИ

Лица с намалени физически, сетивни или умствени способности не трябва да използват устройството, освен ако не са надлежно наблюдавани от лице, което отговаря за тяхната безопасност.

Категориите хора, които трябва да се консултират с медицински специалист, преди да използват устройството, включват: пациенти с пейсмейкър, бременни и кърмещи жени, непълнолетни и хора с анамнеза за дихателни проблеми или сърдечни или белодробни заболявания.

Въз основа на резултатите от проведените клинични проучвания единственият документиран страничен ефект, който може да възникне в резултат на употребата на устройството, е сухота в очите. Клиничните изпитвания ще продължат, а ръководството за инсталиране и експлоатация ще бъде редовно актуализирано (достъпно за изтегляне на адрес [perenio.com/documents](https://perenio.com/documents)).

За допълнения към горната информация вижте Ръководството за монтаж и експлоатация.

## ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

1. Устройството не се включва: зарядът на батерията е твърде нисък. Заредете устройството.
2. Устройството не се зарежда: захранващият адаптер е повреден или батерията е с изтекъл живот. Сменете адаптера.
3. Необичаен шум или електрическо прашене по време на работа: високо ниво на влажност в помещението. Изключете уреда и го преместете в помещение с пониска влажност. След един час включете отново устройството. Ако проблемът продължава, свържете се с нашия екип за техническа поддръжка на адрес [perenio.com](https://perenio.com).

## ОГРАНИЧАВАНЕ НА ОТГОВОРНОСТТА

1. Устройството PERENIO IONIC SHIELD™ (PEWOW01) с инсталирана CoV капсула претендира, че неутрализира определена вирусна активност, а именно: коронавирусна инфекция, както е тествано в акредитирани лаборатории<sup>1</sup>. Тази

инфекция принадлежи към добре познато семейство вируси, наречени коронавируси. Това включва щама на вируса SARS-CoV-2, който засяга хората.

2. Въпреки че строгите тестове са извършени в съответствие с приетите и публикувани вирусосоцидни стандарти, Производителят в никакъв случай не претендира за пълно и абсолютно неутрализиране и последваща невъзможност за заразяване при използване на устройството. Производителят не носи отговорност пред лице, което при използване на устройството се разболее или зарази с вирус. Многобройни фактори играят роля за предаването на вируси, което може да се случи по различни начини и не може да бъде напълно елиминирано, дори ако повечето от вирусите са неутрализирани в затворената зона на приложение съгласно инструкциите в настоящия документ.
3. Потребителят разбира и приема, че възможността за получаване на вирусна инфекция силно зависи от уникалния отговор на имунната система на всеки индивид, поради което намаляването на вирусния товар в затворената зона на приложение не елиминира напълно възможността за предаване на вируса, дори и при използване на устройството.
4. Твърденията на Производителя за неутрализиране, потискане, елиминиране и унищожаване на вируси се отнасят само до приемливото намаляване на вирусния товар в затворената зона на приложение, както е тествано и потвърдено в съответствие с приетите международни стандарти.
5. Случаите на каквито и да било нежелани реакции към излъчваните йони се считат за изключително редки и са малко вероятни, тъй като са взети необходимите мерки за осигуряване на приемливи граници на емисиите, регламентирани от международните стандарти. Въпреки това, ако по време на използването на устройството дадено лице забележи каквито и да било нежелани странични ефекти, настоятелно се препоръчва да спре незабавно използването на устройството и да се консултира със своя медицински специалист.
6. Макар че устройството е предназначено за предотвратяване на заболявания, причинени от известни коронавируси, чрез значително намаляване на вирусния товар\* в затворената зона на приложение на устройството, Производителят не претендира за терапевтични свойства на това конкретно устройство и не носи

отговорност за недостатъчна ефективност във връзка с какъвто и да е вид терапевтична употреба.

7. Производителят не носи отговорност за невярна информация, предоставена на потребителите от доставчиците на устройството и/или търговците. Всякакви претенции относно свойствата на устройството (предназначение, действие, антивирусни и антипатогенни свойства), които не са посочени в официално публикуваните и редовно актуализирани спецификации, налични на официалния уебсайт **perenio.com**, са невалидни и не могат да служат като правно основание за претенции към Производителя.
8. Потребителите разбират и приемат, че използването на няколко устройства едновременно, както и всеки опит за компрометиране на корпуса на капсулата, в затворено пространство, може да доведе до висока плътност на йоните, отделяни във въздуха на помещението, което може да доведе до различни нежелани реакции на организма. Използването на повече от едно устройство трябва да се извършва в съответствие с предоставените инструкции за експлоатация, в които са посочени ясно определени ограничения.
9. Производителят не носи отговорност и няма да поеме никаква отговорност за искове за обезщетения поради проблеми, свързани с изпълнението и последващ резултат, при което:
  - устройството се използва за цели, различни от посочените в ръководството за бърз старт и/или в Ръководството за инсталиране и експлоатация;
  - целостта на корпуса или капсулата на устройството е нарушена;
  - стойностите на входното напрежение и ток се променят;
  - горната част на капсулата е блокирана по някакъв начин или е покрита с чужди предмети;
  - работната температура и/или температурата на съхранение е извън диапазона, посочен от Производителя<sup>1</sup>;
  - влажността при работа и/или съхранение е извън диапазона, посочен от Производителя<sup>1</sup>;
  - устройството се използва в среда с висока влажност, например в бани или сауни;

- устройството се използва по-малко от четири (4) часа след изваждането му от студена или влажна среда;
- устройството е било потопено или напръскано с вода, или е било монтирано на влажно място или върху влажна повърхност, което е довело до попадане на вода върху електрическите части;
- потребителят се е опитал да извади или замени вградената батерия;
- използвайте неоригинален захранващ адаптер за зареждане на устройството;
- устройството е било използвано от деца или е било поставено на достъпно за тях място, което е причинило неизправност;
- устройството се използва без капсулата;
- устройството е използвано с подправена, фалшива или невредима капсула;
- устройството се използва по начин, който разумен човек би сметнал за неприемлив или опасен.

ВСЯКО ЛИЦЕ, КОЕТО ПРИДОБИВА ТОЗИ PERENIO IONIC SHIELD™ (PEWOW01), ПРИЕМА ИЗЦЯЛО ТОЗИ ОТКАЗ ОТ ОТГОВОРНОСТ И ПОЕМА ПЪЛНАТА ОТГОВОРНОСТ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕТО НА УСТРОЙСТВОТО В СЪОТВЕТСТВИЕ С УКАЗАНИЯТА ЗА УПОТРЕБА, КАКТО И ЗА ВСИЧКИ ПОСЛЕДИЦИ, ПРОИЗТИЧАЩИ ОТ НЕПРАВИЛНА УПОТРЕБА, КАКТО Е ОПИСАНО ТУК И В РЪКОВОДСТВОТО ЗА МОНТАЖ И ЕКСПЛОАТАЦИЯ.

<sup>1</sup> Подробни за извършените тестове, както и за условията на работа и съхранение, можете да намерите в съответното Ръководство за монтаж и експлоатация, което може да бъде изтеглено на адрес: **[perenio.com/documents](https://perenio.com/documents)** (можете също така да сканирате QR кода на задната корица на този документ, за да изтеглите ръководството).

<sup>2</sup> Изделието се пуска на пазара под внимателен контрол и наблюдение, като Производителят провежда и изследвания за подобряване на изделието. Поради тази причина ви молим периодично да проверявате актуализираната информация, подробните описания и спецификации на устройството, данните от клинични оценки и тестове, противоположенията и страничните ефекти, както и описанието на процеса на свързване, сертификатите, декларациите за съответствие, гаранциите и информацията относно проблемите с качеството в Ръководството за инсталиране и експлоатация, достъпно за изтегляне на адрес: **[perenio.com/documents](https://perenio.com/documents)**. Всички търговски марки и търговски наименования в този документ са собствено на съответните им собственици. Произведено от SIA Joule Production (Bauskas iela 58A-15, Рига, LV-1004, Латвия) за Perenio IoT spol s r.o. (Чехия, Rzhichani – Jazlowice 251 01, Na Dlouhem, 79). Произведено в Латвия.

**OBECNÉ INFORMACE<sup>1</sup>**

Specifikace	Vstupní údaje: DC 5 V / 2 A, max. 10 W. Výstup: emítace kladných a záporných iontů (včetně Mg <sup>-</sup> , K <sup>-</sup> , Zn <sup>-</sup> , Pt <sup>-</sup> , Au <sup>-</sup> ) z CoV kapsle. Baterie: vestavěná li-ion (2600 mAh, až 6 hodin autonomního provozu). Třída ochrany IP30
Funkce	Okamžitá ionizace v uzavřeném prostoru použití do 2 metrů kolem přístroje při jeho zapnutí. Ionizace uzavřeného prostoru: až 60 m <sup>3</sup> za 30 minut. Koncentrace iontů: až 40 000 iontů/cm <sup>3</sup>
Třída zařízení	Zdravotnický prostředek třídy I
Zamýšlené použití	Prevence onemocnění způsobených známými koronaviry výrazným snížením virové nálože* v uzavřeném prostoru aplikace zařízení
Další informace	Provozní podmínky: 0 °C až +40 °C, relativní vlhkost vzduchu až 70% (nekondenzující). Podmínky skladování: 0 °C až +60 °C, relativní vlhkost vzduchu až 90% (nekondenzující). Rozměry: Ø 80 mm x x 132,5 mm
Indikace LED	Kontrolka napájení svítí nebo nesvítí: zařízení je vypnuté. Blikající kontrolka napájení: zařízení je zapnuté a funguje**. Indikace úrovně nabití baterie pomocí kontrolky napájení: zelená (75–100%), žlutá (30–74%), červená (1–29%)
Rozsah dodávky	Iontový difuzér s kapslí CoV, napájecí adaptér USB-C, příručka pro rychlý start, záruční list, nálepka
Záruka	2 roky (životnost: 2 roky)

\* Virovou zátěži se rozumí známá rodina koronavirů (včetně SARS-CoV-2) a jejich kmeny.

\*\* LED indikace chyb: bliká modře (chybí kapsle), bliká červenomodře (chyba provozu baterie).

**INSTALACE A KONFIGURACE<sup>2</sup>**

1. Vybalte iontový difuzér a přiložené příslušenství. Ujistěte se, že je zařízení vypnuté (**kontrolka napájení nesvítí**).

**POZOR!** Pokud byl přístroj uložen v jiných podmínkách, než jsou podmínky provozu a skladování uvedené v návodu k instalaci a obsluze (naskenujte QR kód na zadním krytu), přejděte ke kroku 2 **až po čtyřech (4) hodinách!**



2. Odstraňte nálepkou (viz obrázek 3) připevněnou na horní straně kapsle a utáhněte kapsli, tj. zatlačte na ni shora a otáčejte jí ve směru hodinových ručiček, dokud nebudou značky zarovnány do polohy "CLOSED" (zavřeno), jak je znázorněno na obrázku 2.
  3. Při prvním použití připojte zařízení ke zdroji napájení pomocí originálního napájecího adaptéru.
  4. Stisknutím tlačítka napájení zapnete zařízení a spusťte proces ionizace (kontrolka napájení začne blikat zeleně nebo žlutě nebo červeně).
  5. Opětovným stisknutím tlačítka napájení zastavíte proces ionizace a vypnete zařízení.
- POZNÁMKA:** zařízení můžete provozovat také z baterie. Za tímto účelem odpojte zařízení od zdroje napájení a umístěte jej na požadované místo. Nabíjejte jej nejméně každých 6 hodin provozu. Doporučujeme jej dobíjet poté, co kontrolka napájení začne blikat červeně.

## **BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA PROVOZU**

1. **POZOR! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!**
2. Toto zařízení smí obsluhovat pouze dospělá osoba.
3. Přístroj musí být používán tak, jak je popsáno v tomto stručném návodu k obsluze a v návodu k instalaci a provozu, aby byla zajištěna maximální úroveň bezpečnosti a aby bylo dosaženo předpokládaného výsledku. Jakékoli neúmyslné použití zařízení může způsobit požár, úraz elektrickým proudem a další nebezpečí, jakož i zranění osob.
4. Nezapínejte přístroj bez kapsle nebo pokud není kapsle v poloze "CLOSED" (zavřeno). Před vyjmutím nebo instalací kapsle vždy vypněte zařízení. Se zařízením se smí používat pouze originální kapsle CoV.
5. Přístroj nesmí být uchováván nebo používán venku, stejně jako na místech vystavených přímému slunečnímu záření, vlhkosti a/nebo prachu nebo v blízkosti zvlhčovačů vzduchu (podrobnosti viz Návod k instalaci a obsluze).
6. Zařízení je zakázáno používat, pokud je jakkoli poškozené nebo prasklé. Je zakázáno zařízení a/nebo kapsli upouštět, házet nebo rozebírat a pokoušet se o jejich opravu vlastními silami. Neházejte zařízení do ohně nebo do vody.

7. Přístroj nesmí být provozován v prostorách, kde jsou skladovány hořlavé plyny, kyslík a/nebo vodík, nebo kde je tlak vzduchu více než dvakrát vyšší nebo nižší než atmosférický tlak, stejně jako v prostorách se silným elektromagnetickým šumem nebo tam, kde na přístroj působí statická elektřina.
8. Přístroj nesmí být ponořen do kapalin a kapaliny se do něj nesmí dostat.
9. K čištění přístroje použijte suchý bavlněný hadřík. Před čištěním musí být zařízení vypnuto a odpojeno od sítě. K čištění zařízení nepoužívejte čisticí prostředky ani saponáty.
10. Pokud zařízení nepoužíváte, uložte jej na chladném a suchém místě. V takovém období používejte k přebalování zařízení originální obal, abyste zabránili usazování prachu a nečistot.
11. Nenapájejte několik zařízení najednou na jednu osobu v uzavřeném prostoru (standardní místnost). Podrobnosti naleznete v Návodu k instalaci a obsluze.

### **ZBYTKOVÁ RIZIKA, KONTRAINDIKACE A NEŽÁDOUCÍ ÚČINKY**

Zařízení nesmějí používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, pokud nejsou pod odpovídajícím dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost.

Následující kategorie osob musí být před vystavením prostředku konzultovány se zdravotnickým pracovníkem: pacienti s kardiostimulátorem, těhotné a kojící ženy, nezletilé osoby a osoby, které v minulosti trpěly dýchacími problémy nebo onemocněním srdce či plic.

Na základě provedených klinických studií je jediným možným hlášeným nežádoucím účinkem suchost očí. Klinické zkoušky budou pokračovat a návod k instalaci a obsluze bude pravidelně aktualizován (ke stažení na adrese [perenio.com/documents](https://perenio.com/documents)).

Další podrobnosti o výše uvedených funkcích naleznete v Návodu k instalaci a obsluze.

### **ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ**

1. Zařízení se nezapne: příliš nízký stav baterie. Dobijte zařízení.

2. Zařízení se nenabíjí: nefunkční napájecí adaptér nebo vybitá baterie. Vyměňte adaptér.
3. Neobvyklý hluk nebo elektrické praskání během provozu: vysoká vlhkost v místnosti. Vypněte přístroj a přemístěte jej do prostoru s nižší vlhkostí. Po jedné hodině jej znovu zapněte. Pokud problém přetrvává, kontaktujte naši technickou podporu na adrese **perenio.com**.

## **VYHLÁŠENÍ**

1. Zařízení PERENIO IONIC SHIELD™ (PEWOW01) s nainstalovanou CoV kapslí tvrdí, že neutralizuje určitou virovou aktivitu, konkrétně: koronavirovou infekci, jak bylo testováno v akreditovaných laboratořích<sup>1</sup>. Infekce se týká známé rodiny virů nazývaných koronaviry. Patří sem lidský kmen viru SARS-CoV-2.
2. Přestože byly přísné testy provedeny v souladu s přijatými a zveřejněnými virucidními normami, Výrobce v žádném případě netvrdí, že dochází k úplné a absolutní neutralizaci a následné nemožnosti získání infekce při používání zařízení. Výrobce nenesे odpovědnost vůči žádné osobě, která při používání zařízení onemocní nebo se nakazí jakýmkoli virem. Při přenosu virů hraje roli řada faktorů, které se mohou vyskytovat různými způsoby a nelze je zcela eliminovat, i když je většina virů neutralizována v uzavřeném prostoru použití podle pokynů uvedených v tomto dokumentu.
3. Uživatel chápe a přijímá skutečnost, že možnost získání virové infekce silně závisí na jedinečné reakci imunitního systému každého jednotlivce, a proto snížení virové nálože v uzavřené oblasti aplikace zcela nevylučuje možnost přenosu, a to ani při používání zařízení.
4. Tvrzení Výrobce o neutralizaci, potlačení, eliminaci a zničení virů se týkají pouze přijatelného snížení virové zátěže v uzavřené oblasti aplikace, jak bylo testováno a potvrzeno v souladu s přijatými mezinárodními normami.
5. Případy jakýchkoli nežádoucích reakcí na emitované ionty jsou považovány za mimořádně vzácné a vysoce nepravděpodobné, neboť byla přijata nezbytná opatření k zajištění přijatelných limitů emisí, upravených mezinárodními normami. Pokud

však jednotlivců při používání přístroje upozoruje jakékoli nežádoucí vedlejší účinky, důrazně se mu doporučuje, aby okamžitě přestal přístroj používat a poradil se se svým zdravotnickým pracovníkem.

6. Přestože je zařízení určeno k prevenci onemocnění způsobených známými koronaviry výrazným snížením virové zátěže\* v uzavřené oblasti použití zařízení, Výrobce si nečiní nárok na žádné terapeutické vlastnosti tohoto konkrétního zařízení a nenesे odpovědnost za případné nedostatečné výsledky ve vztahu k jakémukoli druhu terapeutického použití.
7. Výrobce nemůže nést žádnou odpovědnost za případné dezinformace uživatelů ze strany distributorů a/nebo prodejců zařízení. Jakákoli tvrzení týkající se vlastností zařízení, která nejsou v souladu s oficiálně zveřejněnými a pravidelně aktualizovanými specifikacemi: účel použití, výkon, antivirové a antipatogenní vlastnosti, které lze nalézt na oficiálních webových stránkách **perenio.com**, jsou neplatná a nemohou sloužit jako právní důvod pro jakékoli nároky vůči Výrobci.
8. Uživatelé berou na vědomí a souhlasí s tím, že použití více zařízení najednou, stejně jako jakýkoli pokus o narušení krytu kapsle, v uzavřeném prostoru může vést k vysoké hustotě iontů uvolňovaných do ovzduší místnosti, což může vést k různým nežádoucím reakcím organismu. Použití více zařízení musí být v souladu s dodaným návodem k použití, kde jsou stanoveny a jasně definovány limity.
9. Výrobce neodpovídá a nepřebírá žádnou odpovědnost za nároky na náhradu škody způsobené problémy souvisejícími s výkonem a jakýmkoli následným výsledkem, čímž:
  - Přístroj je používán jiným způsobem, než je předepsáno ve stručném návodu k obsluze a/nebo v Návodu k instalaci a obsluze;
  - Do těla přístroje nebo kapsle bylo zasaženo;
  - Vstupní napětí a proud se nijak nemění;
  - Vrchní část kapsle byla jakýmkoli způsobem ucpána nebo pokryta cizími předměty;
  - Pracovní a/nebo skladovací teplota není v rozsahu stanoveném Výrobcem<sup>1</sup>;
  - Pracovní a/nebo skladovací vlhkost není v rozmezí stanoveném Výrobcem<sup>1</sup>;

- Zařízení se používá v prostředí s vysokou vlhkostí, jako jsou koupelny nebo sauna;
- Přístroj se používá méně než čtyři (4) hodiny po vyjmutí z chladného nebo vlhkého prostředí;
- Přístroj je ponořen do vody nebo na něj byla voda vystříknuta, nebo je umístěn na mokřém místě či mokřém povrchu, což vede ke kontaktu vody s elektrickými částmi;
- Uživatel se pokouší vyjmout nebo vyměnit vestavěnou baterii;
- K dobíjení zařízení se používá neoriginální napájecí adaptér;
- Přístroj je podáván dětem nebo je umístěn na snadno dosažitelném místě, přičemž v důsledku takového zacházení dochází k případným následným poruchám;
- Přístroj se používá bez kapsle;
- Přístroj se používá s poškozenou kapslí nebo s padělanou či vlastnoručně vyrobenou kapslí;
- Zařízení je používáno způsobem, který by rozumná osoba považovala za nevhodný nebo nebezpečný.

KAŽDÁ OSOBA, KTERÁ SI POŘÍDÍ TENTO IONTOVÝ ŠTÍT PERENIO IONIC SHIELD™ (PEWOW01), PŘIJÍMÁ TOTO PROHLÁŠENÍ O VYLOUČENÍ ODPOVĚDNOSTI V PLNÉM ROZSAHU A PŘEBÍRÁ PLNOU ODPOVĚDNOST ZA POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ V SOULADU S NÁVODEM K POUŽITÍ, JAKOŽ I ZA PŘÍPADNÉ NÁSLEDKY VYPLÝVAJÍCÍ Z NESPRÁVNÉHO POUŽITÍ, JAK JE UVEDENO V TOMTO DOKUMENTU A V NÁVODU K INSTALACI A OBSLUZE.

<sup>1</sup> Podrobnosti o prováděných testech, jakož i o provozních a skladovacích podmínkách naleznete v příslušné instalační a provozní příručce, která je k dispozici ke stažení na adrese **perenio.com/documents** (můžete také naskenovat QR kód na zadní straně obálky tohoto dokumentu).

<sup>2</sup> Přístroj je uváděn na trh pod přísným dohledem a monitorováním, přičemž Výrobce rovněž provádí výzkum možných zlepšení. Proto vás žádáme, abyste si pravidelně ověřovali aktualizované informace a podrobnosti o popisu a specifikaci přístroje, klinických hodnoceních a testech, kontraindikacích a vedlejších účincích, jakož i o procesu připojení, certifikátech, prohlášení o shodě, záruce a otázkách kvality v Návodu k instalaci a obsluze, který je k dispozici ke stažení na adrese **perenio.com/documents**. Všechny zde uvedené ochranné známky a názvy jsou majetkem příslušných vlastníků. Vyrobeno společností SIA Joule Production (Bauskas iela 58A-15, Rīga, LV-1004, Lotyšsko) pro společnost Perenio IoT spol s r.o. (Na Dlouhém 79, Říčany – Jazlovice 251 01, Česká republika). Vyrobeno v Lotyšsku.

**ALLGEMEINE INFO<sup>1</sup>**

Spezifikation	Eingang: DC 5 V / 2 A, 10 W max. Ausgang: Emission von positiven und negativen Ionen (einschließlich Mg, K, Zn, Pt, Au) aus der CoV-Kapsel. Batterie: Eingebauter Li-Ion-Akku (2600 mAh, bis zu 6 Stunden autarker Betrieb). Schutzklasse IP30
Funktionen	Sofortige Ionisation in einem geschlossenen Anwendungsbereich von bis zu 2 Metern um das Gerät bei eingeschaltetem Gerät. Ionisierung des umschlossenen Bereichs: bis zu 60 m <sup>3</sup> in 30 Minuten. Konzentration der Ionen: bis zu 40 000 Ionen/cm <sup>3</sup>
Gerätekategorie	Klasse I Medizinisches Gerät
Bestimmungsgemäße Verwendung	Vorbeugung von Krankheiten, die durch bekannte Coronaviren verursacht werden, durch signifikante Reduzierung der Viruslast* im geschlossenen Anwendungsbereich des Gerätes
Andere Infos	Betriebsbedingungen: 0 °C bis +40 °C, bis zu 70% RH (nicht kondensierend). Lagerbedingungen: 0 °C bis +60 °C, bis zu 90% RH (nicht kondensierend). Abmessungen: Ø 80 mm × × 132,5 mm
LED-Anzeige	Power-LED ist an oder aus: Das Gerät ist ausgeschaltet. Power-LED blinkt: Gerät ist eingeschaltet und in Betrieb**. Anzeige des Batterieladezustands durch die Power-LED: grün (75–100%), gelb (30–74%), rot (1–29%)
Umfang der Lieferung	Ionen-Diffusor mit CoV-Kapsel, USB-C-Stromadapter, Schnellstartanleitung, Garantiekarte, Aufkleber
Garantie	2 Jahre (Nutzungsdauer: 2 Jahre)

\* Unter Viruslast versteht man die bekannte Familie der Coronaviren (einschließlich SARS-CoV-2) und deren Stämme.

\*\* LED-Anzeige für Fehler: blinkt blau (Kapsel fehlt), blinkt rot-blau (Fehler im Batteriebetrieb).

## INSTALLATION UND KONFIGURATION<sup>2</sup>

1. Packen Sie den Ion Diffuser und das mitgelieferte Zubehör aus. Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist (**Power-LED ist aus**).

**ACHTUNG!** Wenn das Gerät unter anderen als den in der Installations- und Bedienungsanleitung angegebenen Betriebs- und Lagerbedingungen gelagert wurde (Scannen des QR-Codes auf der Rückseite), fahren Sie bitte **erst nach vier (4) Stunden** mit Schritt 2 fort!

2. Entfernen Sie den Aufkleber (siehe Abbildung 3), der auf der Oberseite der Kapsel angebracht ist, und ziehen Sie die Kapsel fest, d. h. drücken Sie sie von oben und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn, bis die Markierungen in der Position "CLOSED" (geschlossen) ausgerichtet sind, wie in Abbildung 2 dargestellt.
3. Schließen Sie das Gerät bei der Erstinbetriebnahme mit dem Originalnetzteil an die Stromquelle an.
4. Drücken Sie die Netztaaste, um das Gerät einzuschalten und den Ionisierungsprozess zu starten (die Power-LED beginnt grün oder gelb oder rot zu blinken).
5. Drücken Sie die Netztaaste erneut, um den Ionisierungsprozess zu beenden und das Gerät auszuschalten.

**HINWEIS:** Sie können das Gerät auch im Batteriebetrieb betreiben. Trennen Sie dazu das Gerät von der Stromquelle und stellen Sie es an den gewünschten Ort. Laden Sie ihn nicht seltener als alle 6 Betriebsstunden nach. Es wird empfohlen, ihn aufzuladen, wenn die Power-LED rot blinkt.

## SICHERHEITSVORSCHRIFTEN FÜR DEN BETRIEB

1. **ACHTUNG! Stromschlaggefahr!**
2. Dieses Gerät darf nur von Erwachsenen bedient werden.
3. Das Gerät muss so verwendet werden, wie es in dieser Kurzanleitung und in der Installations- und Bedienungsanleitung beschrieben ist, um ein Höchstmaß an Sicherheit zu gewährleisten und um das vorgesehene Ergebnis zu erzielen. Jede nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Geräts kann zu Bränden, elektrischen Schlägen und anderen Gefahren sowie zu Verletzungen von Personen führen.

4. Schalten Sie das Gerät nicht ohne die Kapsel ein, oder wenn die Kapsel nicht in der Position "CLOSED" (geschlossen) ist. Schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie die Kapsel entfernen oder einbauen. Es darf nur die Original-CoV-Kapsel mit dem Gerät verwendet werden.
5. Das Gerät darf nicht im Freien sowie in Bereichen mit direkter Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit und/oder Staub oder in der Nähe von Luftbefeuchtern aufbewahrt oder verwendet werden (Details siehe Installations- und Betriebsanleitung).
6. Es ist verboten, das Gerät zu betreiben, wenn es in irgendeiner Weise beschädigt ist oder Risse aufweist. Es ist nicht erlaubt, das Gerät und/oder die Kapsel fallen zu lassen, zu werfen oder zu demontieren, sowie zu versuchen, sie selbst zu reparieren. Werfen Sie das Gerät nicht ins Feuer oder ins Wasser.
7. Das Gerät darf nicht in Bereichen betrieben werden, in denen brennbare Gase, Sauerstoff und/oder Wasserstoff gelagert werden, oder in denen der Luftdruck mehr als das Zweifache des atmosphärischen Drucks beträgt, sowie in Bereichen mit starken elektromagnetischen Störungen oder in denen statische Elektrizität auf das Gerät einwirkt.
8. Das Gerät darf nicht in Flüssigkeiten getaucht werden, und die Flüssigkeiten dürfen nicht in das Gerät eindringen.
9. Verwenden Sie ein trockenes Baumwolltuch, um das Gerät zu reinigen. Das Gerät muss vor der Reinigung ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt werden. Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts keine Reinigungs- oder Waschmittel.
10. Bewahren Sie das Gerät an einem kühlen, trockenen Ort auf, wenn es nicht benutzt wird. Verpacken Sie das Gerät während dieser Zeit in der Originalverpackung, um Staub- und Schmutzablagerungen zu vermeiden.
11. Schalten Sie nicht mehrere Geräte gleichzeitig pro Person in einem geschlossenen Bereich (Standardraum) ein. Details finden Sie im Installations- und Bedienungshandbuch.

## **RESTRISIKEN, KONTRAINDIKATIONEN UND NEBENWIRKUNGEN**

Das Gerät darf nicht von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder



geistigen Fähigkeiten benutzt werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person angemessen beaufsichtigt.

Bei den folgenden Personengruppen muss vor der Exposition gegenüber dem Gerät ein Arzt konsultiert werden: Patienten mit Herzschrittmachern, schwangere und stillende Frauen, Minderjährige und Personen mit Atemwegsproblemen oder Herz- oder Lungenerkrankungen in der Vorgeschichte.

Basierend auf den durchgeführten klinischen Studien ist die einzige mögliche Nebenwirkung, über die berichtet wurde, die trockenen Augen. Die klinischen Studien werden fortgesetzt, und die Installations- und Bedienungsanleitung wird regelmäßig aktualisiert (zum Herunterladen unter [perenio.com/documents](https://perenio.com/documents)).

Weitere Details hierzu finden Sie im Installations- und Betriebshandbuch.

## FEHLERSUCHE

1. Das Gerät lässt sich nicht einschalten: Zu niedriger Batteriestand. Laden Sie das Gerät auf.
2. Das Gerät lässt sich nicht aufladen: Ausfall des Netzteils oder Ende der Batteriebensdauer. Tauschen Sie den Adapter aus.
3. Ungewöhnliche Geräusche oder elektrisches Knistern während des Betriebs: Hohe Luftfeuchtigkeit im Raum. Schalten Sie das Gerät aus und bringen Sie es in einen Bereich mit geringerer Luftfeuchtigkeit. Schalten Sie es nach einer Stunde wieder ein. Wenn das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie bitte unseren technischen Support unter [perenio.com](https://perenio.com).

## HAFTUNGS AUSSCHLUSS

1. Das PERENIO IONIC SHIELD™ (PEWOW01) Gerät mit installierter CoV-Kapsel erhebt den Anspruch, eine bestimmte virale Aktivität zu neutralisieren, nämlich: die Infektion mit Coronaviren, wie in akkreditierten Labors getestet<sup>1</sup>. Die Infektion bezieht sich auf die bekannte Familie von Viren, die Coronaviren genannt werden. Dazu gehört auch das SARS-CoV-2-Virus vom menschlichen Stamm.
2. Obwohl die strengen Tests in Übereinstimmung mit den angenommenen und veröffentlichten viruziden Standards durchgeführt wurden, beansprucht der

Hersteller unter keinen Umständen eine vollständige und absolute Neutralisierung und damit die Unmöglichkeit einer Infektion während der Verwendung des Geräts. Der Hersteller haftet nicht für Personen, die bei der Benutzung des Geräts erkranken oder sich mit einem Virus infizieren. Bei der Übertragung von Viren spielen zahlreiche Faktoren eine Rolle, die auf unterschiedliche Art und Weise auftreten können und nicht vollständig eliminiert werden können, auch wenn die meisten Viren im geschlossenen Anwendungsbereich gemäß der vorliegenden Anleitung neutralisiert werden.

3. Der Benutzer versteht und akzeptiert, dass die Möglichkeit einer Virusinfektion stark von der individuellen Reaktion des Immunsystems abhängt, so dass die Reduzierung der Viruslast im geschlossenen Anwendungsbereich die Möglichkeit einer Übertragung nicht vollständig ausschließt, selbst wenn das Gerät verwendet wird.
4. Die Behauptungen des Herstellers über die Neutralisierung, Unterdrückung, Eliminierung und Zerstörung von Viren beziehen sich nur auf die akzeptable Verringerung der Viruslast im umschlossenen Anwendungsbereich, wie sie in Übereinstimmung mit den angenommenen internationalen Standards getestet und bestätigt wurde.
5. Die Fälle jeglicher unerwünschter Reaktionen auf die emittierten Ionen werden als extrem selten angesehen und sind höchst unwahrscheinlich, da die notwendigen Maßnahmen ergriffen wurden, um die akzeptablen Grenzwerte der Emissionen zu gewährleisten, die durch internationale Normen geregelt sind. Sollte eine Person jedoch während der Verwendung des Geräts irgendwelche unerwünschten Nebenwirkungen feststellen, wird ihr dringend empfohlen, die Verwendung des Geräts sofort zu beenden und ihren Arzt zu konsultieren.
6. Obwohl das Gerät zur Vorbeugung von Krankheiten bestimmt ist, die durch bekannte Coronaviren verursacht werden, und zwar durch eine signifikante Reduzierung der Viruslast\* im geschlossenen Anwendungsbereich des Geräts, erhebt der Hersteller keinen Anspruch auf therapeutische Eigenschaften dieses speziellen Geräts und kann nicht für eine unzureichende Leistung in Bezug auf irgendeine Art von therapeutischer Anwendung haftbar gemacht werden.

7. Der Hersteller kann keine Verantwortung für eine eventuelle Fehlinformation der Anwender durch Distributoren und/oder Wiederverkäufer des Gerätes übernehmen. Jegliche Ansprüche in Bezug auf die Eigenschaften des Geräts, die nicht mit den offiziell veröffentlichten und regelmäßig aktualisierten Spezifikationen übereinstimmen: Verwendungszweck, Leistung, antivirale und anti-pathogene Eigenschaften, die auf der offiziellen Website unter **perenio.com** zu finden sind, sind nichtig und können nicht als Rechtsgrundlage für Ansprüche gegenüber dem Hersteller dienen.
8. Der Anwender versteht und akzeptiert, dass die gleichzeitige Verwendung mehrerer Geräte sowie jeder Versuch, die Kapselhülle zu kompromittieren, in einem geschlossenen Raum zu einer hohen Dichte von Ionen führen kann, die in die Raumluft abgegeben werden, was zu verschiedenen unerwünschten Reaktionen des Organismus führen kann. Der Einsatz von Mehrfachgeräten muss in Übereinstimmung mit der mitgelieferten Gebrauchsanweisung erfolgen, in der Grenzwerte festgelegt und klar definiert sind.
9. Der Hersteller ist nicht verantwortlich und übernimmt keine Haftung für Schadensersatzansprüche aufgrund von Leistungsproblemen und deren Folgen, wobei:
  - Das Gerät wird in einer Weise verwendet, die nicht in der Kurzanleitung und/oder im Installations- und Bedienungshandbuch beschrieben ist;
  - Das Gehäuse des Geräts oder die Kapsel wurden manipuliert;
  - Die Eingangsspannung und die Stromstärke werden in irgendeiner Weise verändert;
  - Die Oberseite der Kapsel wurde in irgendeiner Weise blockiert oder mit Fremdkörpern bedeckt;
  - Die Arbeits- und/oder Lagertemperatur liegt nicht innerhalb des vom Hersteller angegebenen Bereichs<sup>1</sup>;
  - Die Arbeits- und/oder Lagerfeuchtigkeit liegt nicht in dem vom Hersteller angegebenen Bereich<sup>1</sup>;
  - Das Gerät wird in Umgebungen mit hoher Luftfeuchtigkeit, wie z. B. in Bädern oder in der Sauna, eingesetzt;

- Das Gerät wird in weniger als vier (4) Stunden verwendet, nachdem es aus kalter oder feuchter Umgebung genommen wurde;
- Das Gerät wurde in Wasser getaucht oder mit Wasser bespritzt, oder es wurde an einem nassen Ort oder auf einer nassen Oberfläche positioniert, was zu Wasserkontakt mit elektrischen Teilen führt;
- Der Benutzer versucht, die eingebaute Batterie zu entfernen oder zu ersetzen;
- Zum Aufladen des Geräts wird ein nicht originaler Netzadapter verwendet;
- Das Gerät wird an Kinder weitergegeben oder in greifbare Nähe gebracht, wobei spätere Fehlfunktionen die Folge sind;
- Das Gerät wird ohne die Kapsel verwendet;
- Das Gerät wird mit einer kompromittierten Kapsel oder einer gefälschten bzw. selbst hergestellten Kapsel verwendet;
- Das Gerät wird in einer Weise verwendet, die eine vernünftige Person als unangemessen oder gefährlich ansehen würde.

JEDE PERSON, DIE DIESES PERENIO IONIC SHIELD™ (PEWOW01) ERWIRBT, AKZEPTIERT DIESEN HAFTUNGSAUSSCHLUSS IN VOLLEM UMFANG UND ÜBERNIMMT DIE VOLLE VERANTWORTUNG FÜR DIE VERWENDUNG DES GERÄTS IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT DER GEBRAUCHSANWEISUNG SOWIE FÜR ALLE FOLGEN, DIE SICH AUS EINER UNSACHGEMÄSSEN VERWENDUNG ERGEBEN, WIE HIER UND IN DER INSTALLATIONS- UND BEDIENUNGSANLEITUNG BESCHRIEBEN.

<sup>1</sup> Details zu den durchgeführten Tests sowie zu den Betriebs- und Lagerbedingungen finden Sie in einem entsprechenden Installations- und Betriebshandbuch, das zum Download unter [perenio.com/documents](https://perenio.com/documents) (Sie können auch den QR-Code auf der Rückseite dieses Dokuments scannen).

<sup>2</sup> Das Gerät wird unter genauer Beobachtung und Überwachung auf den Markt gebracht, während der Hersteller auch Untersuchungen zu möglichen Verbesserungen durchführt. Wir bitten Sie daher, die aktualisierten Informationen und Angaben zur Gerätebeschreibung und -spezifikation, zu klinischen Bewertungen und Tests, zu Kontraindikationen und Nebenwirkungen sowie zum Anschlussverfahren, zu Zertifikaten, zur Konformitätserklärung, zur Gewährleistung und zu Qualitätsfragen regelmäßig in der Installations- und Betriebsanleitung zu überprüfen, die zum Download unter [perenio.com/documents](https://perenio.com/documents). Alle hier genannten Marken und Namen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Hergestellt von SIA Joule Production (Bauskas iela 58A-15, Rīga, LV-1004, Lettland) für Perenio IoT spol s r.o. (Tschechische Republik, Ricany – Jazlovce 251 01, Na Dlouhem, 79). Hergestellt in Lettland.

**GENEREL INFO<sup>1</sup>**

Specifikation	Input: DC 5 V / 2 A, maks. 10 W. Udgang: emission af positive og negative ioner (herunder Mg <sup>+</sup> , K <sup>+</sup> , Zn <sup>+</sup> , Pt <sup>+</sup> , Au <sup>+</sup> ) fra CoV-kapslen. Batteri: indbygget li-ion-batteri (2600 mAh, op til 6 timers autonom drift). IP30-beskyttelsesklasse
Funktioner	Umiddelbar ionisering i et lukket anvendelsesområde på op til 2 meter omkring apparatet, mens det er tændt. Ionisering af lukket område: op til 60m <sup>3</sup> på 30 minutter. Koncentration af ioner: op til 40 000 ioner/cm <sup>3</sup>
Enhedsklasse	Klasse I Medicinsk udstyr
Påtænkt anvendelse	Forebyggelse af sygdomme forårsaget af kendte coronavirus ved en betydelig reduktion af virusbelastningen* i det lukkede område, hvor apparatet anvendes
Andre oplysninger	Driftsbetingelser: 0 °C til +40 °C, op til 70% RH (ikke-kondenserende). Opbevaringsbetingelser: 0 °C til +60 °C, op til 90% RH (ikke-kondenserende). Dimensioner: Ø 80 mm x x 132,5 mm
LED-indikation	Strøm-LED'en er tændt eller slukket: enheden er slukket. Strøm-LED blinker: enheden er tændt og fungerer**. Indikering af batteriets opladningsniveau ved hjælp af strøm-LED'en: grøn (75–100%), gul (30–74%), rød (1–29%)
Leveringsomfang	Ion Diffuser med CoV Capsule, USB-C strømadapter, vejledning til hurtigstart, garantikort, klistermærke
Garanti	2 år (levetid: 2 år)

\* Ved viral belastning forstås den kendte familie af coronavirus (herunder SARS-CoV-2) og deres stammer.

\*\* LED-indikator indikering for fejl: blinker blå (kapsel mangler), blinker rød-blå (fejl i batteridrift).

**INSTALLATION OG KONFIGURATION<sup>2</sup>**

1. Pak Ion Diffuser og det medfølgende tilbehør ud. Sørg for, at enheden er slukket (**strøm-LED'en er slukket**).

**OPMÆRKSOMHED!** Hvis enheden blev opbevaret under andre forhold end de drifts- og opbevaringsforhold, der er angivet i installations- og betjeningsvejledningen (scan QR-koden på bagsiden), skal du først gå videre til trin 2 **efter fire (4) timer!**

2. Fjern det mærkat (se figur 3), der er anbragt på toppen af kapslen, og stram kapslen, dvs. skub den fra toppen, og drej den med uret, indtil mærkerne er justeret i positionen "CLOSED" (lukket), som vist i figur 2.
3. Tilslut enheden til strømkilden ved hjælp af den originale strømforsyningsadapter, når du bruger den første gang.
4. Tryk på tænd/sluk-knappen for at tænde for enheden og starte ioniseringsprocessen (strøm-LED'en begynder at blinke grønt, gult eller rødt).
5. Tryk på tænd/sluk-knappen igen for at stoppe ioniseringsprocessen og slukke for enheden.

**BEMÆRK:** at du også kan bruge enheden på batteri. Afbryd derfor enheden fra strømkilden, og placer den i det ønskede område. Genoplad den mindst hver 6. driftstime. Det anbefales at genoplade den, når strøm-LED'en blinker rødt.

## REGLER FOR SIKKERHEDSDRIFT

1. **OPMÆRKSOMHED! Risiko for elektrisk stød!**
2. Denne anordning må kun betjenes af voksne.
3. Enheden skal anvendes som beskrevet i denne vejledning til hurtigstart og i Installations- og betjeningsvejledningen for at sikre det maksimale sikkerhedsniveau og for at opnå det tilsigtede resultat. Enhver utilsigtet brug af apparatet kan forårsage brand, elektrisk stød og andre farer samt personskade.
4. Du må ikke tænde enheden uden kapslen, eller når kapslen ikke er i positionen "CLOSED" (lukket). Sluk altid for enheden, før du fjerner eller installerer kapslen. Kun den originale CoV-kapsel må anvendes sammen med anordningen.
5. Enheden må ikke opbevares eller anvendes udendørs eller i områder, der er udsat for direkte sollys, fugt og/eller støv, eller i nærheden af luftbefugtere (se Installations- og betjeningsvejledning for nærmere oplysninger).

6. Det er forbudt at betjene enheden, hvis den er beskadiget eller revnet på nogen måde. Det er ikke tilladt at tage, kaste eller adskille apparatet og/eller kapslen eller forsøge at reparere dem på egen hånd. Kast ikke apparatet i ild eller vand.
7. Enheden må ikke anvendes i områder, hvor der opbevares brændbar gas, ilt og/eller brint, eller hvor lufttrykket er mere end to gange højere eller lavere end det atmosfæriske tryk, samt i områder med stærk elektromagnetisk støj, eller hvor der opstår statisk elektricitet på enheden.
8. Anordningen må ikke nedsænkes i væsker, og væsker må ikke kunne trænge ind i anordningen.
9. Brug en tør bomuldsklud til at rengøre apparatet. Apparatet skal være slukket og frakoblet stikket før rengøring. Brug ikke rengøringsmidler eller opvaskemidler til at rengøre apparatet.
10. Opbevar enheden på et køligt og tørt sted, når den ikke er i brug. Brug den originale emballage til at pakke enheden om i sådanne perioder for at undgå støv- og snavsophobning.
11. Lad være med at forsyne flere enheder på én gang pr. person i et lukket område (standardrum). For nærmere oplysninger henvises til Installations- og betjeningsvejledning.

## **RESTRISICI, KONTRAIINDIKATIONER OG BIVIRKNINGER**

Anordningen må ikke anvendes af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, medmindre de er under passende opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.

Følgende kategorier af personer skal konsulteres af en sundhedsmedarbejder, inden de udsættes for udstyret: pacemakerpatienter, gravide og ammende kvinder, mindreårige og personer med åndedrætsbesvær eller hjerte- eller lungesygdomme i fortiden.

Baseret på udførte kliniske forsøg er den eneste mulige bivirkning, der er rapporteret, tørre øjne. De kliniske forsøg vil fortsætte, og installations- og betjeningsvejledningen vil blive ajourført regelmæssigt (kan downloades på [perenio.com/documents](https://perenio.com/documents)).

For yderligere oplysninger om ovenstående henvises til Installations- og betjeningsvejledningen.

## FEJLFINDING

1. Enheden kan ikke tændes: for lavt batteriniveau. Genoplad enheden.
2. Enheden kan ikke genoplades: strømforsyningsadapterfejl eller batteriets levetid er udløbet. Udskift adapteren.
3. Usædvanlig støj eller elektrisk knitren under drift: høj luftfugtighed i rummet. Sluk for enheden, og flyt den til et område med lavere luftfugtighed. Tænd den igen efter en time. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte vores tekniske support på [perenio.com](http://perenio.com).

## ANSVARSRFRASKRIVELSE

1. PERENIO IONIC SHIELD™ (PEWOW01) enheden med CoV-kapsel installeret, hævder at neutralisere visse virale aktiviteter, nemlig: coronavirusinfektion, som testet i akkrediterede laboratorier<sup>1</sup>. Infektionen tilhører den kendte familie af vira kaldet coronaviruser. Dette omfatter den humane SARS-CoV-2-virusstamme.
2. Selv om de strenge testninger blev udført i overensstemmelse med de vedtagne og offentliggjorte virucide standarder, hævder Producenten under ingen omstændigheder en total og absolut neutralisering og efterfølgende umulighed af at få en infektion, mens udstyret anvendes. Producenten er ikke ansvarlig over for personer, som under brug af apparatet bliver syge eller inficeret med virus. Mange faktorer spiller en rolle i forbindelse med virusoverførsel, som kan forekomme på forskellige måder og ikke kan elimineres fuldstændigt, selv om de fleste af virusene neutraliseres i det lukkede anvendelsesområde i henhold til instruktionerne heri.
3. Brugeren forstår og accepterer, at muligheden for at få en virusinfektion i høj grad afhænger af hvert enkelt individs unikke immunsystemrespons, og at reduktionen af virusbelastningen i det lukkede anvendelsesområde derfor ikke helt eliminerer muligheden for overførsel, selv under brug af apparatet.
4. Producentens påstande om neutralisering, undertrykkelse, eliminering og destruktion af virus vedrører kun den acceptable reduktion af virusbelastningen i det



lukkede anvendelsesområde, som testet og bekræftet i overensstemmelse med de vedtagne internationale standarder.

5. Tilfælde af eventuelle negative reaktioner på de udsendte ioner betragtes som yderst sjældne og er højst usandsynlige, da der er truffet de nødvendige foranstaltninger for at sikre de acceptable emissionsgrænser, der er reguleret af internationale standarder. Hvis en person imidlertid under brug af apparatet observerer bivirkninger, anbefales det kraftigt, at han straks ophører med at bruge apparatet og konsulterer sin læge.
6. Selv om udstyret er beregnet til forebyggelse af sygdomme forårsaget af kendte coronavirus ved en betydelig reduktion af virusbelastningen\* i det lukkede område, hvor udstyret anvendes, hævder Producenten ikke, at dette særlige udstyr har nogen terapeutiske egenskaber, og han kan ikke holdes ansvarlig for eventuelle underpræstationer i forbindelse med nogen form for terapeutisk anvendelse.
7. Producenten kan ikke påtage sig noget ansvar for eventuel fejlinformation af brugeren fra distributører og/eller forhandlere af enheden. Alle påstande i forbindelse med udstyrets egenskaber, som ikke stemmer overens med de officielt offentliggjorte og regelmæssigt opdaterede specifikationer: tilsigtet anvendelse, ydeevne, antivirale og antipatogene egenskaber, som kan findes på det officielle websted **perenio.com**, er ugyldige og kan ikke tjene som juridisk grundlag for eventuelle krav over for Producenten.
8. Brugere forstår og accepterer, at brugen af flere enheder på én gang samt ethvert forsøg på at kompromittere kapslens indkapsling i et lukket rum kan føre til en høj tæthed af ioner, der frigives i luften i rummet, hvilket kan føre til forskellige negative reaktioner hos organismen. Anvendelse af flere anordninger skal ske i overensstemmelse med den medfølgende brugsanvisning, hvor der er fastsat og klart definerede grænser.
9. Producenten er ikke ansvarlig og vil ikke acceptere noget ansvar for erstatningskrav på grund af ydelsesrelaterede problemer og ethvert efterfølgende resultat, hvorved:
  - Enheden anvendes på en måde, som ikke er foreskrevet i kvikstartvejledningen og/eller i installations- og betjeningsvejledningen;

- Der er blevet manipuleret med apparatets krop eller kapslen;
- Indgangsspændingen og strømstyrken er på nogen måde ændret;
- Kapslens top er på nogen måde blevet blokeret eller dækket af fremmedlegemer;
- Arbejds- og/eller opbevaringstemperaturen er ikke inden for det område, der er angivet af Producenten<sup>1</sup>;
- Arbejds- og/eller opbevaringsfugtigheden er ikke inden for det område, der er angivet af Producenten<sup>1</sup>;
- Apparatet anvendes i omgivelser med høj luftfugtighed som f.eks. badeværelser eller saunaer;
- Apparatet anvendes i mindre end fire (4) timer efter at det er taget ud af kolde eller fugtige omgivelser;
- Enheden er nedsænket i vand, eller der er sprøjtet vand på den, eller den er placeret på et vådt sted eller på en våd overflade, hvilket resulterer i vandkontakt med elektriske dele;
- Brugeren forsøger at fjerne eller udskifte det indbyggede batteri;
- Der bruges en ikke-original strømadapter til at genoplade enheden;
- Enheden gives til børn eller lægges inden for rækkevidde, med eventuelle efterfølgende funktionsfejl som følge af en sådan behandling;
- Apparatet anvendes uden kapslen;
- Enheden anvendes med en kompromitteret kapsel eller den forfalskede eller selv fremstillede kapsel;
- Anordningen anvendes på en måde, som en rimelig person ville anse for at være u hensigtsmæssig eller farlig.

ENHVER PERSON, DER ERHVERVER DETTE PERENIO IONIC SHIELD™ (PEWOW01), ACCEPTERER DENNE ANSVARSFRASKRIVELSE FULDT UD OG PÅTAGER SIG DET FULDE ANSVAR FOR AT BRUGE APPARATET I OVERENSSTEMMELSE MED BRUGSANVISNINGEN SAMT FOR EVENTUELLE KONSEKVENSER SOM FØLGE AF FORKERT BRUG SOM BESKREVET HERI OG I INSTALLATIONS- OG BETJENINGSVEJLEDNINGEN.

<sup>1</sup> Se detaljer om udførte test samt drifts- og opbevaringsbetingelser i en tilsvarende installations- og betjeningsvejledning, der kan downloades på **perenio.com/documents** (du kan også scanne QR-koden på bagsiden af dette dokument).

<sup>2</sup> Apparatet markedsføres under nøje overvågning og tilsyn, mens Producenten også foretager forskning i potentielle forbedringer. Derfor beder vi dig venligst om regelmæssigt at kontrollere de opdaterede oplysninger og detaljer om apparatets beskrivelse og specifikation, kliniske evalueringer og tests, kontraindikationer og bivirkninger samt tilslutningsproces, certifikater, overensstemmelseserklæring, garanti og kvalitetsspørgsmål i installations- og betjeningsvejledningen, som kan downloades på **perenio.com/documents**. Alle varemærker og navne heri tilhører deres respektive ejere. Fremstillet af SIA Joule Production (Bauskas iela 58A-15, Riga, LV-1004, Letland) for Perenio IoT spol s r.o. (Na Dlouhem 79, Ricany – Jazlovice 251 01, Tjekkiet). Fremstillet i Letland.



## ÜLDINE INFO<sup>1</sup>

Spetsifikatsioon	Sisend: DC 5 V / 2 A, 10 W max. Väljund: positiivsete ja negatiivsete ionide (sh Mg <sup>-</sup> , K <sup>-</sup> , Zn <sup>-</sup> , Pt <sup>-</sup> , Au <sup>-</sup> ) emissioon CoV kapslist. Aku: sisseehitatud li-ion (2600 mAh, kuni 6 tundi autonoomset tööd). IP30 kaitseklass
Funktsioonid	Kohene ioniseerimine kuni 2 meetri ulatuses suletud rakenduspiirkonnas seadme ümber, kui see on sisse lülitatud. Suletud ala ioniseerimine: kuni 60 m <sup>3</sup> 30 minuti jooksul. Ionide kontsentratsioon: kuni 40 000 iooni/cm <sup>3</sup>
Seadmeklass	I klassi meditsiiniseade
Kavandatav kasutusviis	Teadaolevate koronaviiruste põhjustatud haiguste ennetamine, vähendades oluliselt viiruskoormust* seadme suletud rakenduspiirkonnas
Muu info	Töötitingimused: 0 °C kuni +40 °C, kuni 70% suhteline õhuniiskus (ei kondenseeru). Ladustamistingimused: 0 °C kuni +60 °C, kuni 90% suhteline õhuniiskus (mittekondenseeruv). Mõõtmed: Ø 80 mm x x 132,5 mm
LED-indikaator	Toite LED on sisse või välja lülitatud: seade on välja lülitatud. Toite LED vilgub: seade on sisse lülitatud ja töötab**. Aku laadimistaseme näitamine toite LED-iga: roheline (75–100%), kollane (30–74%), punane (1–29%)
Tarne ulatus	Ioonidifuusor koos CoV kapsliga, USB-C toiteadapter, kiirjuhend, garantiikaart, kleebis
Garantii	2 aastat (kasutusiga: 2 aastat)

\* Viiruskoormus tähendab tuntu koronaviiruste perekonda (sh SARS-CoV-2) ja nende tüvesid.

\*\* LED Vigu näitav märguanne: sinine vilkumine (kapsel puudub), punane-sinine vilkumine (aku tööviga).

## PAIGALDAMINE JA SEADISTAMINE<sup>2</sup>

1. Võtkeioonidifuusor ja kaasasolevad tarvikud lahti. Veenduge, et seade on välja lülitatud (**toite LED on välja lülitatud**).

**TÄHELEPANU!** Kui seadet hoiti muudes kui Paigaldus- ja kasutusjuhendis toodud töö- ja hoiutingimustes (skaneerige QR-koodi tagakaanel), jätkake sammu 2 **alles nelja (4) tunni möödudes!**

2. Eemaldage kapsli peal olev kleebis (vt joonis 3) ja pingutage kapslit, st lükake seda ülaltpoolt ja keerake seda päripäeva, kuni märgid on joondunud asendisse "CLOSED" (suletud), nagu on näidatud joonisel 2.
3. Ühendage seade esmakordsel kasutamisel originaaltoeadapteriga vooluallikasse.
4. Vajutage seadme sisselülitamiseks ja ioniseerimisprotsessi käivitamiseks toitenuppu (toite LED hakkab vilkuma roheliselt või kollaselt või punaselt).
5. Vajutage uuesti toitenuppu, et peatada ioniseerimisprotsess ja lülitada seade välja.

**MÄRKUS**, et seadet võib kasutada ka aku abil. Selleks ühendage seade vooluallikast lahti ja asetage see vajalikku kohta. Laadige seda vähemalt iga 6 tunni järel uuesti. Soovitatav on seda laadida pärast seda, kui toite LED vilgub punaselt.

## OHUTUSEESKIRJAD

1. **TÄHELEPANU! Elektrilöögi oht!**
2. Seda seadet tohivad kasutada ainult täiskasvanud isikud.
3. Seadet tuleb kasutada käesolevas kiirjuhendis ning Paigaldus- ja kasutusjuhendis kirjeldatud viisil, et tagada maksimaalne ohutustase ja saavutada ettenähtud tulemus. Seadme mittesihipärane kasutamine võib põhjustada tulekahju, elektrilöögi ja muid ohte, samuti vigastusi inimestele.
4. Ärge lülitage seadet sisse ilma kapslita või kui kapsel ei ole asendis "CLOSED" (suletud). Enne kapsli eemaldamist lülitage seade alati välja. Seadmega tohib kasutada ainult originaalkapslit CoV.
5. Seadet ei tohi hoida ega kasutada välitingimustes, samuti kohtades, mis puutuvad kokku otsese päikesevalguse, niiskuse ja/või tolmuga, ega õhuniisutajate läheduses (üksikasjad vt Paigaldus- ja kasutusjuhendit).
6. Seadme kasutamine on keelatud, kui see on mingil viisil kahjustatud või pragunenud. Seadet ja/või kapslit ei tohi maha lasta, visata ega lahti võtta, samuti ei tohi üritada neid ise parandada. Seadet ei tohi visata tulle ega vette.



7. Seadet ei tohi kasutada ruumides, kus hoitakse põlevat gaasi, hapnikku ja/või vesinikku või kus õhurõhk on rohkem kui kaks korda kõrgem või madalam kui õhurõhk, samuti ruumides, kus on tugev elektromagnetiline müra või kus seadmele tekib staatiline elekter.
8. Seadet ei tohi sukeldada vedelikesse ja vedelikud ei tohi seadmesse sattuda.
9. Kasutage seadme puhastamiseks kuiva puuvillast lappi. Seade tuleb enne puhastamist välja lülitada ja pistikupesast välja tõmmata. Ärge kasutage seadme puhastamiseks puhastusvahendeid ega pesuvahendeid.
10. Säilitage seadet jahedas ja kuivas kohas, kui seda ei kasutata. Kasutage sellisel ajal seadme ümberpakkimiseks originaalpakendit, et vältida tolmu ja mustuse kogunemist.
11. Ärge toite mitu seadet korraga ühe inimese kohta suletud ruumis (tavalises ruumis). Üksikasjad leiате Paigaldus- ja kasutusjuhendist.

## **JÄÄRISKID, VASTUNÄIDUSTUSED JA KÕRVALTOIMED**

Seadet ei tohi kasutada piiratud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimetega inimesed, välja arvatud juhul, kui nende ohutuse eest vastutav isik on neid piisavalt jälginud.

Järgmiste inimrühmade puhul tuleb enne kokkupuudet seadmega konsulteerida tervishoiutöötajaga: südamestimulaatoriga patsiendid, rasedad ja rinnaga toitvad naised, alaealised ja inimesed, kellel on varem olnud hingamisprobleeme või südame- või kopsuhaigusi.

Läbiviidud kliiniliste uuringute põhjal on ainus võimalik kõrvaltoime, millest on teatatud, silmade kuivus. Kliinilised katsed jätkuvad ning paigaldus- ja kasutusjuhendit ajakohastatakse regulaarselt (saadaval allalaadimiseks aadressil [perenio.com/documents](https://perenio.com/documents)).

Täiendavaid üksikasju ülaltoodu kohta leiате Paigaldus- ja kasutusjuhendist.

## **TÕRKEOTSING**

1. Seade ei lülitu sisse: liiga madal aku tase. Laadige seade uuesti.
2. Seade ei laiene: toiteadapteri rike või aku kasutusaja lõpp. Vahetage adapter välja.

3. Ebatavaline müra või elektriline krigisemine töö ajal: kõrge niiskuse tase ruumis. Lülitage seade välja ja viige see madalama õhuniiskusega ruumi. Lülitage seade ühe tunni pärast uuesti sisse. Kui probleem püsib, võtke ühendust meie tehnilise toega aadressil **perenio.com**.

## KOHUSTUSLIKKUS

1. PERENIO IONIC SHIELD™ (PEWOW01) seade koos paigaldatud CoV kapsliga väidab, et neutraliseerib teatud viiruse aktiivsuse, nimelt: koronaviiruse infektsiooni, nagu on testitud akrediteeritud laborites<sup>1</sup>. Nakkus viitab tuntud viiruste perekonnale, mida nimetatakse koronaviirusteks. Siia kuulub ka inimese SARS-CoV-2 tüve viirus.
2. Kuigi ranged testid viidi läbi vastavalt vastuvõetud ja avaldatud viirustõrjestandarditele, ei väida Tootja mingil juhul täielikku ja absoluutset neutraliseerimist ja sellest tulenevat nakkuse saamise võimatust seadme kasutamise ajal. Tootja ei vastuta ühegi isiku ees, kes seadme kasutamise ajal haigestub või nakatub mis tahes viirusega. Viiruste levimisel mängivad rolli arvukad tegurid, mis võivad esineda erineval viisil ja mida ei saa täielikult kõrvaldada, isegi kui enamik viirusi neutraliseeritakse suletud kasutuspiirkonnas vastavalt käesolevatele juhistele.
3. Kasutaja mõistab ja aktsepteerib, et viirusnakkuse saamise võimalus sõltub suuresti iga inimese unikaalsest immuunsüsteemi reaktsioonist, mistõttu viiruskoormuse vähendamine suletud rakenduspiirkonnas ei kõrvalda täielikult viiruse ülekandumise võimalust isegi seadme kasutamise ajal.
4. Tootja väited viiruste neutraliseerimise, pärssimise, kõrvaldamise ja hävitamise kohta on seotud ainult vastuvõetava viiruskoormuse vähenemisega suletud rakendusala, nagu seda on testitud ja kinnitatud kooskõlas vastuvõetud rahvusvaheliste standarditega.
5. Igasuguste kahjulike reaktsioonide esinemist emiteeritud ioonide suhtes peetakse äärmiselt haruldaseks ja väga ebatõenäoliseks, kuna on võetud vajalikud meetmed, et tagada rahvusvaheliste standarditega reguleeritud vastuvõetavad emissioonipiirid. Kui isik siiski täheldab seadme kasutamise ajal mingeid

kõrvaltoimeid, soovitatakse tal tungivalt lõpetada kohe seadme kasutamine ja konsulteerida oma tervishoiutöötajaga.

6. Kuigi seade on ette nähtud tuntud koronaviiruste põhjustatud haiguste ennetamiseks, vähendades oluliselt viiruskoormust\* seadme suletud kasutuspiirkonnas, ei pretendeeri Tootja selle konkreetse seadme terapeutilistele omadustele ja ei vastuta mis tahes alatäitmise eest seoses mis tahes liiki terapeutilise kasutamisega.
7. Tootja ei saa võtta mingit vastutust kasutajate võimaliku eksliku teavitamise eest seadme turustajate ja/või edasimüüjate poolt. Kõik väited seadme omaduste kohta, mis ei vasta ametlikult avaldatud ja korrapäraselt ajakohastatud tehnilistele kirjeldustele: kasutusotstarve, jõudlus, viirusevastased ja patogeenidevastased omadused, mis on leitavad ametlikul veebilehel **perenio.com**, on kehtetud ja ei saa olla õiguslik alus mis tahes nõuete esitamiseks Tootja suhtes.
8. Kasutajad mõistavad ja aktsepteerivad, et mitme seadme samaaegne kasutamine, samuti igasugune katse kapsli ümbritsemist kahjustada, suletud ruumis, võib põhjustada ruumi õhku eralduvate ionide suurt tihedust, mis võib põhjustada mitmesuguseid organismi kõrvaltoimeid. Mitme seadme kasutamine peab toimuma vastavalt kaasasolevatele kasutusjuhenditele, kus on sätestatud ja selgelt määratletud piirid.
9. Tootja ei vastuta ja ei võta mingit vastutust kahjunõuete eest, mis on tingitud toimimisega seotud probleemidest ja mis tahes hilisemast tulemusest, kusjuures:
  - Seadet kasutatakse viisil, mis ei ole ette nähtud kiirkäsiraamatus ja/või Paigaldus- ja kasutusjuhendis;
  - Seadme korpus või kapsel on võltsitud;
  - Sisendpinge ja voolutugevus on kuidagi muutunud;
  - Kapsli ülaosa on mingil viisil ummistunud või kaetud võõrkehadega;
  - Töö- ja/või hoiutemperatuur ei ole Tootja poolt määratud vahemikus<sup>1</sup>;
  - Töö- ja/või säilitusniiskus ei ole Tootja poolt määratud vahemikus<sup>1</sup>;
  - Seadet kasutatakse kõrge õhuniiskusega keskkonnas, nagu vannituba või saun;



- Seadet kasutatakse vähem kui neli (4) tundi pärast külmast või niiskest keskkonnast võtmist;
- Seade on kastetud vette või sellele on pritsitud vett või see on asetatud märjale kohale või märjale pinnale, mille tagajärjel puutuvad elektrilised osad kokku veega;
- Kasutaja üritab eemaldada või asendada sisseehitatud akut;
- Seadme laadimiseks kasutatakse mitte-originaalset toiteadapterit;
- Seade antakse lastele või pannakse hõlpsasti käeulatusse, mille tagajärjel tekivad hilisemad talitlushäired;
- Seadet kasutatakse ilma kapslita;
- Seadet kasutatakse kompromiteeritud kapsliga või võltsitud või ise valmistatud kapsliga;
- Seadet kasutatakse mis tahes viisil, mida mõistlik inimene peab ebasobivaks või ohtlikuks.

IGA ISIK, KES SOETAB SELLE PERENIO IONIC SHIELD™ (PEWOW01), AKTSEPTERIB TÄIELIKULT KÄESOLEVAT LAHTIÜTLEMIST JA VÕTAB TÄIELIKU VASTUTUSE SEADME KASUTAMISE EEST VASTAVALT KASUTUSJUHENDILE, SAMUTI SIIN NING PAIGALDUS- JA KASUTUSJUHENDIS KIRJELDATUD EBAÕIGEST KASUTAMISEST TULENEVATE TAGAJÄRGEDE EEST.

<sup>1</sup> Üksikasjalikud andmed teostatud testide, samuti töö- ja hoüitingimuste kohta leiata vastavast Paigaldus- ja kasutusjuhendist, mis on allalaadimiseks saadaval aadressil [perenio.com/documents](https://perenio.com/documents) (samuti võite skaneerida käesoleva dokumendi tagakaanel olevat QR-koodi).

<sup>2</sup> Seade viiakse turule tiheda järelevalve ja kontrolli all, samas kui Tootja viib läbi ka uuringuid võimalike paranduste kohta. Seega palume teil perioodiliselt kontrollida ajakohastatud teavet ja üksikasju seadme kirjelduse ja spetsifikatsiooni, kliiniliste hinnangute ja testide, vastunäidustuste ja kõrvaltoimete, samuti ühendamisprotsessi, sertifikaatide, vastavusdeklaratsiooni, garantii ja kvaliteediküsimuste kohta Paigaldus- ja kasutusjuhendis, mis on allalaadimiseks saadaval aadressil [perenio.com/documents](https://perenio.com/documents). Kõik siin toodud kaubamärgid ja nimed on nende vastavate omanike omand. Valmistab SIA Joule Production (Bauskas iela 58A-15, Riia, LV-1004, Läti) Perenio IoT spol s r.o. (Na Dlouhem 79, Ricany – Jazlovice 251 01, Tšehhi Vabariik) jaoks. Valmistatud Lätis.

**ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ<sup>1</sup>**

Χαρακτηριστικά	Εισαγωγή: DC 5 V / 2 A, 10 W max. Έξοδος: εκπομπή θετικών και αρνητικών ιόντων (συμπεριλαμβανομένων των Mg <sup>+</sup> , K <sup>+</sup> , Zn <sup>+</sup> , Pt <sup>+</sup> , Au <sup>+</sup> ) από την κάψουλα CoV. Μπαταρία: εναρμωμένη μπαταρία ιόντων λιθίου (2600 mAh, έως και 6 ώρες αυτόνομης λειτουργίας). Κατηγορία προστασίας IP30
Λειτουργίες	Άμεσος ιονισμός σε κλειστό χώρο εφαρμογής έως και 2 μέτρα γύρω από τη συσκευή, ενώ αυτή είναι ενεργοποιημένη. Ιονισμός της κλειστής περιοχής: μέχρι 60 m <sup>3</sup> σε 30 λεπτά. Συγκέντρωση ιόντων: μέχρι 40 000 ιόντα/cm <sup>3</sup>
Κατηγορία συσκευής	Κλάση I – Ιατρική συσκευή
Προορισμός	Πρόληψη ασθενειών που προκαλούνται από γνωστούς κορονοϊούς, με σημαντική μείωση του ιικού φορτίου* στην κλειστή περιοχή εφαρμογής της συσκευής
Άλλες πληροφορίες	Συνθήκες λειτουργίας: 0 °C έως +40 °C, έως 70% σχετική υγρασία (χωρίς συμπύκνωση). Συνθήκες αποθήκευσης: 0 °C έως +60 °C, έως 90% σχετική υγρασία (χωρίς συμπύκνωση). Διαστάσεις: Ø 80 mm x 132,5 mm
Φωτεινή ένδειξη	Η ενδεικτική λυχνία λειτουργίας ανάβει ή δεν ανάβει: η μονάδα είναι απενεργοποιημένη. Η ένδειξη ισχύος αναβοσβήνει: η μονάδα είναι ενεργοποιημένη και λειτουργεί**. Φωτεινή ένδειξη του επιπέδου φόρτισης της μπαταρίας: πράσινο (75–100%), κίτρινο (30–74%), κόκκινο (1–29%)
Πεδίο εφαρμογής της παράδοσης	Διαχυτής ιόντων με κάψουλα CoV, τροφοδοτικό USB-C, οδηγός γρήγορης εκκίνησης, κάρτα εγγύησης, αυτοκόλλητο
Εγγύηση	2 χρόνια (διάρκεια χρήσης: 2 χρόνια)

\* Ως ιικό φορτίο νοείται η γνωστή αιτιολογία κορονοϊών (συμπεριλαμβανομένου του SARS-CoV-2) και τα στελέχη τους.

\*\* Ενδεικτική λυχνία σφάλματος: αναβοσβήνει μπλε (δεν υπάρχει κάψουλα), κόκκινο και μπλε εναλλάξ (βλάβη μπαταρίας).

## ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΗ<sup>2</sup>

1. Αποσυνδεδάστε τον διαχυτήρα ιόντων και τα παρεχόμενα εξαρτήματα. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη (**η λυχνία LED λειτουργίας είναι σβηστή**).

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Εάν η μονάδα έχει αποθηκευτεί σε συνθήκες διαφορετικές από αυτές που καθορίζονται στο Εγχειρίδιο εγκατάστασης και λειτουργίας (για να το κατεβάσετε, σαρώστε τον κωδικό QR στο πίσω εξώφυλλο του Οδηγού γρήγορης εκκίνησης), πρέπει να **περιμένετε τέσσερις (4) ώρες** πριν προχωρήσετε στο Βήμα 2!

2. Αφαιρέστε το αυτοκόλλητο (βλ. Εικόνα 3) από το επάνω μέρος της κάψουλας και στερεώστε την κάψουλα, δηλαδή πιέστε την από πάνω και περιστρέψτε την δεξιόστροφα μέχρι τα σημάδια να ευθυγραμμιστούν στη θέση "CLOSED" (κλειστό), όπως φαίνεται στην Εικόνα 2.
3. Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή για πρώτη φορά, συνδέστε την σε μια πηγή ρεύματος χρησιμοποιώντας τον αρχικό μετασχηματιστή ρεύματος.
4. Πατήστε το κουμπί λειτουργίας για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή και να ξεκινήσετε τη διαδικασία ιονισμού (η ένδειξη λειτουργίας θα αρχίσει να αναβοσβήνει με πράσινο, κίτρινο ή κόκκινο χρώμα).
5. Πατήστε ξανά το κουμπί λειτουργίας για να σταματήσει η διαδικασία ιονισμού και να απενεργοποιηθεί η συσκευή.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** η συσκευή μπορεί επίσης να λειτουργήσει με μπαταρία. Για αυτόνομη λειτουργία, αποσυνδέστε τη συσκευή από την πηγή ρεύματος και τοποθετήστε την στην επιθυμητή θέση. Επαναφορτίζετε τη συσκευή τουλάχιστον κάθε 6 ώρες λειτουργίας. Συνιστάται να επαναφορτίζετε τη συσκευή αφού η λυχνία LED λειτουργίας αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα.

## ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ ΑΣΦΑΛΟΥΣ ΧΡΗΣΗΣ

1. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!**
2. Μόνο ενήλικες επιτρέπεται να χρησιμοποιούν αυτή τη συσκευή.
3. Για να εξασφαλιστεί η μέγιστη δυνατή ασφάλεια και να επιτευχθούν τα αναμενόμενα αποτελέσματα, η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται όπως περιγράφεται στον παρόντα Οδηγό γρήγορης εκκίνησης και στο Εγχειρίδιο εγκατάστασης και

λειτουργίας. Τυχόν ακούσια χρήση της συσκευής μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία και άλλους κινδύνους, καθώς και τραυματισμό ατόμων.

- Μην ενεργοποιείτε τη συσκευή εάν η κάψουλα λείπει ή δεν είναι στη θέση "CLOSED" (κλειστό). Απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή πριν αφαιρέσετε ή τοποθετήσετε την κάψουλα. Μόνο η αρχική κάψουλα CoV πρέπει να χρησιμοποιείται με τη συσκευή.
- Μην αποθηκεύετε ή χρησιμοποιείτε τη μονάδα σε εξωτερικούς χώρους ή σε χώρους που εκτίθενται σε άμεσο ηλιακό φως, υγρασία ή/και σκόνη ή κοντά σε υγραντήρες (για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο εγκατάστασης και λειτουργίας).
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν έχει υποστεί ζημιά ή έχει ραγίσει. Μην αφήνετε τη συσκευή ή/και την κάψουλα να πέσει, να πέσει ή να αποσυναρμολογηθεί και μην επιχειρήσετε να την επισκευάσετε μόνοι σας. Μην ρίχνετε τη συσκευή στη φωτιά ή στο νερό.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε χώρους όπου υπάρχουν εύφλεκτα αέρια, οξυγόνο ή/και υδρογόνο ή όπου η πίεση του αέρα είναι υπερδιπλάσια ή μικρότερη από την ατμοσφαιρική πίεση ή σε χώρους που υπόκεινται σε ισχυρές ηλεκτρομαγνητικές παρεμβολές ή όπου η συσκευή υπόκειται σε στατικό ηλεκτρισμό.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε υγρά και μην αφήνετε υγρά να εισέλθουν στη συσκευή.
- Χρησιμοποιήστε ένα στεγνό βαμβακερό πανί για να καθαρίσετε τη μονάδα. Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα πριν από τον καθαρισμό. Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά ή απορρυπαντικά για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Φυλάσσετε τη συσκευή σε δροσερό και στεγνό χώρο όταν δεν τη χρησιμοποιείτε. Χρησιμοποιήστε την αρχική συσκευασία για τη φύλαξη της μονάδας κατά τη διάρκεια περιόδων αδράνειας για να αποφύγετε τη συσσώρευση σκόνης και ρύπων.
- Μην τροφοδοτείτε πολλές συσκευές ταυτόχρονα ανά άτομο σε κλειστό χώρο (τυπικό δωμάτιο). Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο εγκατάστασης και λειτουργίας.

### **ΥΠΟΛΕΙΠΟΜΕΝΟΙ ΚΙΝΔΥΝΟΙ, ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΚΑΙ ΠΑΡΕΝ'ΕΡΓΕΙΕΣ**

Άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες δεν πρέπει να χρησιμοποιούν τη συσκευή, εκτός εάν βρίσκονται υπό την κατάλληλη επίβλεψη ατόμου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.

Οι κατηγορίες ατόμων που θα πρέπει να συμβουλευόμαστε έναν επαγγελματία ιατρό πριν από τη χρήση της συσκευής περιλαμβάνουν: ασθενείς με βηματοδότη, έγκυες και θηλάζουσες γυναίκες, ανήλικοι και άτομα με ιστορικό αναπνευστικών προβλημάτων ή καρδιακής ή πνευμονικής νόσου.

Με βάση τα αποτελέσματα των κλινικών μελετών που διεξήχθησαν, η μόνη τεκμηριωμένη παρενέργεια που μπορεί να προκύψει από τη χρήση της συσκευής είναι η ξηροφθαλμία. Οι κλινικές δοκιμές θα συνεχιστούν και το Εγχειρίδιο εγκατάστασης και λειτουργίας θα ενημερώνεται τακτικά (διαθέσιμο για λήψη στη διεύθυνση [perenio.com/documents](https://perenio.com/documents)). Ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο εγκατάστασης και λειτουργίας για προσθήκες στις παραπάνω πληροφορίες.

### **ΔΙΟΡΘΩΣΗ ΒΛΑΒΩΝ**

1. Η συσκευή δεν ενεργοποιείται: η φόρτιση της μπαταρίας είναι πολύ χαμηλή. Επαναφορτίστε τη συσκευή.
2. Η συσκευή δεν επαναφορτίζεται: το τροφοδοτικό είναι ελαττωματικό ή η μπαταρία έχει φτάσει στο τέλος της διάρκειας ζωής της. Αντικαταστήστε τον προσαρμογέα.
3. Ασυνήθιστος θόρυβος ή "ηλεκτρικό" τρίξιμο κατά τη λειτουργία: υψηλό επίπεδο υγρασίας στο χώρο. Απενεργοποιήστε τη μονάδα και μεταφέρετέ την σε χώρο με χαμηλότερη υγρασία. Μετά από μία ώρα, ενεργοποιήστε ξανά τη μονάδα. Εάν το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με την ομάδα τεχνικής υποστήριξης στο [perenio.com](https://perenio.com).

### **ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΕΥΘΥΝΗΣ**

1. Η συσκευή PERENIO IONIC SHIELD™ (PEWOW01) με εγκατεστημένη κάψουλα CoV, ισχυρίζεται ότι εξουδετερώνει ορισμένη ιική δραστηριότητα, συγκεκριμένα: μόλυνση από κοροναϊό, όπως έχει δοκιμαστεί σε διαπιστευμένα εργαστήρια<sup>1</sup>. Η λοίμωξη αυτή ανήκει σε μια γνωστή οικογένεια ιών που ονομάζονται coronaviruses. Αυτό περιλαμβάνει το στέλεχος του ιού SARS-CoV-2 που προσβάλλει τον άνθρωπο.
2. Αν και οι αυστηρές δοκιμές πραγματοποιήθηκαν σύμφωνα με τα εγκεκριμένα και δημοσιευμένα πρότυπα ιοκτόνου δράσης, σε καμία περίπτωση ο Κατασκευαστής δεν ισχυρίζεται πλήρη και απόλυτη εξουδετέρωση και, κατά συνέπεια, αδυναμία

μόλυνσης κατά τη χρήση της συσκευής. Ο Κατασκευαστής δεν ευθύνεται έναντι οποιουδήποτε ατόμου, το οποίο κατά τη χρήση της συσκευής αρρωσταίνει ή μολύνεται από οποιονδήποτε ιό. Πολυάριθμοι παράγοντες παίζουν ρόλο στη μετάδοση ιών, η οποία μπορεί να συμβεί με διαφορετικούς τρόπους και δεν μπορεί να εξαλειφθεί πλήρως, ακόμη και αν οι περισσότεροι ιοί εξουδετερωθούν στον κλειστό χώρο εφαρμογής σύμφωνα με τις οδηγίες του παρόντος.

3. Ο χρήστης κατανοεί και αποδέχεται ότι η πιθανότητα λοίμωξης από ιό εξαρτάται σε μεγάλο βαθμό από τη μοναδική αντίδραση του ανοσοποιητικού συστήματος του κάθε ατόμου, επομένως, η μείωση του ιικού φορτίου στην κλειστή περιοχή εφαρμογής, δεν εξαλείφει πλήρως την πιθανότητα μετάδοσης, ακόμη και κατά τη χρήση της συσκευής.
4. Οι ισχυρισμοί του Κατασκευαστή περί εξουδετέρωσης, καταστολής, εξάλειψης και καταστροφής των ιών, αφορούν μόνο την αποδεκτή μείωση του ιικού φορτίου στην κλειστή περιοχή εφαρμογής, όπως έχει δοκιμαστεί και επιβεβαιωθεί σύμφωνα με τα υιοθετημένα διεθνή πρότυπα.
5. Οι περιπτώσεις τυχόν ανεπιθύμητων αντιδράσεων στα εκπεμπόμενα ιόντα θεωρούνται εξαιρετικά σπάνιες και είναι εξαιρετικά απίθανες, καθώς έχουν ληφθεί τα απαραίτητα μέτρα για τη διασφάλιση των αποδεκτών ορίων εκπομπών, που ρυθμίζονται από τα διεθνή πρότυπα. Ωστόσο, εάν ένα άτομο κατά τη χρήση της συσκευής παρατηρήσει οποιοσδήποτε ανεπιθύμητες παρενέργειες, συνιστάται έντονα να διακόψει αμέσως τη χρήση της συσκευής και να συμβουλευτεί τον επαγγελματία υγείας του.
6. Ενώ η συσκευή προορίζεται για την πρόληψη ασθενειών που προκαλούνται από γνωστούς κορονοϊούς με σημαντική μείωση του ιικού φορτίου\* στην κλειστή περιοχή εφαρμογής της συσκευής, ο Κατασκευαστής δεν διεκδικεί θεραπευτικές ιδιότητες της συγκεκριμένης συσκευής και δεν φέρει ευθύνη για τυχόν υπολειμματική σε σχέση με κάθε είδους θεραπευτική χρήση.
7. Ο Κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν ψευδείς πληροφορίες που παρέχονται στους χρήστες από τους προμηθευτές της συσκευής ή/και τους μεταπωλητές. Οποιοσδήποτε ισχυρισμός σχετικά με τις ιδιότητες της συσκευής

(σκοπός, απόδοση, αντιπικτικές και αντιπαθογόνες ιδιότητες) που δεν αναφέρεται στις επίσημα δημοσιευμένες και τακτικά ενημερωμένες προδιαγραφές που είναι διαθέσιμες στην επίσημη ιστοσελίδα **perenio.com** είναι άκυρος και δεν μπορεί να αποτελέσει νομική βάση για οποιαδήποτε αξίωση κατά του Κατασκευαστή.

8. Οι χρήστες κατανοούν και αποδέχονται ότι η ταυτόχρονη χρήση πολλαπλών συσκευών, καθώς και οποιαδήποτε προσπάθεια παραβίασης του περιβλήματος της κάψουλας, σε κλειστό χώρο, μπορεί να οδηγήσει σε υψηλή πυκνότητα ιόντων που απελευθερώνονται στον αέρα του χώρου, γεγονός που μπορεί να οδηγήσει σε διάφορες ανεπιθύμητες αντιδράσεις του οργανισμού. Η χρήση περισσότερων της μιας συσκευής θα πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τις παρεχόμενες οδηγίες λειτουργίας, οι οποίες θέτουν σαφώς καθορισμένους περιορισμούς.
9. Ο Κατασκευαστής δεν είναι υπεύθυνος και δεν θα αναλάβει καμία ευθύνη για αξιώσεις αποζημίωσης που οφείλονται σε θέματα που σχετίζονται με την απόδοση και οποιοδήποτε επακόλουθο αποτέλεσμα, με το οποίο:
- η συσκευή χρησιμοποιείται για σκοπούς άλλους από αυτούς που καθορίζονται στον Οδηγό γρήγορης εκκίνησης ή/και στο Εγχειρίδιο εγκατάστασης και λειτουργίας,
  - διακυβεύεται η ακεραιότητα του περιβλήματος ή της κάψουλας της συσκευής,
  - οι τιμές της τάσης και του ρεύματος εισόδου αλλάζουν,
  - το άνω μέρος της κάψουλας έχει μπλοκαριστεί με οποιονδήποτε τρόπο ή έχει καλυφθεί με ξένα αντικείμενα,
  - η θερμοκρασία λειτουργίας ή/και αποθήκευσης είναι εκτός του εύρους που ορίζει ο Κατασκευαστής<sup>1</sup>,
  - η υγρασία λειτουργίας ή/και αποθήκευσης είναι εκτός του εύρους που ορίζει ο Κατασκευαστής<sup>1</sup>,
  - η συσκευή χρησιμοποιείται σε περιβάλλοντα με υψηλή υγρασία, όπως μπάνια ή σάουνες,
  - η συσκευή χρησιμοποιείται λιγότερο από τέσσερις (4) ώρες μετά την απομάκρυνσή της από ψυχρό ή υγρό περιβάλλον,
  - η μονάδα έχει βυθιστεί ή έχει πιταλιστεί με νερό ή έχει εγκατασταθεί σε υγρή τοποθεσία ή σε υγρή επιφάνεια, με αποτέλεσμα να πιταλιστεί νερό στα ηλεκτρικά μέρη,

- ο χρήστης προσπάθησε να αφαιρέσει ή να αντικαταστήσει την ενσωματωμένη μπαταρία,
- χρησιμοποιήστε έναν μη αυθεντικό μετασχηματιστή ρεύματος για να φορτίσετε τη συσκευή,
- η συσκευή έχει χρησιμοποιηθεί από παιδιά ή έχει τοποθετηθεί σε σημείο προσβάσιμο από αυτά, γεγονός που προκάλεσε τη δυσλειτουργία,
- η συσκευή χρησιμοποιείται χωρίς την κάψουλα,
- η συσκευή χρησιμοποιείται με μια παραποιημένη, πλαστική ή εμφανώς παραποιημένη κάψουλα,
- η συσκευή χρησιμοποιείται με τρόπο που ένα λογικό άτομο θα θεωρούσε απαράδεκτο ή επικίνδυνο.

ΚΑΘΕ ΠΡΟΣΩΠΟ ΠΟΥ ΑΠΟΚΤΑ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΙΟΝΤΙΚΗ ΑΣΠΙΔΑ PERENIO IONIC SHIELD™ (PEWOW01) ΑΠΟΔΕΧΕΤΑΙ ΠΛΗΡΩΣ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΔΙΑΚΗΡΥΞΗ ΚΑΙ ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΕΙ ΤΗΝ ΠΛΗΡΗ ΕΥΘΥΝΗ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ, ΚΑΘΩΣ ΚΑΙ ΓΙΑ ΤΥΧΟΝ ΣΥΝΕΠΕΙΕΣ ΠΟΥ ΠΡΟΚΥΠΤΟΥΝ ΑΠΟ ΤΥΧΟΝ ΑΚΑΤΑΛΛΗΛΗ ΧΡΗΣΗ, ΌΠΩΣ ΠΕΡΙΓΡΑΦΕΤΑΙ ΣΤΟ ΠΑΡΟΝ, ΚΑΘΩΣ ΚΑΙ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ.

<sup>1</sup> Λεπτομέρειες σχετικά με τις δοκιμές που πραγματοποιήθηκαν καθώς και τις συνθήκες λειτουργίας και αποθήκευσης μπορείτε να βρείτε στο αντίστοιχο Εγχειρίδιο εγκατάστασης και λειτουργίας, το οποίο μπορείτε να κατεβάσετε στη διεύθυνση: [perenio.com/documents](https://perenio.com/documents) (μπορείτε επίσης να σαρώσετε τον κωδικό QR στο πίσω εξώφυλλο του παρόντος εγγράφου για να κατεβάσετε το Εγχειρίδιο).

<sup>2</sup> Η συσκευή διατίθεται στην αγορά υπό προσεκτικό έλεγχο και εποπτεία, ενώ ο Κατασκευαστής διεξάγει επίσης έρευνα για τη βελτίωση της συσκευής. Για το λόγο αυτό, σας ζητάμε να ελέγχετε περιοδικά τις επικαιροποιημένες πληροφορίες, τις λεπτομερείς περιγραφές και τα χαρακτηριστικά της συσκευής, τα δεδομένα κλινικής αξιολόγησης και δοκιμών, τις αντενδείξεις και τις παρενέργειες, καθώς και την περιγραφή της διαδικασίας σύνδεσης, τα πιστοποιητικά, τις δηλώσεις συμμόρφωσης, τις εγγυήσεις και τις πληροφορίες σχετικά με θέματα ποιότητας στο Εγχειρίδιο εγκατάστασης και λειτουργίας, το οποίο είναι διαθέσιμο για λήψη στη διεύθυνση: [perenio.com/documents](https://perenio.com/documents). Όλα τα εμπορικά σήματα και οι εμπορικές ονομασίες στο παρόν έγγραφο αποτελούν ιδιοκτησία των αντίστοιχων κατόχων τους. Παραγωγή από την SIA Joule Production (Bauskas iela 58A-15, Riga, LV-1004, Λετονία) για την Perenio IoT spol s r.o. (Na Dlouhem 79, Ricany – Jazlovice 251 01, Τσεχική Δημοκρατία). Κατασκευάζεται στη Λετονία.



**INFORMACIÓN GENERAL<sup>1</sup>**

Especificación	Entrada: DC 5 V / 2 A, 10 W máx. Salida: emisión de iones positivos y negativos (incluyendo Mg <sup>+</sup> , K <sup>+</sup> , Zn <sup>+</sup> , Pt <sup>+</sup> , Au <sup>+</sup> ) desde la cápsula CoV. Batería: Li-ion incorporada (2600 mAh, hasta 6 horas de funcionamiento autónomo). Clase de protección IP30
Funciones	Ionización inmediata en un área de aplicación cerrada de hasta 2 metros alrededor del dispositivo mientras está encendido. Ionización del área cerrada: hasta 60 m <sup>3</sup> en 30 minutos. Concentración de iones: hasta 40 000 iones/cm <sup>3</sup>
Clase de dispositivo	Dispositivo médico de clase I
Uso previsto	Prevención de enfermedades causadas por coronavirus conocidos, mediante la reducción significativa de la carga viral* en el área cerrada de aplicación del dispositivo
Otros datos	Condiciones de funcionamiento: 0 °C a +40 °C, hasta 70% RH (sin condensación). Condiciones de almacenamiento: de 0 °C a +60 °C, hasta el 90% de HR (sin condensación). Dimensiones: Ø 80 mm x x 132,5 mm
Indicación LED	El LED de alimentación está encendido o apagado: el aparato está apagado. El LED de alimentación parpadea: el aparato está encendido y funcionando**. Indicación del nivel de carga de la batería del LED de alimentación: verde (75–100%), amarillo (30–74%), rojo (1–29%)
Alcance del suministro	Difusor de iones con cápsula CoV, adaptador de corriente USB-C, guía de inicio rápido, tarjeta de garantía, etiqueta adhesiva
Garantía	2 años (vida útil: 2 años)

\* Por carga viral se entiende la familia conocida de coronavirus (incluido el SARS-CoV-2) y sus cepas.

\*\* LED de indicación de errores: azul intermitente (falta la cápsula), rojo-azul intermitente (error de funcionamiento de la batería).

## INSTALACIÓN Y CONFIGURACIÓN<sup>2</sup>

1. Desembale el difusor de iones y los accesorios que lo acompañan. Asegúrese de que el dispositivo está apagado (**el LED de alimentación está apagado**).

**¡ATENCIÓN!** Si el dispositivo se almacenó en condiciones distintas a las de funcionamiento y almacenamiento especificadas en el Manual de instalación y funcionamiento (escanee el código QR de la contraportada), ipase al paso 2 **sólo después de cuatro (4) horas!**

2. Retire el adhesivo (véase la Figura 3) colocado en la parte superior de la cápsula y apriétela, es decir, empújela desde la parte superior y gírela en el sentido de las agujas del reloj hasta que las marcas queden alineadas en la posición "CLOSED" (cerrada), como se muestra en la Figura 2.
3. Conecte el dispositivo a la fuente de alimentación utilizando el adaptador de corriente original cuando lo utilice por primera vez.
4. Pulse el botón de encendido para encender el aparato e iniciar el proceso de ionización (el LED de encendido empezará a parpadear en verde, amarillo o rojo).
5. Pulse de nuevo el botón de encendido para detener el proceso de ionización y apagar el aparato.

**NOTA:** también puede hacer funcionar el dispositivo con la batería. Para ello, desconecte el aparato de la fuente de alimentación y colóquelo en la zona deseada. Recárguelo como mínimo cada 6 horas de funcionamiento. Se recomienda recargarlo después de que el LED de alimentación parpadee en rojo.

## NORMAS DE OPERACIÓN DE SEGURIDAD

1. **¡ATENCIÓN! ¡Peligro de descarga eléctrica!**
2. Este dispositivo debe ser operado sólo por adultos.
3. El aparato se utilizará tal y como se describe en esta guía de inicio rápido y en el Manual de instalación y funcionamiento para garantizar el máximo nivel de seguridad y para conseguir el resultado previsto. Cualquier uso involuntario del dispositivo puede provocar incendios, descargas eléctricas y otros peligros, así como lesiones a las personas.

- No encienda el aparato sin la cápsula, o cuando la cápsula no esté en posición "CLOSED" (cerrada). Apague siempre el dispositivo antes de retirar o instalar la cápsula. Sólo se utilizará la cápsula original de CoV con el dispositivo.
- El aparato no debe guardarse ni utilizarse en el exterior, así como en zonas expuestas a la luz solar directa, a la humedad y/o al polvo, o cerca de humidificadores de aire (para más detalles, véase el Manual de instalación y funcionamiento).
- Está prohibido utilizar el aparato si está dañado o agrietado de alguna manera. No está permitido dejar caer, tirar o desmontar el aparato y/o la cápsula, así como intentar repararlos por cuenta propia. No tire el aparato al fuego o al agua.
- El aparato no debe funcionar en zonas donde se almacene gas combustible, oxígeno y/o hidrógeno, o donde la presión del aire sea más de dos veces superior o inferior a la presión atmosférica, así como en zonas con fuerte ruido electromagnético o donde se genere electricidad estática al aparato.
- El dispositivo no debe ser sumergido en líquidos, y los líquidos no deben entrar en el dispositivo.
- Utilice un paño de algodón seco para limpiar el dispositivo. El aparato debe estar apagado y desenchufado antes de limpiarlo. No utilice productos de limpieza o detergentes para limpiar el aparato.
- Guarde el dispositivo en un lugar fresco y seco cuando no lo utilice. Utilice el embalaje original para volver a embalar el dispositivo durante esos períodos para evitar la acumulación de polvo y suciedad.
- No alimente varios dispositivos a la vez por persona en un lugar cerrado (habitación estándar). Para más detalles, consulte el Manual de Instalación y Funcionamiento.

### **RIESGOS RESIDUALES, CONTRAINDICACIONES Y EFECTOS SECUNDARIOS**

El dispositivo no debe ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, a menos que cuenten con la adecuada supervisión de una persona responsable de su seguridad.

Para las siguientes categorías de personas, se consultará a un profesional sanitario antes de su exposición al dispositivo: pacientes con marcapasos, mujeres embarazadas y en periodo de lactancia, menores y personas con antecedentes de problemas respiratorios o enfermedades cardíacas o pulmonares.

Según los ensayos clínicos realizados, el único efecto secundario posible que se ha notificado es la sequedad de ojos. Los ensayos clínicos continuarán, y el Manual de instalación y funcionamiento se actualizará regularmente (disponible para su descarga en [perenio.com/documents](https://perenio.com/documents)).

Para más detalles sobre lo anterior, consulte el Manual de instalación y funcionamiento.

### **SOLUCIÓN DE PROBLEMAS**

1. El aparato no se enciende: nivel de batería demasiado bajo. Recarga el dispositivo.
2. El dispositivo no se recarga: fallo del adaptador de corriente o fin de la vida útil de la batería. Sustituya el adaptador.
3. Ruidos inusuales o crujidos eléctricos durante el funcionamiento: alto nivel de humedad en la habitación. Apague el dispositivo y llévalo a una zona con menos humedad. Vuelva a encenderlo después de una hora. Si el problema persiste, póngase en contacto con nuestro soporte técnico en [perenio.com](https://perenio.com).

### **DESCARGO DE RESPONSABILIDAD**

1. El dispositivo PERENIO IONIC SHIELD™ (PEWOW01) con la Cápsula CoV instalada, afirma neutralizar cierta actividad viral, a saber: la infección por coronavirus, según se ha probado en laboratorios acreditados<sup>1</sup>. La infección se refiere a la conocida familia de virus llamada coronavirus. Esto incluye el virus de la cepa humana del SARS-CoV-2.
2. Aunque las pruebas rigurosas se realizaron de acuerdo con las normas virucidas adoptadas y publicadas, el Fabricante no afirma en ningún caso una neutralización total y absoluta, y la consiguiente imposibilidad de contraer una infección durante el uso del dispositivo. El Fabricante no será responsable de ninguna persona que, durante el uso del dispositivo, enferme o se infecte con algún virus. Numerosos factores juegan un papel en la transmisión de virus, que pueden ocurrir de diferentes

maneras y no pueden ser completamente eliminados, incluso si la mayoría de los virus son neutralizados en el área de aplicación adjunta según las instrucciones de este documento.

3. El usuario entiende y acepta que la posibilidad de contraer una infección vírica depende en gran medida de la respuesta única del sistema inmunitario de cada individuo, por lo que la reducción de la carga vírica en la zona de aplicación cerrada, no elimina completamente la posibilidad de transmisión, incluso durante el uso del dispositivo.
4. Las afirmaciones del Fabricante sobre la neutralización, la supresión, la eliminación y la destrucción de los virus se refieren únicamente a la disminución aceptable de la carga viral en la zona de aplicación cerrada, tal y como se ha probado y confirmado de acuerdo con las normas internacionales adoptadas.
5. Los casos de cualquier reacción adversa a los iones emitidos se consideran extremadamente raros y son altamente improbables, ya que se han tomado las medidas necesarias para garantizar los límites aceptables de las emisiones, regulados por las normas internacionales. No obstante, si una persona, mientras utiliza el aparato, observa algún efecto secundario adverso, se le recomienda encarecidamente que deje de utilizarlo inmediatamente y consulte a su profesional sanitario.
6. Aunque el dispositivo está destinado a la prevención de enfermedades causadas por coronavirus conocidos mediante la reducción significativa de la carga viral\* en la zona de aplicación del dispositivo, el Fabricante no reclama ninguna propiedad terapéutica de este dispositivo en particular y no se hace responsable de ningún rendimiento inferior en relación con cualquier tipo de uso terapéutico.
7. El Fabricante no puede asumir ninguna responsabilidad por la posible desinformación de los usuarios por parte de los distribuidores y/o revendedores del aparato. Cualquier reclamación en relación con las propiedades del dispositivo que no coincida con las especificaciones publicadas oficialmente y actualizadas con regularidad: uso previsto, rendimiento, propiedades antivirales y antipatógenas, que se pueden

encontrar en el sitio web oficial en **perenio.com**, son nulas y no pueden servir como base legal para cualquier reclamación hacia el Fabricante.

8. Los usuarios entienden y aceptan que el uso de múltiples dispositivos a la vez, así como cualquier intento de comprometer el recinto de la cápsula, en un espacio cerrado, puede conducir a una alta densidad de iones liberados en el aire de la habitación, lo que puede conducir a diversas reacciones adversas del organismo. El uso de los dispositivos múltiples debe ajustarse a las instrucciones de uso proporcionadas, en las que se establecen y definen claramente los límites.
9. El Fabricante no es responsable y no aceptará ninguna responsabilidad por reclamaciones de daños debidos a problemas relacionados con el funcionamiento y cualquier resultado posterior, por lo que:
  - El aparato se utiliza de forma distinta a la prescrita en la guía de inicio rápido y/o en el Manual de instalación y funcionamiento;
  - El cuerpo del dispositivo o la cápsula han sido manipulados;
  - La tensión y el amperaje de entrada se modifican de cualquier manera;
  - La parte superior de la cápsula ha sido obstruida o cubierta con objetos extraños;
  - La temperatura de trabajo y/o almacenamiento no está dentro del rango especificado por el Fabricante<sup>1</sup>;
  - La humedad de trabajo y/o de almacenamiento no está dentro del rango especificado por el Fabricante<sup>1</sup>;
  - El dispositivo se utiliza en entornos de alta humedad como baños o saunas;
  - El dispositivo se utiliza en menos de cuatro (4) horas después de haber sido sacado del ambiente frío o húmedo;
  - El aparato se ha sumergido en agua o le ha salpicado agua, o se ha colocado en un lugar húmedo o en una superficie húmeda, lo que ha provocado el contacto del agua con las piezas eléctricas;
  - El usuario intenta retirar o sustituir la batería incorporada;
  - Se utiliza un adaptador de corriente no original para recargar el dispositivo;
  - El dispositivo se da a los niños, o se pone a su alcance, con cualquier mal funcionamiento posterior como resultado de dicho tratamiento;

- El dispositivo se utiliza sin la cápsula;
- El dispositivo se utiliza con una cápsula comprometida, o con una cápsula falsa o de fabricación propia;
- El dispositivo se utiliza de una manera que una persona razonable consideraría inapropiada o peligrosa.

CUALQUIER PERSONA QUE ADQUIERA ESTE PERENIO IONIC SHIELD™ (PEWOW01) ACEPTA ESTE DESCARGO DE RESPONSABILIDAD EN SU TOTALIDAD Y ASUME LA PLENA RESPONSABILIDAD DE UTILIZAR EL DISPOSITIVO DE ACUERDO CON LAS INSTRUCCIONES DE USO, ASÍ COMO DE LAS CONSECUENCIAS DERIVADAS DE CUALQUIER USO INADECUADO, TAL Y COMO SE INDICA EN ESTE DOCUMENTO Y EN EL MANUAL DE INSTALACIÓN Y FUNCIONAMIENTO.

<sup>1</sup> Consulte los detalles de las pruebas realizadas, así como las condiciones de funcionamiento y almacenamiento en el correspondiente Manual de instalación y funcionamiento, que puede descargar en [perenio.com/documents](https://perenio.com/documents) (también puede escanear el código QR que aparece en la contraportada de este documento).

<sup>2</sup> El dispositivo se comercializa bajo una estrecha vigilancia y supervisión, mientras que el Fabricante también investiga las posibles mejoras. Por lo tanto, le rogamos que compruebe periódicamente la información actualizada y los detalles sobre la descripción y las especificaciones del dispositivo, las evaluaciones y pruebas clínicas, las contraindicaciones y los efectos secundarios, así como el proceso de conexión, los certificados, la declaración de conformidad, la garantía y las cuestiones de calidad en el Manual de instalación y funcionamiento disponible para su descarga en [perenio.com/documents](https://perenio.com/documents). Todas las marcas y nombres aquí mencionados son propiedad de sus respectivos dueños. Fabricado por SIA Joule Production (Bauskas iela 58A-15, Rīga, LV-1004, Letonia) para Perenio IoT spol s r.o. (Na Dlouhem 79, Ricany – Jazlovice 251 01, República Checa). Hecho en Letonia.



## YLEISET TIEDOT<sup>1</sup>

Tekniset tiedot	Syöttö: DC 5 V / 2 A, 10 W max. Lähtö: positiivisten ja negatiivisten ionien (mukaan lukien Mg, K, Zn, Pt, Au) emissio CoV-kapselista. Akku: sisäänrakennettu li-ion (2600 mAh, jopa 6 tunnin itsenäinen toiminta). IP30-suojausluokka
Toiminnot	Välitön ionisaatio suljetulla käyttöalueella enintään 2 metrin säteellä laitteen ympärillä, kun se on päällä. Suljetun alueen ionisointi: jopa 60 m <sup>3</sup> 30 minuutissa. Ionien pitoisuus: jopa 40 000 ionia/cm <sup>3</sup>
Laiteluokka	Luokka I Lääkinnällinen laite
Käyttötarkoitus	Tunnettujen koronavirusten aiheuttamien tautien ehkäisy vähentämällä merkittävästi viruskuormaa* laitteen suljetulla käyttöalueella
Muut tiedot	Käyttöolosuhteet: 0 °C - +40 °C, enintään 70% RH (ei-kondensoituvaa). Varastointiolosuhteet: 0 °C - +60 °C, enintään 90% RH (ei tiivistyvä). Mitat: Ø 80 mm x 132,5 mm
LED-ilmainen	Virta-LED palaa tai sammuu: laite on sammutettu. Virta-LED vilkkuu: laite on kytketty päälle ja toimii**. Akun varaustason ilmaisu virta-LEDillä: vihreä (75–100%), keltainen (30–74%), punainen (1–29%)
Toimituksen laajuus	Ionidiffuusori CoV-kapselilla, USB-C-virtalähde, pikaopas, takuukortti, tarra
Takuu	2 vuotta (käyttöikä: 2 vuotta)

\* Viruskuormalla tarkoitetaan tunnettujen koronavirusten perhettä (mukaan lukien SARS-CoV-2) ja niiden kantoja.

\*\* LED Virheiden merkkivalo: vilkkuu sinisenä (kapseli puuttuu), vilkkuu punasinisenä (akun toimintavirhe).

## ASENNUS JA KONFIGUROINTI<sup>2</sup>

1. Pura ionidiffuusori ja sen mukana toimitetut lisävarusteet pakkauksesta. Varmista, että laite on kytketty pois päältä (**virran LED ei pala**).



**HUOMIO!** Jos laitetta on säilytetty muissa kuin Asennus- ja käyttöoppaassa määritellyissä käyttö- ja säilytysolosuhteissa (skannaa takakannessa oleva QR-koodi), siirry vaiheeseen 2 **vasta neljän (4) tunnin kuluttua!**

2. Poista kapselin päälle kiinnitetty tarra (ks. kuva 3) ja kiristä kapseli, eli työnnä sitä ylhäältä ja käännä myötäpäivään, kunnes merkit ovat kohdakkain "CLOSED"(suljettu)-asennossa kuvan 2 mukaisesti.
3. Kytke laite virtalähteeseen alkuperäisellä virtalähteellä, kun käytät laitetta ensimmäistä kertaa.
4. Paina virtapainiketta käynnistääksesi laitteen ja aloittaaksesi ionisointiprosessin (Virta-LED alkaa vilkkua vihreänä tai keltaisena tai punaisena).
5. Paina virtapainiketta uudelleen lopettaaksesi ionisointiprosessin ja sammuttaaksesi laitteen.

**HUOMAA**, että voit käyttää laitetta myös akulla. Irrota tätä varten laite virtalähteestä ja aseta se tarvittavaan paikkaan. Lataa se uudelleen vähintään 6 käyttötunnin välein. On suositeltavaa ladata se sen jälkeen, kun virran LED vilkkuu punaisena.

## **TURVALLISUUSÄÄNNÖT**

1. **HUOMIO! Sähköiskun vaara!**
2. Tätä laitetta saavat käyttää vain aikuiset.
3. Laitetta on käytettävä tässä pikaoppaassa sekä Asennus- ja käyttöoppaassa kuvatulla tavalla, jotta varmistetaan mahdollisimman korkea turvallisuustaso ja saavutetaan suunniteltu tulos. Laitteen tahaton käyttö voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun ja muita vaaroja sekä henkilövahinkoja.
4. Älä kytke laitteeseen virtaa ilman kapselia tai kun kapseli ei ole "CLOSED"(suljettu)-asennossa. Sammuta laite aina ennen kapselin poistamista tai asentamista. Laitteen kanssa saa käyttää vain alkuperäistä CoV-kapselia.
5. Laitetta ei saa säilyttää tai käyttää ulkona eikä tiloissa, jotka altistuvat suoralle auringonvalolle, kosteudelle ja/tai pölylle, eikä ilmankostuttimien läheisyydessä (lisätietoja on Asennus- ja käyttöohjeessa).

- Laitetta ei saa käyttää, jos se on vaurioitunut tai murtunut millään tavalla. Laitetta ja/tai kapselia ei saa pudottaa, heittää tai purkaa, eikä niitä saa yrittää korjata itse. Laitetta ei saa heittää tuleen tai veteen.
- Laitetta ei saa käyttää tiloissa, joissa varastoidaan palavaa kaasua, happea ja/tai vetyä tai joissa ilmanpaine on yli kaksi kertaa korkeampi tai matalampi kuin ilmakehän paine, eikä tiloissa, joissa on voimakasta sähkömagneettista melua tai joissa laitteeseen syntyy staattista sähköä.
- Laitetta ei saa upottaa nesteisiin, eivätkä nesteet saa päästä laitteen sisään.
- Puhdistus laite kuivalla puuvillakankaalla. Laite on kytkettävä pois päältä ja irrotettava pistorasiasta ennen puhdistusta. Älä käytä puhdistusaineita tai pesuaineita laitteen puhdistamiseen.
- Säilytä laite viileässä ja kuivassa paikassa, kun sitä ei käytetä. Käytä alkuperäispakkausta laitteen uudelleenpakkaamiseen tällaisten ajanjaksojen aikana pölyn ja lian kertymisen estämiseksi.
- Älä kytke useaa laitetta kerralla verkkovirtaan yhtä henkilöä kohti suljetussa tilassa (tavallinen huone). Lisätietoja on Asennus- ja käyttöoppaassa.

## JÄÄNNÖSRISKIT, VASTA-AIHEET JA HAITTAVAIKUTUKSET

Laitetta eivät saa käyttää henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, sensoriset tai psyykkiset valmiudet, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö ole antanut heille riittävää valvontaa.

Seuraavien henkilöryhmien osalta on kuultava terveydenhuollon ammattilaista ennen laitteelle altistumista: sydämentahdistinpotilaat, raskaana olevat ja imettävät naiset, alaikäiset ja henkilöt, joilla on ollut hengitysvaikeuksia tai sydän- tai keuhkosairauksia. Suoritettujen kliinisten tutkimusten perusteella ainoa raportoitu mahdollinen haittavaikutus on silmien kuivuminen. Kliiniset kokeet jatkuvat, ja Asennus- ja käyttöohjetta päivitetään säännöllisesti (ladattavissa osoitteesta [perenio.com/documents](https://perenio.com/documents)).

Lisätietoja edellä mainituista seikoista on Asennus- ja käyttöoppaassa.

## VIANMÄÄRITYS

- Laite ei käynnisty: liian alhainen akun varaustaso. Lataa laite uudelleen.

2. Laite ei lataudu: verkkolaitteen vika tai akun käyttöikä on lopussa. Vaihda verkkolaite.
3. Epätavallinen melu tai sähköinen särinä käytön aikana: korkea kosteus huoneessa. Katkaise laitteesta virta ja siirrä se tilaan, jossa on alhaisempi ilmankosteus. Kytke laite uudelleen päälle tunnin kuluttua. Jos ongelma jatkuu, ota yhteyttä tekniseen tukeen osoitteessa **perenio.com**.

## VASTUUVAPAUSLAUSEKE

1. PERENIO IONIC SHIELD™ (PEWOW01) -laite, johon on asennettu CoV-kapseli, väittää neutraloivansa tietyn viruksen aktiivisuuden, nimittäin: koronavirusinfektion, kuten akkreditoituissa laboratorioissa on testattu<sup>1</sup>. Infektio viittaa tunnettuun virusten perheeseen, jota kutsutaan koronaviruksiksi. Siihen kuuluu ihmisen SARS-CoV-2-kannan virus.
2. Vaikka tiukat testit suoritettiin hyväksytyjen ja julkaistujen virustorjuntastandardien mukaisesti, Valmistaja ei missään tapauksessa väitä, että virusinfektio neutralisoituu täydellisesti ja absoluuttisesti ja että infektion saaminen on mahdotonta laitteen käytön aikana. Valmistaja ei ole vastuussa kenellekään henkilölle, joka laitteen käytön aikana sairastuu tai saa virustartunnan. Virusten siirtymiseen vaikuttavat lukuisat tekijät, jotka voivat tapahtua eri tavoin, eikä niitä voida täysin eliminoida, vaikka suurin osa viruksista neutralisoitaisiinkin suljetulla käyttöalueella tässä annettujen ohjeiden mukaisesti.
3. Käyttäjä ymmärtää ja hyväksyy sen, että mahdollisuus saada virusinfektio riippuu suuresti kunkin yksilön ainutlaatuisesta immuunijärjestelmän vasteesta, joten viruskuorman vähentäminen suljetulla sovellusalueella ei poista täysin viruksen tarttumisen mahdollisuutta edes laitteen käytön aikana.
4. Valmistajan väitteet virusten neutralisoinnista, suppressiosta, eliminoinnista ja tuhoamisesta koskevat ainoastaan viruskuorman hyväksyttävää vähenemistä suljetulla käyttöalueella, joka on testattu ja vahvistettu hyväksytyjen kansainvälisten standardien mukaisesti.
5. Tapauksia, joissa emittoitujen ionien aiheuttamia haittavaikutuksia esiintyy, pidetään erittäin harvinaisina ja erittäin epätodennäköisinä, koska on toteutettu

tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että kansainvälisissä standardeissa säännellyt hyväksyttävät päästörajat saavutetaan. Jos henkilö kuitenkin havaitsee laitteen käytön aikana haittavaikutuksia, häntä kehoitetaan lopettamaan laitteen käyttö välittömästi ja kääntymään terveydenhuollon ammattilaisen puoleen.

6. Vaikka laite on tarkoitettu tunnettujen koronavirusen aiheuttamien sairauksien ehkäisyyn vähentämällä merkittävästi viruskuormaa\* laitteen suljetulla käyttöalueella, Valmistaja ei väitä, että tällä laitteella olisi terapeuttisia ominaisuuksia, eikä sitä voida pitää vastuullisena mahdollisesta alitehosta suhteessa minkäänlaiseen terapeuttiseen käyttöön.
7. Valmistaja ei voi ottaa vastuuta laitteen jakelijoiden ja/tai jälleenmyyjien käyttäjille mahdollisesti antamista vääristä tiedoista. Kaikki laitteen ominaisuuksiin liittyvät väitteet, jotka eivät vastaa virallisesti julkaistuja ja säännöllisesti päivitettyjä eritelmiä: käyttötarkoitus, suorituskyky, virusten ja taudinaiheuttajien torjuntaominaisuudet, jotka löytyvät viralliselta verkkosivustolta osoitteesta **perenio.com**, ovat mitättömiä, eikä niitä voida käyttää oikeudellisena perusteena vaateille Valmistajaa kohtaan.
8. Käyttäjät ymmärtävät ja hyväksyvät, että useiden laitteiden käyttö samanaikaisesti sekä kaikki yritykset vaarantaa kapselin kotelointi suljetussa tilassa voivat johtaa huoneilmaan vapautuvien ionien suureen tiheyteen, mikä voi johtaa erilaisiin elimistön haittavaikutuksiin. Useiden laitteiden käytön on tapahduttava mukana toimitettujen käyttöohjeiden mukaisesti, joissa on asetettu ja selkeästi määritellyt raja-arvot.
9. Valmistaja ei ole vastuussa eikä ota vastuuta vahingonkorvausvaatimuksista, jotka johtuvat suorituskykyyn liittyvistä ongelmista ja mahdollisista myöhemmistä tuloksista, jolloin:
  - Laitetta käytetään tavalla, joka ei vastaa pikaoppaassa ja/tai Asennus- ja käyttöoppaassa annettuja ohjeita;
  - Laitteen runkoa tai kapselia on peukaloitu;
  - Syöttöjännitettä ja ampeeria muutetaan millään tavalla;
  - Kapselin yläosa on jollakin tavalla tukittu tai peitetty vieraalla esineellä;
  - Käyttö- ja/tai säilytyslämpötila ei ole Valmistajan määrittelemällä alueella<sup>1</sup>;

- Työ- ja/tai varastointikosteus ei ole Valmistajan määrittelemällä alueella<sup>1</sup>;
- Laitetta käytetään korkean kosteuden ympäristössä, kuten kylpyhuoneissa tai saunassa;
- Laitetta käytetään alle neljän (4) tunnin kuluttua siitä, kun se on otettu kylmästä tai kosteasta ympäristöstä;
- Laite on upotettu veteen tai siihen on roiskunut vettä tai se on sijoitettu märkään paikkaan tai märälle pinnalle, jolloin vesi on joutunut kosketuksiin sähköisten osien kanssa;
- Käyttäjää yrittää poistaa tai vaihtaa sisäänrakennetun akun;
- Laitteen lataamiseen käytetään muuta kuin alkuperäistä verkkolaitetta;
- Laite annetaan lapsille tai asetetaan helposti ulottuville, ja mahdolliset myöhemmät toimintahäiriöt ovat seurausta tällaisesta käsittelystä;
- Laitetta käytetään ilman kapselia;
- Laitetta käytetään vaarantuneen kapselin tai väärennetyn tai itse valmistetun kapselin kanssa;
- Laitetta käytetään tavalla, jota järkevä ihminen pitäisi sopimattomana tai vaarallisena.

KUKA TAHANSA HENKILÖ, JOKA HANKKII TÄMÄN PERENIO IONIC SHIELD™ (PEWOW01), HYVÄKSYY TÄMÄN VASTUUVAPAUCLAUSEKKEEN KOKONAISUUDESSAAN JA OTTAA TÄYDEN VASTUUN SIITÄ, ETTÄ LAITETTA KÄYTETÄÄN KÄYTTÖOHJEIDEN MUKAISESTI, SEKÄ KAIKISTA SEURAUKSISTA, JOTKA JOHTUVAT EPÄASIANMUKAISESTA KÄYTÖSTÄ TÄSSÄ SEKÄ ASENNUS- JA KÄYTTÖOHJEISSA ESITETYLLÄ TAVALLA.

<sup>1</sup> Yksityiskohtaiset tiedot suoritetuista testeistä sekä käyttö- ja varastointiolosuhteista ovat vastaavassa Asennus- ja käyttöoppaassa, joka on ladattavissa osoitteesta [perenio.com/documents](https://perenio.com/documents) (voit myös skannata tämän asiakirjan takakannessa olevan QR-koodin).

<sup>2</sup> Laite saatetaan markkinoille tarkan seurannan ja valvonnan alaisena, ja Valmistaja tekee myös tutkimusta mahdollisista parannuksista. Pyydämme siis ystävällisesti tarkistamaan säännöllisesti päivitettyt tiedot ja yksityiskohtat laitteen kuvauksesta ja spesifikaatiosta, kliinisistä arvioinneista ja testeistä, vasta-aiheista ja haittavaikutuksista sekä liitännäprosessista, sertifikaateista, vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta, takuusta ja laatuasioista Asennus- ja käyttöoppaasta, joka on ladattavissa osoitteesta [perenio.com/documents](https://perenio.com/documents). Kaikki tässä mainitut tavamerkit ja nimet ovat omistajiensa omaisuutta. Valmistanut SIA Joule Production (Bauskas iela 58A-15, Riika, LV-1004, Latvia) Perenio IoT spol s r.o. (Na Dlouhem 79, Ricany – Jazlovice 251 01, Tšekki). Valmistettu Latviassa.

INFO GÉNÉRALE<sup>1</sup>

Spécifications	Entrée : DC 5 V / 2 A, 10 W max. Sortie : émission d'ions positifs et négatifs (y compris Mg <sup>+</sup> , K <sup>+</sup> , Zn <sup>+</sup> , Pt <sup>+</sup> , Au <sup>+</sup> ) à partir de la capsule CoV. Batterie : Li-ion intégrée (2600 mAh, jusqu'à 6 heures de fonctionnement autonome). Classe de protection IP30
Fonctions	Ionisation immédiate dans une zone d'application fermée jusqu'à 2 mètres autour de l'appareil lorsqu'il est allumé. Ionisation de la zone fermée : jusqu'à 60 m <sup>3</sup> en 30 minutes. Concentration d'ions : jusqu'à 40 000 ions/cm <sup>3</sup>
Classe de dispositif	Dispositif médical de classe I
Utilisation prévue	Prévention des maladies causées par des coronavirus connus, par une réduction significative de la charge virale* dans la zone fermée d'application du dispositif.
Autres informations	Conditions de fonctionnement : 0 °C à +40 °C, jusqu'à 70% RH (sans condensation). Conditions de stockage : 0 °C à +60 °C, jusqu'à 90% d'humidité relative (sans condensation). Dimensions : Ø 80 mm x 132,5 mm
Indication par LED	Le voyant d'alimentation est allumé ou éteint : l'appareil est éteint. Le voyant d'alimentation clignote : l'appareil est allumé et fonctionne**. Indication du niveau de charge de la batterie par le voyant d'alimentation : vert (75–100%), jaune (30–74%), rouge (1–29%)
Étendue de la fourniture	Diffuseur d'ions avec capsule CoV, adaptateur secteur USB-C, guide de démarrage rapide, bon de garantie, autocollant
Garantie	2 ans (durée de vie utile : 2 ans)

\* La charge virale désigne la famille connue des coronavirus (y compris le SRAS-CoV-2) et leurs souches.

\*\* LED Indication des erreurs : clignotement bleu (capsule manquante), clignotement rouge-bleu (erreur de fonctionnement de la batterie).

## INSTALLATION ET CONFIGURATION<sup>2</sup>

1. Déballez le diffuseur d'ions et les accessoires qui l'accompagnent. Assurez-vous que l'appareil est éteint (**le voyant d'alimentation est éteint**).

**ATTENTION!** Si l'appareil a été stocké dans des conditions autres que les conditions de fonctionnement et de stockage spécifiées dans le Manuel d'installation et d'utilisation (scannez le code QR sur la couverture arrière), veuillez passer à l'étape 2 **après quatre (4) heures seulement!**

2. Retirez l'autocollant (voir figure 3) fixé sur le dessus de la capsule et serrez la capsule, c'est-à-dire poussez-la par le haut et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les marques soient alignées en position "CLOSED" (fermée), comme indiqué sur la figure 2.
3. Connectez l'appareil à la source d'alimentation à l'aide de l'adaptateur d'alimentation d'origine lorsque vous l'utilisez pour la première fois.
4. Appuyez sur le bouton d'alimentation pour mettre l'appareil en marche et lancer le processus d'ionisation (le voyant d'alimentation se met à clignoter en vert, jaune ou rouge).
5. Appuyez à nouveau sur le bouton d'alimentation pour arrêter le processus d'ionisation et éteindre l'appareil.

**NOTEZ** que vous pouvez également faire fonctionner l'appareil sur batterie. Pour ce faire, débranchez l'appareil de la source d'alimentation et placez-le dans la zone requise. Rechargez-le au moins toutes les 6 heures de fonctionnement. Il est recommandé de le recharger lorsque le voyant d'alimentation clignote en rouge.

## RÈGLES D'OPÉRATION DE SÉCURITÉ

1. **ATTENTION ! Risque de choc électrique !**
2. Cet appareil ne doit être utilisé que par des adultes.
3. L'appareil doit être utilisé comme décrit dans ce guide de démarrage rapide et dans le Manuel d'installation et d'utilisation afin de garantir un niveau de sécurité maximal et d'obtenir le résultat escompté. Toute utilisation non conforme de l'appareil peut

provoquer un incendie, un choc électrique et d'autres dangers, ainsi que des blessures.

4. Ne mettez pas l'appareil sous tension sans la capsule, ou lorsque la capsule n'est pas en position "CLOSED" (fermée). Mettez toujours l'appareil hors tension avant de retirer ou d'installer la capsule. Seule la capsule CoV d'origine doit être utilisée avec l'appareil.
5. L'appareil ne doit pas être conservé ou utilisé à l'extérieur, ainsi que dans des zones exposées à la lumière directe du soleil, à l'humidité et / ou à la poussière, ou à proximité d'humidificateurs d'air (pour plus de détails, voir le Manuel d'installation et d'utilisation).
6. Il est interdit d'utiliser l'appareil s'il est endommagé ou fissuré de quelque manière que ce soit. Il est interdit de laisser tomber, de jeter ou de démonter l'appareil et / ou la capsule, ainsi que d'essayer de les réparer par vos propres moyens. Ne pas jeter l'appareil dans le feu ou dans l'eau.
7. L'appareil ne doit pas être utilisé dans des zones où sont stockés des gaz combustibles, de l'oxygène et / ou de l'hydrogène, ou dans lesquelles la pression de l'air est plus de deux fois supérieure ou inférieure à la pression atmosphérique, ainsi que dans des zones à fort bruit électromagnétique ou dans lesquelles de l'électricité statique est générée sur l'appareil.
8. L'appareil ne doit pas être immergé dans des liquides, et les liquides ne doivent pas pouvoir pénétrer dans l'appareil.
9. Utilisez un chiffon en coton sec pour nettoyer l'appareil. L'appareil doit être éteint et débranché avant le nettoyage. N'utilisez pas de produits de nettoyage ou de détergents pour nettoyer l'appareil.
10. Rangez l'appareil dans un endroit frais et sec lorsqu'il n'est pas utilisé. Utilisez l'emballage d'origine pour remballer l'appareil pendant ces périodes afin d'éviter l'accumulation de poussière et de saleté.
11. N'alimentez pas plusieurs appareils à la fois par personne dans un endroit clos (pièce standard). Pour plus de détails, veuillez vous reporter au Manuel d'installation et d'utilisation.



## RISQUES RÉSIDUELS, CONTRE-INDICATIONS ET EFFETS SECONDAIRES

L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, à moins qu'elles ne bénéficient d'une surveillance adéquate de la part d'une personne responsable de leur sécurité.

Pour les catégories de personnes suivantes, un professionnel de la santé doit être consulté avant leur exposition à l'appareil : les porteurs de stimulateur cardiaque, les femmes enceintes et allaitantes, les mineurs et les personnes ayant des antécédents de problèmes respiratoires ou de maladies cardiaques ou pulmonaires.

Sur la base des essais cliniques réalisés, le seul effet secondaire possible signalé est la sécheresse des yeux. Les essais cliniques vont se poursuivre et le Manuel d'installation et d'utilisation sera régulièrement mis à jour (disponible en téléchargement sur [perenio.com/documents](https://perenio.com/documents)).

Pour plus de détails sur ce qui précède, veuillez vous reporter au Manuel d'installation et d'utilisation.

## DÉPANNAGE

1. L'appareil ne s'allume pas : le niveau de la batterie est trop faible. Rechargez l'appareil.
2. L'appareil ne se recharge pas : défaillance de l'adaptateur électrique ou fin de vie de la batterie. Remplacez l'adaptateur.
3. Bruit inhabituel ou crépitement électrique pendant le fonctionnement : un taux d'humidité élevé dans la pièce. Mettez l'appareil hors tension et déplacez-le dans un endroit moins humide. Remettez-le sous tension après une heure. Si le problème persiste, veuillez contacter notre support technique à l'adresse [perenio.com](https://perenio.com).

## CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ

1. Le dispositif PERENIO IONIC SHIELD™ (PEWOW01) avec la CoV Capsule installée, prétend neutraliser une certaine activité virale, à savoir : l'infection à coronavirus, comme testé dans des laboratoires accrédités<sup>1</sup>. L'infection fait référence à la famille connue de virus appelés coronavirus. Cela inclut le virus de la souche humaine du SRAS-CoV-2.

2. Bien que les tests rigoureux aient été effectués conformément aux normes virucides adoptées et publiées, le Fabricant ne peut en aucun cas prétendre à une neutralisation totale et absolue, et donc à l'impossibilité de contracter une infection en utilisant l'appareil. Le Fabricant ne peut être tenu responsable de toute personne qui, en utilisant l'appareil, tombe malade ou est infectée par un virus. De nombreux facteurs jouent un rôle dans la transmission des virus, qui peuvent se produire de différentes manières et ne peuvent être complètement éliminés, même si la plupart des virus sont neutralisés dans la zone d'application fermée conformément aux instructions du présent document.
3. L'utilisateur comprend et accepte que la possibilité de contracter une infection virale dépend fortement de la réponse unique du système immunitaire de chaque individu. Ainsi, la réduction de la charge virale dans la zone d'application fermée n'élimine pas complètement la possibilité de transmission, même en utilisant le dispositif.
4. Les allégations du Fabricant concernant la neutralisation, la suppression, l'élimination et la destruction des virus ne concernent que la diminution acceptable de la charge virale dans la zone d'application fermée, telle que testée et confirmée conformément aux normes internationales adoptées.
5. Les cas de réactions indésirables aux ions émis sont considérés comme extrêmement rares et hautement improbables, car les mesures nécessaires ont été prises pour garantir les limites acceptables des émissions, réglementées par les normes internationales. Toutefois, si un individu observe des effets secondaires indésirables lors de l'utilisation de l'appareil, il lui est fortement conseillé d'arrêter immédiatement l'utilisation de l'appareil et de consulter son professionnel de santé.
6. Bien que le dispositif soit destiné à la prévention des maladies causées par des coronavirus connus par une réduction significative de la charge virale\* dans la zone d'application fermée du dispositif, le Fabricant ne revendique aucune propriété thérapeutique de ce dispositif particulier et il ne sera pas tenu responsable de toute sous-performance par rapport à tout type d'utilisation thérapeutique.
7. Le Fabricant ne peut assumer aucune responsabilité pour une éventuelle désinformation des utilisateurs par les distributeurs et / ou revendeurs de l'appareil.

Toute réclamation relative aux propriétés de l'appareil qui ne concorde pas avec les spécifications officiellement publiées et régulièrement mises à jour : usage prévu, performances, propriétés antivirales et antipathogènes, qui peuvent être trouvées sur le site officiel à l'adresse **perenio.com**, est nulle et ne peut servir de fondement juridique à aucune réclamation envers le Fabricant.

8. Les utilisateurs comprennent et acceptent que l'utilisation de plusieurs dispositifs à la fois, ainsi que toute tentative de compromettre l'enceinte de la capsule, dans un espace clos, peut entraîner une forte densité d'ions libérés dans l'air de la pièce, ce qui peut entraîner diverses réactions indésirables de l'organisme. L'utilisation de dispositifs multiples doit être conforme aux instructions d'utilisation fournies, où les limites sont fixées et clairement définies.
9. Le Fabricant n'est pas responsable et n'acceptera aucune responsabilité pour les réclamations de dommages dus à des problèmes liés à la performance et à tout résultat ultérieur, par conséquent :
  - L'appareil est utilisé d'une manière qui ne correspond pas à ce qui est prescrit dans le guide de démarrage rapide et / ou dans le Manuel d'installation et d'utilisation ;
  - Le corps de l'appareil ou la capsule ont été altérés ;
  - La tension et l'ampérage d'entrée sont modifiés de quelque manière que ce soit ;
  - Le sommet de la capsule a été obstrué de quelque manière que ce soit ou recouvert de corps étrangers ;
  - La température de travail et / ou de stockage n'est pas comprise dans la plage spécifiée par le Fabricant<sup>1</sup> ;
  - L'humidité de travail et / ou de stockage n'est pas comprise dans la plage spécifiée par le Fabricant<sup>1</sup> ;
  - L'appareil est utilisé dans les environnements à forte humidité comme les salles de bains ou les saunas ;
  - L'appareil est utilisé en moins de quatre (4) heures après avoir été sorti d'un environnement froid ou humide ;

- L'appareil est immergé dans l'eau ou a reçu des éclaboussures d'eau, ou encore il est placé dans un endroit humide ou sur une surface humide, ce qui entraîne un contact de l'eau avec les pièces électriques ;
- L'utilisateur tente de retirer ou de remplacer la batterie intégrée ;
- Un adaptateur électrique non original est utilisé pour recharger l'appareil ;
- L'appareil est donné aux enfants, ou mis à leur portée, et tout dysfonctionnement ultérieur résulte d'un tel traitement ;
- Le dispositif est utilisé sans la capsule ;
- Le dispositif est utilisé avec une capsule compromise, ou une capsule contrefaite ou fabriquée par soi-même ;
- L'appareil est utilisé d'une manière qu'une personne raisonnable jugerait inappropriée ou dangereuse.

TOUTE PERSONNE ACQUÉRANT CE PERENIO IONIC SHIELD™ (PEWOW01) ACCEPTE L'INTÉGRALITÉ DE CETTE CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ ET ASSUME L'ENTIÈRE RESPONSABILITÉ DE L'UTILISATION DE L'APPAREIL CONFORMÉMENT AU MODE D'EMPLOI, AINSI QUE DES CONSÉQUENCES RÉSULTANT DE TOUTE UTILISATION INAPPROPRIÉE, COMME INDIQUÉ DANS LE PRÉSENT DOCUMENT ET DANS LE MANUEL D'INSTALLATION ET D'UTILISATION.

<sup>1</sup> Pour plus de détails sur les tests effectués, ainsi que sur les conditions de fonctionnement et de stockage, consultez le Manuel d'installation et d'utilisation correspondant, qui peut être téléchargé à l'adresse suivante [perenio.com/documents](http://perenio.com/documents) (vous pouvez également scanner le code QR qui se trouve au dos de ce document).

<sup>2</sup> Le dispositif est mis sur le marché sous une surveillance et un contrôle étroits, tandis que des recherches sur des améliorations potentielles sont également menées par le Fabricant. Nous vous demandons donc de vérifier régulièrement les informations et les détails mis à jour concernant la description et les spécifications de l'appareil, les évaluations et les tests cliniques, les contre-indications et les effets secondaires, ainsi que le processus de connexion, les certificats, la déclaration de conformité, la garantie et les questions de qualité dans le Manuel d'installation et d'utilisation qui peut être téléchargé à l'adresse suivante [perenio.com/documents](http://perenio.com/documents). Toutes les marques et tous les noms figurant dans le présent document sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. Fabriqué par SIA Joule Production (Bauskas iela 58A-15, Rīga, LV-1004, Lettonie) pour Perenio IoT spol s r.o. (Na Dlouhem 79, Ricany – Jazlovice 251 01, République Tchèque). Fabriqué en Lettonie.

**OPĆE INFORMACIJE<sup>1</sup>**

Karakteristike	Ulaz: DC 5 V / 2 A, 10 W maks. Izlaz: oslobađanje pozitivnih i negativnih iona (uključujući Mg, K, Zn, Pt, Au) iz cov kapsule. Baterija: ugrađeni Li-Ion (2600 mAh, do 6 h trajanja baterije). IP30 stupanj zaštite
Funkcije	Trenutna ionizacija zraka u području primjene (zatvorena soba), u radijusu do 2 metra od uključenog uređaja. Ionizacija zraka u zatvorenom prostoru: do 60 m <sup>3</sup> za 30 minuta. Koncentracija iona: do 40 000 iona/cm <sup>3</sup>
Klasa uređaja	Klasa I – Medicinski proizvod
Namjena	Prevenција bolesti uzrokovanih poznatim koronavirusima značajnim smanjenjem koncentracije virusa* u području primjene uređaja (zatvorena soba)
Ostale informacije	Uvjeti za eksploataciju: od 0 °C do +40 °C, do 70% relativne vlažnosti (bez stvaranja kondenzata). Uvjeti skladištenja: od 0 °C do +60 °C, do 90% relativne vlažnosti (bez stvaranja kondenzata). Dimenzije: Ø 80 mm × 132,5 mm
Svjetlosna indikacija	Indikator napajanja svijetli ili ne svijetli: uređaj je isključen. Indikator napajanja treperi: uređaj je uključen i radi**. Svjetlosni indikator razine napunjenosti baterije: zeleni (75–100%), žuti (30–74%), crveni (1–29%)
Sadržaj pakiranja	Ionski difuzor s kapsulom CoV, USB-C adapter za napajanje, kratki korisnički priručnik, jamstvena kartica, naljepnica
Jamstvo	2 godine (rok trajanja: 2 godine)

\* Odnosi se na viruse poznate obitelji koronavirusa (uključujući SARS-CoV-2) i njihove sojeve.

\*\* Svjetlosni indikator pogrešaka: svjetlosni indikator treperi plavo (nema kapsule), crveno i plavo naizmjenice (kvar baterije).

**INSTALACIJA I PODEŠAVANJE<sup>2</sup>**

1. Raspakirati ionski difuzor i priloženi pribor. Provjeriti je li uređaj isključen (**indikator napajanja je isključen**).

**PAŽNJA!** Ako je uređaj bio pohranjen u uvjetima koji ne odgovaraju uvjetima korištenja i skladištenja, navedenih u Priručniku za instalaciju i eksploataciju (da biste ga preuzeli, skenirajte QR kod na stražnjoj strani korica Kratkog korisničkog priručnika), potrebno je **čeka 4 (četiri) sata** prije nego što prijedete na Korak 2!

2. Skinuti naljepnicu (vidi sliku 3) sa gornjeg dijela kapsule i učvrstiti kapsulu, tj. pritisnuti je odozgo i okrenuti u smjeru kazaljke na satu dok se oznake ne poklope u položaju "CLOSED" (zatvoreno), kao što je prikazano na slici 2.
3. Kada se uređaj koristi prvi put treba ga spojiti sa izvorom napajanja pomoću originalnog adaptera za napajanje.
4. Pritisnuti gumb za napajanje kako biste uključili uređaj i pokrenuli postupak ionizacije (indikator napajanja će početi treptati zelenom, žutom ili crvenom bojom).
5. Još jednom pritisnuti gumb za napajanje kako bi se zaustavio proces ionizacije i isključio uređaj.

**NAPOMENA:** uređaj se također može napajati pomoću baterije. Za autonomni rad uređaja treba ga odvojiti od izvora napajanja i postaviti na željeno mjesto. Uređaj treba puniti najmanje jednom nakon svakih 6 sati rada. Preporuča se punjenje uređaja nakon što indikator napajanja počne da treperi crveno.

## PRAVILA ZA SIGURAN RAD

1. **PAŽNJA! Postoji opasnost od strujnog udara!**
2. Dopušteno je koristiti ovaj uređaj samo odraslim osobama.
3. Kako bi se osigurala maksimalna razina sigurnosti i postigao očekivani rezultat, uređaj se mora koristiti kao što je opisano u ovom Kratkom korisničkom priručniku i Priručniku za instalaciju i eksploataciju. Svaka uporaba uređaja izvan namjene može dovesti do požara, strujnog udara i drugih incidenata, kao i ozljeda ljudi.
4. Uređaj se ne smije uključivati ako nedostaje kapsula ili se ne nalazi u položaju "CLOSED" (zatvoreno). Uvijek treba isključiti uređaj prije uklanjanja ili postavljanja kapsule. Uređaj treba koristiti samo sa originalnom CoV kapsulom.
5. Uređaj ne smije biti pohranjen ili korišten na otvorenom prostoru, kao ni na mjestima koja su izložena izravnim sunčevim zrakama, vlazi i/ili prašini ili u blizini ovlaživača zraka (više pojedinosti vidi u Priručniku za instalaciju i eksploataciju).

6. Zabranjeno je koristiti uređaj ako na njemu postoje oštećenja ili pukotine. Ne smije se dopustiti da uređaj padne, ne smije se bacati ili rastavljati uređaj i/ili kapsula, niti pokušavati samostalni popravak istih. Ne smije se dopustiti da uređaj padne u vatru ili vodu.
7. Uređaj se ne smije koristiti na mjestima za pohranu zapaljivog plina, kisika i/ili vodika ili gdje je tlak zraka više od dva puta veći ili manji od atmosferskog, kao i na mjestima s jakim elektromagnetskim smetnjama ili gdje na uređaj utječe statički elektricitet.
8. Uređaj se ne smije uranjati u tekućine i tekućine na smiju prodirati unutar uređaja.
9. Za čišćenje uređaja koristiti suhu pamučnu tkaninu. Prije čišćenja uređaj se mora isključiti i odspojiti se od izvora napajanja. Za čišćenje uređaja ne smiju se koristiti sredstva za čišćenje ili pranje.
10. Držite uređaj na hladnom, suhom mjestu kada nije u uporabi. Koristiti originalnu ambalažu za čuvanje uređaja tijekom razdoblja kada se ne koristi, kako biste spriječili nakupljanje prašine i prljavštine.
11. Nemojte hraniti napajanje odjednom na nekoliko uređaja koji dolaze po osobi u zatvorenom prostoru standardne veličine. Pojednosti potražite u priručniku za instalaciju i rad.

## **PREOSTALI RIZICI, KONTRAINDIKACIJE I NUSPOJAVE**

Uređaj ne smiju koristiti osobe s ograničenim fizičkim, senzorskim ili mentalnim sposobnostima, osim kada se nalaze pod odgovarajućim nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost.

Kategorije ljudi koji se trebaju posavjetovati s medicinskim radnicima prije korištenja uređaja uključuju: bolesnike sa elektrostimulatorom srca, trudnice i dojilje, maloljetne osobe i osobe koji imaju respiratorne probleme ili bolesti srca ili pluća.

Prema rezultatima kliničkih ispitivanja, jedina dokumentirana nuspojava koja može proizaći kao rezultat korištenja uređaja je suhoća očiju. Klinička ispitivanja će se nastaviti, a vodič za instalaciju i rad (dostupan za preuzimanje na web mjestu [perenio.com/documents](https://perenio.com/documents)) redovito će se ažurirati.

Dodaci gore navedenim informacijama nalaze se u Priručniku za instalaciju i eksploataciju.

## OTKLANJANJE KVAROVA

1. Uređaj se ne uključuje: preniska razina punjenja baterije. Napuniti uređaj.
2. Uređaj se ne puni: neispravnost adaptera napajanja ili je istekao rok trajanja baterije. Zamijeniti adapter.
3. Neobična buka ili električno pucketanje tijekom rada: visoka razina vlažnosti u prostoriji. Isključiti uređaj i prenijeti ga u prostoriju gdje je vlažnost niža. Nakon što prođe sat vremena, ponovo uključiti uređaj. Ako problem i dalje postoji, obratite se našoj službi tehničke podrške na adresi **perenio.com**.

## OGRANIČENJE ODGOVORNOSTI

1. Prema rezultatima ispitivanja provedenih u akreditiranim laboratorijima<sup>1</sup>, tvrdi se da je uređaj PERENIO IONIC SHIELD™ (PEWOW01) s instaliranom kapsulom CoV kapsule neutralizira određenu vrstu djelovanja virusa, naime koronavirusnu infekciju. Ova infekcija pripada dobro poznatoj obitelji virusa koja se naziva koronavirusi. Ovim koronavirusima pripada i soj virusa SARS-CoV-2 koji zaražava ljude.
2. Iako su stroga ispitivanja uređaja provedena u skladu s prihvaćenim i objavljenim standardima virulicidne učinkovitosti, Proizvođač ni na koji način ne potvrđuje potpunu i apsolutnu neutralizaciju, a kao posljedicu toga i malu vjerojatnost infekcije tijekom korištenja uređaja. Proizvođač nije odgovoran za bilo koju osobu koja je bolesna ili zaražena bilo kojim virusom tijekom korištenja uređaja. Na prijenos virusa utječu brojni čimbenici; može se pojaviti na različite načine i ne može se potpuno ukloniti, čak i ako je većina virusa u području primjene (zatvoreni prostor) neutralizirana prema uputama navedenim u ovom dokumentu.
3. Korisnik razumije i priznaje da je mogućnost zaraze virusnom infekcijom u velikoj mjeri ovisna o jedinstvenoj reakciji koja je svojstvena imunološkom sustavu pojedinca, tako da smanjenje koncentracije virusa u primjeni (zatvoreni prostor) ne eliminira potpuno mogućnost prijenosa infekcije čak i kada se koristi uređaj.



4. Izjave Proizvođača o neutralizaciji, suzbijanju, uklanjanju i uništavanju virusa znače samo smanjenje koncentracije virusa u području primjene (zatvoreni prostor), potvrđeno tijekom provedenih u skladu s prihvaćenim međunarodnim standardima ispitivanja.
5. Slučajevi manifestacije bilo kakvih nuspojava na emitirane ione smatraju se iznimno rijetkim i malo vjerojatnim, budući da su poduzete mjere potrebne za pridržavanje utvrđenih međunarodnih standarda dopuštenih granica zračenja. Međutim, ako Korisnik tijekom korištenja uređaja promatra bilo kakve nuspojave, preporuča se odmah prestati koristiti uređaj i posavjetovati se s liječnikom.
6. Unatoč činjenici da je uređaj namijenjen za prevenciju bolesti uzrokovanih poznatim koronavirusima, značajno smanjujući koncentraciju virusa\* u području primjene uređaja (zatvoreni prostor), Proizvođač ne izjavljuje prisutnost bilo kakvih terapijskih svojstava u ovom uređaju i nije odgovoran za bilo kakve željene rezultate kada se koristi u bilo kojoj terapijskoj svrši.
7. Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za moguće pružanje korisnicima lažnih informacija od strane dobavljača uređaja i/ili trgovinskih posrednika. Sve reklamacije u vezi svojstava uređaja (namjena, eksploatacijske karakteristike, antivirusna i antipatogena svojstva) koja nisu navedena u službeno objavljenim i redovito ažuriranim specifikacijama, dostupnim na službenoj stranici **perenio.com**, nisu valjane i ne mogu poslužiti kao pravni temelj za bilo kakva potraživanja od Proizvođača.
8. Korisnici razumiju i prepoznaju da korištenje više uređaja istodobno, kao i svaki pokušaj da se razbije nepropusnost kapsule u zatvorenom prostoru, može dovesti do povećane koncentracije iona koji se oslobađaju u okolni zrak, što može uzrokovati različite reakcije u organizmu. Korištenje nekoliko uređaja mora se provesti u skladu s navedenim uputama za uporabu u kojima se utvrđuju jasno definirana ograničenja.
9. Proizvođač ne snosi i ne prihvaća odgovornost za štete koje mogu nastati zbog bilo kakvih problema u vezi s funkcioniranjem uređaja i njihovih posljedica, tj. u slučaju da:

- se uređaj koristi u svrhe koje nisu predviđene kratkim korisničkim priručnikom i/ili Priručnikom za instalaciju i eksploataciju;
- je cjelovitost tijela uređaja ili kapsule poremećena;
- se mijenjaju vrijednosti ulaznog napona i struje;
- je gornji dio kapsule na bilo koji način je blokiran ili prekriven stranim predmetima;
- su radna temperatura i/ili temperatura skladištenja izvan raspona navedenog od strane Proizvođača<sup>1</sup>;
- je radna vlažnost i/ili vlažnost tijekom skladištenja izvan raspona navedenog od strane Proizvođača<sup>1</sup>;
- se uređaj koristi u uvjetima visoke vlažnosti, kao što su kupaonice ili saune;
- se uređaj koristi za manje od 4 (četiri) sata nakon premještanja iz hladnog ili vlažnog okruženja;
- je uređaj bio uronjen u vodu ili je poprskan vodom ili je instaliran na vlažnom mjestu ili na vlažnoj površini, što je dovelo do prodora vode u električne dijelove;
- je korisnik je pokušao izvaditi ili zamijeniti ugrađenu bateriju;
- se za punjenje uređaja koristi neoriginalni adapter za napajanje;
- su uređaj koristila djeca ili je on bio postavljen na mjesto koje im je dostupno, što je dovelo do pojave neispravnosti;
- se uređaj koristi bez kapsule;
- se uređaj koristi sa otvorenom, krivotvorenom ili zanatski izrađenom kapsulom;
- se uređaj koristi na bilo koji način koji bi zdrava osoba smatrala neprihvatljivom ili opasnom.

SVAKA OSOBA KOJA KUPUJE OVAJ UREĐAJ PERENIO IONIC SHIELD™ (PEWOW01) SLAŽE SE S OVOM IZJAVOM O OGRANIČENJU ODGOVORNOSTI U CIJELOSTI I PREUZIMA PUNU ODGOVORNOST ZA KORIŠTENJE UREĐAJA U SKLADU S UPUTAMA ZA UPORABU, KAO I ZA SVE POSLJEDICE KOJE PROIZLAZE IZ NEPRAVILNE UPORABE, ČIJI SU PRIMJERI NAVEDENI U OVOM DOKUMENTU KAO I U PRIRUČNIKU ZA INSTALACIJU I EKSPLOATACIJU.

<sup>1</sup>Detaljne informacije o provedenim ispitivanjima a također i o uvjetima eksploatacije i skladištenja nalaze se u odgovarajućem Priručniku za instalaciju i eksploataciju, koji se može preuzeti na adresi: **perenio.com/documents** (također se može skenirati QR kod, koji se nalazi na poleđini ovog dokumenta, da biste preuzeli Priručnik).

<sup>2</sup>Uređaj se plasira na tržište pod strogim nadzorom i kontrolom, a Proizvođač također provodi istraživanje u cilju poboljšanja uređaja. Iz tog razloga, molimo vas da povremeno provjeravate ažurirane informacije, detaljne opise i karakteristike uređaja, podatke o kliničkim procjenama i ispitivanjima, kontraindikacijama i nuspojavama a također i opis postupka povezivanja, certifikate, izjave o sukladnosti, jamstva i informacije o pitanjima kvalitete uređaja u Priručniku za instalaciju i eksploataciju koji je dostupan za preuzimanje na adresi: **perenio.com/documents**. Svi zaštitni znakovi i nazivi koji su navedeni u ovom dokumentu pripadaju odgovarajućim vlasnicima. Proizvedeno od strane tvrtke SIA Joule Production (Bauskas iela 58A-15, Riga, LV-1004, Latvija) za Perenio IoT spol s r.o. (Na Dlouhem 79, Ricany – Jazlovice 251 01, Češka Republika). Proizvedeno u Latviji.

ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓ<sup>1</sup>

Specifikáció	Bemenet: DC 5 V / 2 A, 10 W max. Kimenet: pozitív és negatív ionok (beleértve az Mg <sup>+</sup> , K <sup>-</sup> , Zn <sup>-</sup> , Pt <sup>-</sup> , Au <sup>-</sup> ) kibocsátása a CoV kapszulából. Akkumulátor: beépített li-ion (2600 mAh, akár 6 óra autonóm működés). IP30 védelmi osztály
Funkciók	Azonnali ionizáció a készülék körül legfeljebb 2 méteres zárt alkalmazási területen bekapcsolt állapotban. A zárt terület ionizálása: legfeljebb 60 m <sup>3</sup> 30 perc alatt. Ionok koncentrációja: akár 40 000 ion/cm <sup>3</sup>
Eszközosztály	I. osztályú orvostechnikai eszköz
Rendeltetésszerű használat	Az ismert koronavírusok által okozott betegségek megelőzése, a vírussterhelés* jelentős csökkentése révén a készülék zárt alkalmazási területén
Egyéb információ	Működési feltételek: 0 °C és +40 °C között, 70%-os relatív páratartalomig (nem kondenzálódó). Tárolási feltételek: 0 °C-tól +60 °C-ig, legfeljebb 90%-os relatív páratartalom (nem kondenzálódó). Méretek: Ø 80 mm x 132,5 mm
LED jelzés	A tápellátás LED világít vagy nem világít: a készülék ki van kapcsolva. A tápellátás LED villog: a készülék be van kapcsolva és működik**. Az akkumulátor töltöttségi szintjének jelzése a teljesítmény LED-en: zöld (75–100%), sárga (30–74%), vörös (1–29%)
Az ellátás terjedelme	Ion diffúzor CoV kapszulával, USB-C hálózati adapter, gyors üzembe helyezési útmutató, jótállási jegy, matrica
Garancia	2 év (élettartam: 2 év)

\* A vírussterhelés a koronavírusok ismert családját (beleértve a SARS-CoV-2-t) és törzseit jelenti.

\*\* LED Hiba-k jelzése: villogó kék (hiányzik a kapszula), villogó piros-kék (akkumulátor működési hiba).

## TELEPÍTÉS ÉS KONFIGURÁCIÓ<sup>2</sup>

1. Csomagolja ki az ion diffúzort és a hozzá tartozó tartozékokat. Győződjön meg róla, hogy a készülék ki van kapcsolva (**a Power LED nem világít**).

**FIGYELEM!** Ha a készüléket a Telepítési és üzemeltetési kézikönyvben megadott üzemeltetési és tárolási körülményektől eltérő körülmények között tárolták (olvassa be a hátulapon található QR-kódot), **csak négy (4) óra elteltével** folytassa a 2. lépést!

2. Távolítsa el a kapszula tetején lévő matricát (lásd a 3. ábrát), és húzza meg a kapszulát, azaz nyomja meg felülről, és fordítsa el az óramutató járásával megegyező irányba, amíg a jelek a 2. ábrán látható "CLOSED" (zárva) állásba nem kerülnek.
3. Az első használat során az eredeti hálózati adapterrel csatlakoztassa a készüléket a tápforráshoz.
4. Nyomja meg a bekapcsológombot a készülék bekapcsolásához és az ionizációs folyamat elindításához (a bekapcsoló LED zöld vagy sárga vagy piros színben kezd villogni).
5. Az ionizációs folyamat leállításához és a készülék kikapcsolásához nyomja meg ismét a bekapcsológombot.

**MEGJEGYZÉS,** hogy a készüléket akkumulátorról is működtetheti. Ehhez válassza le a készüléket az áramforrásról, és helyezze a kívánt helyre. Legalább 6 óránként töltsen fel a készüléket. Ajánlott a feltöltés azután, hogy a Power LED pirosan villog.

## BIZTONSÁGI ÜZEMELTETÉSI SZABÁLYOK

### 1. FIGYELEM! Áramütés veszélye!

2. Ezt a készüléket csak felnőttek kezelhetik.
3. A készüléket a jelen gyorsindítási útmutatóban és a Telepítési és üzemeltetési kézikönyvben leírtak szerint kell használni a maximális biztonság érdekében és a tervezett eredmény elérése érdekében. A készülék nem rendeltetésszerű használata tüzet, áramütést és egyéb veszélyeket, valamint személyi sérüléseket okozhat.

4. Ne kapcsolja be a készüléket a kapszula nélkül, vagy ha a kapszula nincs "CLOSED" (zárva) helyzetben. A kapszula eltávolítása vagy beszerelése előtt mindig kapcsolja ki a készüléket. A készülékkel csak az eredeti CoV kapszula használható.
5. A készüléket nem szabad kültéren, valamint közvetlen napfénynek, nedvességnek és/vagy pornak kitett helyen, illetve légnedvesítők közelében tartani vagy használni (a részleteket lásd a Telepítési és üzemeltetési kézikönyvben).
6. Tilos a készüléket üzemeltetni, ha az bármilyen módon sérült vagy repedt. Tilos a készüléket és/vagy a kapszulát leejteni, eldobni vagy szétszedni, valamint saját kezűleg megkísérelni a javítást. A készüléket nem szabad tűzbe vagy vízbe dobni.
7. A készüléket nem szabad olyan helyiségekben üzemeltetni, ahol éghető gáz, oxigén és/vagy hidrogén tárolódik, vagy ahol a légnyomás több mint kétszer nagyobb vagy kisebb, mint a légköri nyomás, valamint olyan helyiségekben, ahol erős elektromágneses zaj van, vagy ahol statikus elektromosság éri a készüléket.
8. A készüléket nem szabad folyadékba meríteni, és a folyadékok nem kerülhetnek a készülékbe.
9. A készülék tisztításához használjon száraz pamutkendőt. A készüléket tisztítás előtt ki kell kapcsolni és ki kell húzni a hálózatból. Ne használjon tisztítószereket vagy mosószerket a készülék tisztításához.
10. Tárolja a készüléket hűvös, száraz helyen, amikor nem használja. Használja az eredeti csomagolást a készülék újracsomagolásához ilyen időszakokban, hogy megakadályozza a por és a szennyeződés felhalmozódását.
11. Ne tápláljon egyszerre több készüléket személyenként zárt térben (normál helyiségben). A részleteket lásd a Telepítési és üzemeltetési kézikönyvben.

## **MARADÉK KOCKÁZATOK, ELLENJAVALLATOK ÉS MELLÉKHATÁSOK**

A készüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy megfelelő felügyeletet biztosít számukra.

A következő kategóriákba tartozó személyek esetében az eszközzel való érintkezés előtt konzultálni kell egészségügyi szakemberrel: pacemakerrel rendelkező betegek, terhes

és szoptató nők, kiskorúak, valamint olyan személyek, akiknek légzési problémáik, szív- vagy tüdőbetegségük van.

Az elvégzett klinikai vizsgálatok alapján az egyetlen lehetséges mellékhatás a szemszárászás. A klinikai vizsgálatok folytatódnak, a Telepítési és üzemeltetési kézikönyv pedig rendszeresen frissül (letölthető a [perenio.com/documents](https://perenio.com/documents) oldalról).

A fentiekkel kapcsolatos további részleteket lásd a Telepítési és üzemeltetési kézikönyvben.

## HIBAELEHÁRÍTÁS

1. A készülék nem kapcsol be: túl alacsony az akkumulátor töltöttségi szintje. Töltse újra a készüléket.
2. A készülék nem tölthető újra: a hálózati adapter meghibásodása vagy az akkumulátor élettartamának vége. Cserélje ki az adaptert.
3. Szokatlan zaj vagy elektromos recsegés működés közben: magas páratartalom a helyiségben. Kapcsolja ki a készüléket, és helyezze át egy alacsonyabb páratartalmú helyiségbe. Egy óra elteltével kapcsolja be újra. Ha a probléma továbbra is fennáll, kérjük, lépjen kapcsolatba műszaki támogatásunkkal a [perenio.com](https://perenio.com) címen.

## A FELELŐSSÉG KORLÁTOZÁSA

1. A PERENIO IONIC SHIELD™ (PEWOW01) készülék a beszerelt CoV kapszulával azt állítja, hogy semlegesít bizonyos vírusaktivitást, nevezetesen: a koronavírus fertőzést, ahogyan azt akkreditált laboratóriumokban tesztelték<sup>1</sup>. A fertőzés a koronavírusoknak nevezett ismert víruscsoportra vonatkozik. Ide tartozik a SARS-CoV-2 humán törzs vírusa is.
2. Bár a szigorú vizsgálatokat az elfogadott és közzétett vírusölő szabványoknak megfelelően végezték el, a Gyártó semmilyen körülmények között nem állítja, hogy az eszköz használata során teljes és abszolút semlegesítésre kerülne sor, és következésképpen lehetetlen lenne fertőzést kapni. A Gyártó nem vállal felelősséget egyetlen olyan személlyel szemben sem, aki az eszköz használata közben megbetegszik vagy megfertőződik bármilyen vírussal. A vírusátvitelben számos tényező játszik szerepet, amelyek különböző módon fordulhatnak elő, és amelyeket

nem lehet teljesen kiküszöbölni, még akkor sem, ha a vírusok nagy része a zárt alkalmazási területen a jelen utasításoknak megfelelően semlegesítve van.

3. A felhasználó megérti és elfogadja, hogy a vírusfertőzés lehetősége nagymértékben függ az egyes emberek egyedi immunrendszeri válaszától, így a vírusterhelés csökkentése a zárt alkalmazási területen nem szünteti meg teljesen az átvitel lehetőségét, még az eszköz használata közben sem.
4. A Gyártónak a vírusok semlegesítésére, elnyomására, megszüntetésére és megsemmisítésére vonatkozó állításai csak a vírusterhelés elfogadható csökkenésére vonatkoznak a zárt alkalmazási területen, ahogyan azt az elfogadott nemzetközi szabványokkal összhangban tesztelték és megerősítették.
5. A kibocsátott ionokkal kapcsolatos bármilyen káros reakció esetei rendkívül ritkának és nagyon valószínűtlennek tekinthetők, mivel megtették a szükséges intézkedéseket a nemzetközi szabványok által szabályozott elfogadható kibocsátási határértékek biztosítása érdekében. Ha azonban az egyén a készülék használatát közben bármilyen káros mellékhatást észlel, akkor erősen ajánlott azonnal abbahagyni a készülék használatát, és konzultálni az egészségügyi szakemberrel.
6. Bár az eszköz célja az ismert koronavírusok által okozott betegségek megelőzése a vírusterhelés\* jelentős csökkentése révén az eszköz zárt alkalmazási területén, a Gyártó nem állít semmilyen terápiás tulajdonságot az adott eszközzel, és nem vállal felelősséget a terápiás felhasználás bármilyen fajtájával kapcsolatos alulteljesítésért.
7. A Gyártó nem vállal felelősséget a felhasználóknak a készülék forgalmazói és/vagy viszonteladói által adott esetleges téves információkért. A készülék tulajdonságaival kapcsolatos minden olyan állítás, amely nem egyezik meg a hivatalosan közzétett és rendszeresen frissített specifikációkkal: rendeltetésszerű használat, teljesítmény, vírusellenes és kórokozóellenes tulajdonságok, amelyek a **perenio.com** hivatalos weboldalon találhatóak, érvénytelen, és nem szolgálhat jogalapként a Gyártóval szembeni bármilyen követelésre.
8. A felhasználók megértik és elfogadják, hogy több eszköz egyidejű használata, valamint a kapszula burkolatának bármilyen veszélyeztetésére irányuló kísérlet zárt térben a helyiség levegőjébe kibocsátott ionok nagy sűrűségét eredményezheti, ami



a szervezet különböző káros reakcióihoz vezethet. Több eszköz használatának összhangban kell lennie a mellékelt használati utasítással, ahol a határértékek meg vannak határozva és egyértelműen meghatározottak.

9. A Gyártó nem felelős és nem vállal felelősséget a teljesítménnyel kapcsolatos problémákból eredő kárigényekért, és az ebből eredő esetleges későbbi eredményekért, ahol:
- A készüléket nem a gyorsindítási útmutatóban és/vagy a Telepítési és üzemeltetési kézikönyvben előírt módon használják;
  - A készülék testét vagy a kapszulát manipulálták;
  - A bemeneti feszültség és az áramerősség bármilyen módon megváltozik;
  - A kapszula tetejét bármilyen módon eltömték vagy idegen tárgyakkal borították;
  - Az üzemi és/vagy tárolási hőmérséklet nem a Gyártó által megadott tartományon belül van<sup>1</sup>;
  - Az üzemi és/vagy tárolási páratartalom nem a Gyártó által megadott tartományon belül van<sup>1</sup>;
  - A készüléket magas páratartalmú környezetben, például fürdőszobában vagy szaunában használják;
  - A készüléket a hideg vagy nedves környezetből való kivonás után kevesebb mint négy (4) órán belül használják;
  - A készüléket vízbe merítették, vagy víz fröccsent rá, vagy nedves helyen vagy nedves felületen helyezték el, aminek következtében az elektromos alkatrészek vízzel érintkeztek;
  - A felhasználó megpróbálja eltávolítani vagy kicserélni a beépített akkumulátort;
  - A készülék feltöltéséhez nem eredeti hálózati adaptert használnak;
  - A készüléket gyermekeknek adják, vagy könnyen elérhető közelségbe helyezik, az ilyen kezelés következtében fellépő esetleges későbbi meghibásodásokkal;
  - A készüléket a kapszula nélkül használják;
  - A készüléket egy kompromittált kapszulával, vagy a hamisított, vagy saját készítésű kapszulával használják;

- Az eszközt olyan módon használják, amelyet egy ésszerűen gondolkodó ember nem tartana megfelelőnek vagy veszélyesnek.

BÁRMELY SZEMÉLY, AKI EZT A PERENIO IONIC SHIELD™ (PEWOW01) KÉSZÜLÉKET MEGVÁSÁROLJA, TELJES MÉRTÉKBEN ELFOGADJA EZT A NYILATKOZATOT, ÉS TELJES FELELŐSSÉGET VÁLLAL A KÉSZÜLÉKNEK A HASZNÁLATI UTASÍTÁSOKNAK MEGFELELŐ HASZNÁLATÁÉRT, VALAMINT AZ ITT, VALAMINT A TELEPÍTÉSI ÉS ÜZEMELTETÉSI ÚTMUTATÓBAN LEÍRTAK SZERINTI NEM MEGFELELŐ HASZNÁLATBÓL EREDŐ KÖVETKEZMÉNYEKÉRT.

<sup>1</sup> Az elvégzett tesztekkel, valamint az üzemeltetési és tárolási feltételekkel kapcsolatos részleteket lásd a megfelelő Telepítési és üzemeltetési kézikönyvben, amely letölthető a következő weboldalon **perenio.com/documents** (a dokumentum hátsó borítóján található QR-kódot is beolvashatja).

<sup>2</sup> A készüléket szoros ellenőrzés és felügyelet mellett hozzák forgalomba, miközben a Gyártó a lehetséges fejlesztésekkel kapcsolatos kutatásokat is végez. Ezért kérjük, hogy rendszeresen ellenőrizze a **perenio.com/documents** oldalról letölthető Telepítési és üzemeltetési kézikönyvben a készülék leírására és specifikációjára, a klinikai értékelésekre és tesztekre, az ellenjavallatokra és mellékhatásokra, valamint a csatlakoztatási folyamatra, a tanúsítványokra, a megfelelőségi nyilatkozatra, a garanciára és a minőséggel kapcsolatos frissített információkat és részleteket. Az itt szereplő valamennyi védjegy és név a megfelelő tulajdonosok tulajdonát képezi. A SIA Joule Production (Bauskas iela 58A-15, Riga, LV-1004, Lettország) gyártotta a Perenio IoT spol s r.o. (Na Dlouhem 79, Ricany – Jazlovice 251 01, Csehország) számára. Lettországbán készült.

**INFO GENERALI<sup>1</sup>**

Specifiche	Ingresso: DC 5 V / 2 A, 10 W max. Uscita: emissione di ioni positivi e negativi (inclusi Mg <sup>-</sup> , K <sup>-</sup> , Zn <sup>-</sup> , Pt <sup>-</sup> , Au <sup>-</sup> ) dalla capsula CoV. Batteria: built-in li-ion (2600 mAh, fino a 6 ore di funzionamento autonomo). Classe di protezione IP30
Funzioni	Ionizzazione immediata in un'area chiusa di applicazione fino a 2 metri intorno al dispositivo mentre è acceso. Ionizzazione dell'area chiusa: fino a 60 m <sup>3</sup> in 30 minuti. Concentrazione di ioni: fino a 40 000 ioni/cm <sup>3</sup>
Classe del dispositivo	Classe I Dispositivo medico
Uso previsto	Prevenzione delle malattie causate da coronavirus conosciuti, mediante riduzione significativa della carica virale* nell'area chiusa di applicazione del dispositivo
Altre informazioni	Condizioni operative: da 0 °C a +40 °C, fino a 70% RH (senza condensa). Condizioni di conservazione: da 0 °C a +60 °C, fino a 90% RH (senza condensa). Dimensioni: Ø 80 mm × 132,5 mm
Indicazione LED	Il LED di alimentazione è acceso o spento: il dispositivo è spento. Il LED di alimentazione lampeggia: il dispositivo è acceso e funzionante**. Indicazione del livello di carica della batteria del LED di alimentazione: verde (75–100%), giallo (30–74%), rosso (1–29%)
Ambito di fornitura	Diffusore di ioni con capsula CoV, adattatore di alimentazione USB-C, guida rapida, scheda di garanzia, etichetta
Garanzia	2 anni (vita di servizio: 2 anni)

\* Per carica virale si intende la famiglia nota di coronavirus (compresa la SARS-CoV-2) e i loro ceppi.

\*\* Indicazione LED per gli errori: blu lampeggiante (manca la capsula), rosso-blu lampeggiante (errore di funzionamento della batteria).



## INSTALLAZIONE E CONFIGURAZIONE<sup>2</sup>

1. Disimballare il diffusore di ioni e gli accessori che lo accompagnano. Assicuratevi che il dispositivo sia spento (**il LED Power è spento**).

**ATTENZIONE!** Se il dispositivo è stato conservato in condizioni diverse da quelle operative e di conservazione specificate nel Manuale di installazione e funzionamento (scansionare il codice QR sul retro della copertina), procedere al punto 2 **solo dopo quattro (4) ore!**

2. Rimuovere l'adesivo (vedi Figura 3) attaccato sulla parte superiore della capsula e stringere la capsula, cioè, spingerla dall'alto e girarla in senso orario fino a quando i segni sono allineati nella posizione "CLOSED" (chiusa) come mostrato nella Figura 2.
3. Collegare il dispositivo alla fonte di alimentazione utilizzando l'adattatore di alimentazione originale quando lo si utilizza per la prima volta.
4. Premere il pulsante di accensione per accendere il dispositivo e avviare il processo di ionizzazione (il LED di alimentazione inizierà a lampeggiare in verde o giallo o rosso).
5. Premere nuovamente il pulsante di accensione per fermare il processo di ionizzazione e spegnere il dispositivo.

**NOTA:** è possibile far funzionare il dispositivo anche a batteria. A tal fine, scollegare il dispositivo dalla fonte di alimentazione e posizionarlo nell'area richiesta. Ricaricarlo non meno di ogni 6 ore di funzionamento. Si raccomanda di ricaricarlo dopo che il LED di alimentazione lampeggia in rosso.

## REGOLE OPERATIVE DI SICUREZZA

1. **ATTENZIONE! Pericolo di scosse elettriche!**
2. Questo dispositivo deve essere azionato solo da adulti.
3. Il dispositivo deve essere utilizzato come descritto in questa guida rapida e nel Manuale di installazione e funzionamento per garantire il massimo livello di sicurezza e per raggiungere il risultato previsto. Qualsiasi uso involontario del dispositivo può causare incendi, scosse elettriche e altri pericoli, nonché lesioni alle persone.

4. Non accendere il dispositivo senza la capsula, o quando la capsula non è in posizione "CLOSED" (chiusa). Spegnerne sempre il dispositivo prima di rimuovere o installare la capsula. Solo la capsula CoV originale deve essere usata con il dispositivo.
5. Il dispositivo non deve essere tenuto o utilizzato all'aperto, così come in aree esposte alla luce diretta del sole, all'umidità e/o alla polvere, o vicino a umidificatori d'aria (per i dettagli, vedere il Manuale di installazione e funzionamento).
6. È vietato utilizzare il dispositivo se è danneggiato o incrinato in qualsiasi modo. Non è permesso far cadere, lanciare o smontare il dispositivo e/o la capsula, così come tentare di ripararli da soli. Non gettare il dispositivo nel fuoco o nell'acqua.
7. Il dispositivo non deve essere utilizzato in aree in cui sono immagazzinati gas combustibili, ossigeno e/o idrogeno, o dove la pressione dell'aria è più di due volte superiore o inferiore alla pressione atmosferica, così come in aree con forte rumore elettromagnetico o dove si genera elettricità statica al dispositivo.
8. Il dispositivo non deve essere immerso in liquidi e i liquidi non devono entrare nel dispositivo.
9. Usare un panno di cotone asciutto per pulire il dispositivo. Il dispositivo deve essere spento e scollegato prima della pulizia. Non usare detergenti o detersivi per pulire il dispositivo.
10. Conservare il dispositivo in un luogo fresco e asciutto quando non viene utilizzato. Usare l'imballaggio originale per imballare nuovamente il dispositivo durante questi periodi per evitare l'accumulo di polvere e sporcizia.
11. Non alimentare più dispositivi contemporaneamente per persona in un'area chiusa (stanza standard). Per i dettagli, fare riferimento al Manuale di installazione e funzionamento.

### **RISCHI RESIDUI, CONTROINDICAZIONI ED EFFETTI COLLATERALI**

Il dispositivo non deve essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, a meno che non abbiano ricevuto un'adeguata supervisione da una persona responsabile della loro sicurezza.



Per le seguenti categorie di persone, un professionista sanitario deve essere consultato prima della loro esposizione al dispositivo: pazienti con pacemaker, donne in gravidanza e in allattamento, minori e persone con una storia di problemi respiratori o malattie cardiache o polmonari.

Sulla base degli studi clinici eseguiti, l'unico effetto collaterale possibile riportato è la secchezza degli occhi. I test clinici continueranno e il Manuale di installazione e funzionamento sarà aggiornato regolarmente (disponibile per il download su [perenio.com/documents](https://perenio.com/documents)).

Per ulteriori dettagli su quanto sopra, si prega di fare riferimento al Manuale di installazione e funzionamento.

### **RISOLUZIONE DEI PROBLEMI**

1. Il dispositivo non si accende: livello della batteria troppo basso. Ricaricare il dispositivo.
2. Il dispositivo non si ricarica: guasto dell'adattatore di alimentazione o batteria a fine vita. Sostituire l'adattatore.
3. Rumore insolito o crepitio elettrico durante il funzionamento: alto livello di umidità nella stanza. Spegnerlo il dispositivo e spostarlo in una zona con minore umidità. Riaccendetelo dopo un'ora. Se il problema persiste, contattate il nostro supporto tecnico su [perenio.com](https://perenio.com).

### **DISCLAIMER**

1. Il dispositivo PERENIO IONIC SHIELD™ (PEWOW01) con la capsula CoV installata, sostiene di neutralizzare alcune attività virali, ovvero: l'infezione da coronavirus, come testato in laboratori accreditati<sup>1</sup>. L'infezione si riferisce alla nota famiglia di virus chiamati coronavirus. Questo include il virus del ceppo umano SARS-CoV-2.
2. Anche se i test rigorosi sono stati eseguiti in conformità con gli standard virucidi adottati e pubblicati, in nessun caso il Fabbricante dichiara una neutralizzazione totale e assoluta, e la conseguente impossibilità di contrarre un'infezione durante l'utilizzo del dispositivo. Il Fabbricante non è responsabile nei confronti di qualsiasi persona che durante l'utilizzo del dispositivo si ammala o si infetta con qualsiasi

virus. Numerosi fattori giocano un ruolo nella trasmissione dei virus, che possono verificarsi in modi diversi e non possono essere completamente eliminati, anche se la maggior parte dei virus vengono neutralizzati nell'area di applicazione chiusa secondo le istruzioni qui riportate.

3. L'utente comprende e accetta che la possibilità di contrarre un'infezione virale dipende fortemente dalla risposta unica del sistema immunitario di ogni individuo, quindi la riduzione della carica virale nell'area di applicazione chiusa non elimina completamente la possibilità di trasmissione, anche mentre si usa il dispositivo.
4. Le affermazioni del Fabbricante sulla neutralizzazione, soppressione, eliminazione e distruzione dei virus, si riferiscono solo alla diminuzione accettabile della carica virale nell'area chiusa di applicazione, come testato e confermato in linea con gli standard internazionali adottati.
5. I casi di eventuali reazioni avverse agli ioni emessi sono considerati estremamente rari e sono altamente improbabili, in quanto sono state prese le misure necessarie per garantire i limiti accettabili delle emissioni, regolati dalle norme internazionali. Tuttavia, se un individuo durante l'uso del dispositivo osserva qualsiasi effetto collaterale avverso, è fortemente consigliato di interrompere immediatamente l'uso del dispositivo e consultare il proprio medico.
6. Sebbene il dispositivo sia destinato alla prevenzione di malattie causate da coronavirus noti mediante una riduzione significativa della carica virale\* nell'area chiusa di applicazione del dispositivo, il Fabbricante non rivendica alcuna proprietà terapeutica di questo particolare dispositivo e non può essere ritenuto responsabile di eventuali prestazioni insufficienti in relazione a qualsiasi tipo di uso terapeutico.
7. Il Fabbricante non può assumere alcuna responsabilità per qualsiasi potenziale disinformazione degli utenti da parte dei distributori e/o rivenditori del dispositivo. Tutte le rivendicazioni relative alle proprietà del dispositivo che non sono conformi alle specifiche ufficialmente pubblicate e regolarmente aggiornate: destinazione d'uso, prestazioni, proprietà antivirali e anti-patogene, che si possono trovare sul sito ufficiale all'indirizzo **perenio.com**, sono nulle e non possono servire come base legale per qualsiasi rivendicazione nei confronti del Fabbricante.

8. Gli utenti comprendono e accettano che l'uso di più dispositivi contemporaneamente, così come qualsiasi tentativo di compromettere l'involucro della capsula, in uno spazio chiuso, può portare ad un'alta densità di ioni rilasciati nell'aria della stanza, che può portare a varie reazioni avverse dell'organismo. L'uso di dispositivi multipli deve essere in conformità con le istruzioni d'uso fornite, dove i limiti sono fissati e chiaramente definiti.
9. Il Fabbricante non è responsabile e non accetterà alcuna responsabilità per richieste di risarcimento danni dovute a problemi legati alle prestazioni e a qualsiasi risultato successivo, per cui:
- Il dispositivo viene utilizzato in modo diverso da quanto prescritto nella guida rapida e/o nel Manuale di installazione e funzionamento;
  - Il corpo del dispositivo o la capsula sono stati manomessi;
  - La tensione d'ingresso e l'ampereaggio sono in qualche modo modificati;
  - La parte superiore della capsula è stata in qualche modo ostruita o coperta da oggetti estranei;
  - La temperatura di lavoro e/o di stoccaggio non rientra nell'intervallo specificato dal Fabbricante<sup>1</sup>;
  - L'umidità di lavoro e/o di stoccaggio non rientra nell'intervallo specificato dal Fabbricante<sup>1</sup>;
  - Il dispositivo viene utilizzato in ambienti ad alta umidità come i bagni o la sauna;
  - Il dispositivo viene utilizzato in meno di quattro (4) ore dopo essere stato preso da un ambiente freddo o umido;
  - Il dispositivo è immerso nell'acqua o l'acqua è stata spruzzata su di esso, o è posizionato in un luogo bagnato o su una superficie bagnata, con conseguente contatto dell'acqua con le parti elettriche;
  - L'utente tenta di rimuovere o sostituire la batteria incorporata;
  - Per ricaricare il dispositivo viene utilizzato un adattatore di corrente non originale;
  - Il dispositivo viene dato ai bambini, o messo a portata di mano, con eventuali successivi malfunzionamenti come risultato di tale trattamento;
  - Il dispositivo viene utilizzato senza la capsula;



- Il dispositivo viene utilizzato con una capsula compromessa, o la capsula contraffatta, o autocostruita;
- Il dispositivo viene utilizzato in qualsiasi modo che una persona ragionevole riterrebbe inappropriato o pericoloso.

OGNI PERSONA CHE ACQUISTA QUESTO PERENIO IONIC SHIELD™ (PEWOW01) ACCETTA INTEGRALMENTE LA PRESENTE CLAUSOLA DI ESCLUSIONE DELLA RESPONSABILITÀ E SI ASSUME LA PIENA RESPONSABILITÀ DI UTILIZZARE IL DISPOSITIVO IN CONFORMITÀ CON LE ISTRUZIONI PER L'USO, NONCHÉ DI EVENTUALI CONSEGUENZE DERIVANTI DA UN USO IMPROPRIO COME INDICATO NEL PRESENTE DOCUMENTO E NEL MANUALE DI INSTALLAZIONE E FUNZIONAMENTO.

<sup>1</sup> Vedere i dettagli sui test eseguiti, così come le condizioni operative e di conservazione in un corrispondente Manuale di installazione e funzionamento disponibile per il download su [perenio.com/documents](https://perenio.com/documents) (inoltre, potete scansionare il codice QR sul retro della copertina di questo documento).

<sup>2</sup> Il dispositivo viene immesso sul mercato sotto stretto controllo e supervisione, mentre le ricerche sui potenziali miglioramenti sono anche condotte dal Fabbricante. Quindi, vi chiediamo di verificare periodicamente le informazioni aggiornate e i dettagli sulla descrizione e le specifiche del dispositivo, le valutazioni e i test clinici, le controindicazioni e gli effetti collaterali, così come il processo di connessione, i certificati, la dichiarazione di conformità, la garanzia e le questioni di qualità nel Manuale di installazione e funzionamento disponibile per il scaricare su [perenio.com/documents](https://perenio.com/documents). Tutti i marchi e i nomi qui presenti sono di proprietà dei loro rispettivi proprietari. Prodotto da SIA Joule Production (Bauskas iela 58A-15, Riga, LV-1004, Lettonia) per Perenio IoT spol s r.o. (Czech Republic – Jazlovice 251 01, Na Dlouhem, 79). Prodotto in Lettonia.

**BENDROJI INFORMACIJA<sup>1</sup>**

Specifikacija	Įvestis: DC 5 V / 2 A, maks. 10 W. Išėjimas: teigiamų ir neigiamų jonų (įskaitant Mg <sup>+</sup> , K <sup>+</sup> , Zn <sup>+</sup> , Pt <sup>+</sup> , Au <sup>+</sup> ) emisija iš CoV kapsulės. Akumuliatorius: įmontuotas ličio jonų (2600 mAh, iki 6 valandų autonominio veikimo). IP30 apsaugos klasė
Funkcijos	Nedelsiant jonizuoja uždaroje iki 2 metrų zonoje aplink įjungtą prietaisą. Uždaros zonos jonizavimas: iki 60 m <sup>3</sup> per 30 minučių. Jonų koncentracija: iki 40 000 jonų/cm <sup>3</sup>
Įrenginio klasė	I klasės medicinos prietaisais
Numatytas naudojimas	Žinomų koronavirusų sukeltamų ligų prevencija, žymiai sumažinant virusų kiekį* uždaroje prietaiso taikymo zonoje
Kita informacija	Darbo sąlygos: 0 °C iki +40 °C, iki 70% RH (necondensuojantis). Laikymo sąlygos: nuo 0 °C iki +60 °C, iki 90% RH (necondensuojantis). Matmenys: Ø 80 mm x 132,5 mm
LED indikacija	Įjungtas arba išjungtas maitinimo šviesos diodas: įrenginys yra išjungtas. Mirksi maitinimo šviesos diodas: prietaisais įjungtas ir veikia**. Akumuliatoriaus įkrovos lygį rodo maitinimo šviesos diodas: žalia (75–100%), geltona (30–74%), raudona (1–29%)
Tiekimo apimtis	Jonų difuzorius su CoV kapsule, USB-C maitinimo adapteriu, trumpas pradžios vadovas, garantinis talonas, lipdukas
Garantija	2 metai (galiojimo laikotarpis: 2 metai)

\* Virusinė apkrova – tai žinoma koronavirusų šeima (įskaitant SARS-CoV-2) ir jų štamai.

\*\* Klaidų indikatoriai: mirksi mėlynai (trūksta kapsulės), mirksi raudonai mėlynai (baterijos veikimo klaida).

**DIEGIMAS IR KONFIGŪRAVIMAS<sup>2</sup>**

1. Išpakuokite jonų difuzorių ir pridėdamus priedus. Įsitikinkite, kad prietaisais yra išjungtas (**maitinimo lemputė nedega**).

**DĖMESIO!** Jei prietaisais buvo laikomas kitomis sąlygomis, nei nurodyta Įrengimo ir naudojimo vadove (nuskaitykite QR kodą ant galinio dangtelio), pereikite prie 2 veiksmo **tik po keturių (4) valandų!**

2. Nuimkite lipduką (žr. 3 pav.), pritvirtintą kapsulės viršuje, ir priveržkite kapsulę, t. y. stumkite ją iš viršaus ir sukite pagal laikrodžio rodyklę, kol žymės bus sulygiuotos į padėtį "CLOSED" (uždaryta), kaip parodyta 2 pav.
3. Pirmą kartą naudodami prietaisą prie maitinimo šaltinio prijunkite originalų maitinimo adapterį.
4. Paspauskite maitinimo mygtuką, kad įjungtumėte prietaisą ir pradėtumėte jonizacijos procesą (maitinimo šviesos diodas pradės mirksėti žaliai, geltonai arba raudonai).
5. Dar kartą paspauskite įjungimo mygtuką, kad sustabdytumėte jonizacijos procesą ir išjungtumėte prietaisą.

**ATKREIPKITE DĖMESĮ**, kad prietaisą taip pat galima naudoti su akumuliatoriumi. Šiuo tikslu atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio ir pastatykite jį reikiamoje vietoje. Įkraukite jį ne rečiau kaip kas 6 darbo valandas. Rekomenduojama įkrauti prietaisą po to, kai maitinimo indikatorius mirksi raudonai.

## **SAUGOS NAUDOJIMO TAISYKLĖS**

1. **DĖMESIO! Elektros smūgio pavojus!**
2. Šį prietaisą turi valdyti tik suaugusieji.
3. Įrenginys turi būti naudojamas taip, kaip aprašyta šiame greitosios eksploatacijos vadove ir Įrengimo bei naudojimo instrukcijoje, kad būtų užtikrintas maksimalus saugos lygis ir pasiektas numatytas rezultatas. Bet koks nenumatytas prietaiso naudojimas gali sukelti gaisrą, elektros smūgį ir kitus pavojus, taip pat sužaloti žmones.
4. Neįjunkite prietaiso be kapsulės arba kai kapsulė nėra padėtyje "CLOSED" (uždaryta). Prieš išimdami arba įdėdami kapsulę, visada išjunkite prietaisą. Su prietaisu turi būti naudojama tik originali CoV kapsulė.
5. Prietaiso negalima laikyti ar naudoti lauke, tiesioginių saulės spindulių, drėgmės ir (arba) dulkių veikiamose vietose arba šalia oro drėkintuvų (išsamesnės informacijos rasite Įrengimo ir naudojimo vadove).

6. Draudžiama naudoti prietaisą, jei jis yra pažeistas arba įtrūkęs. Draudžiama prietaisą ir (arba) kapsulę numesti, mesti ar išardyti, taip pat bandyti juos taisyti savo įrengimais. Nemeskite prietaiso į ugnį ar vandenį.
7. Prietaiso negalima naudoti patalpose, kuriose laikomos degiosios dujos, deguonis ir (arba) vandenilis arba kuriose oro slėgis yra daugiau kaip du kartus didesnis arba mažesnis už atmosferos slėgį, taip pat patalpose, kuriose yra stiprus elektromagnetinis triukšmas arba kuriose prie prietaiso atsiranda statinė elektra.
8. Prietaiso negalima panardinti į skysčius, o skysčiai negali patekti į prietaisą.
9. Prietaisą valykite sausa medvilnine šluoste. Prieš valant prietaisas turi būti išjungtas ir atjungtas nuo elektros tinklo. Prietaiso valymui nenaudokite valymo priemonių ar ploviklių.
10. Nenaudojamą prietaisą laikykite vėsioje ir sausoje vietoje. Tokiais laikotarpiais prietaisui perpakuoti naudokite originalią pakuotę, kad nesikauptų dulкės ir nešvarumai.
11. Negalima vienu metu vienam asmeniui uždaroje patalpoje (standartiniame kambaryje) įjungti kelių prietaisų. Išsamesnės informacijos rasite Įrengimo ir naudojimo vadove.

## **LİKUSI RIZIKA, KONTRAIKACIJOS IR ŠALUTINIS POVEIKIS**

Prietaisu negali naudotis ribotų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų žmonės, nebent juos tinkamai prižiūri už jų saugą atsakingas asmuo.

Prieš pradėdami naudoti prietaisą, reikia pasikonsultuoti su sveikatos priežiūros specialistu dėl šių kategorijų žmonių: širdies stimuliatorių turinčių pacientų, nėščių ir krūtimi maitinančių moterų, nepilnamečių ir žmonių, kurie anksčiau sirgo kvėpavimo takų, širdies ar plaučių ligomis.

Remiantis atliktais klinikiniais tyrimais, vienintelis galimas šalutinis poveikis, apie kurį pranešta, yra akių sausumas. Klinikiniai bandymai bus tęsiami, o diegimo ir naudojimo instrukcija bus reguliariai atnaujinama (ją galima atsisiųsti adresu [perenio.com/documents](http://perenio.com/documents)).

Daugiau informacijos apie tai rasite Įrengimo ir naudojimo vadove.

## TRIKČIŲ ŠALINIMAS

1. Įrenginys neįsijungia: per žemas akumulatoriaus įkrovos lygis. Įkraukite prietaisą.
2. Prietaisas neįkraunamas: maitinimo adapterio gedimas arba akumulatoriaus veikimo laikas pasibaigęs. Pakeiskite adapterį.
3. Neįprastas triukšmas arba elektros spragsėjimas veikimo metu: didelis drėgmės lygis patalpoje. Išjunkite prietaisą ir perkelkite jį į patalpą, kurioje drėgmė mažesnė. Po valandos vėl įjunkite prietaisą. Jei problema išlieka, kreipkitės į mūsų techninės pagalbos tarnybą adresu **perenio.com**.

## ATSISAKYMAS

1. PERENIO IONIC SHIELD™ (PEWOW01) prietaisas su įdiegta CoV kapsule, kaip teigiama, neutralizuoja tam tikrą viruso aktyvumą, t. y. koronavirusinę infekciją, kaip nustatyta akredituotose laboratorijose<sup>1</sup>. Infekcija susijusi su žinoma virusų šeima, vadinama koronavirusais. Jai priklauso ir žmogaus padermės SARS-CoV-2 virusas.
2. Nors griežti bandymai buvo atlikti pagal patvirtintus ir paskelbtus virusocidinius standartus, Gamintojas jokiomis aplinkybėmis neteigia, kad naudojant prietaisą infekcija yra visiškai neutralizuota ir kad ją užsikrėsti neįmanoma. Gamintojas neatsako jokiam asmeniui, kuris naudodamasis prietaisu susirgo ar užsikrėtė koku nors virusu. Virusų perdavimą lemia daugybė veiksnių, kurie gali pasireikšti įvairiais būdais ir negali būti visiškai pašalinti, net jei dauguma virusų yra neutralizuojami uždaroje naudojimo zonoje pagal čia pateiktas instrukcijas.
3. Naudotojas supranta ir sutinka, kad galimybė užsikrėsti virusine infekcija labai priklauso nuo unikalios kiekvieno žmogaus imuninės sistemos atsako, todėl viruso apkrovos sumažinimas uždaroje taikymo zonoje visiškai nepanaikina viruso perdavimo galimybių, net ir naudojant prietaisą.
4. Gamintojo teiginiai apie virusų neutralizavimą, slopinimą, pašalinimą ir naikinimą yra susiję tik su priimtiniu viruso apkrovos sumažėjimu uždaroje taikymo zonoje, išbandytu ir patvirtintu pagal priimtus tarptautinius standartus.

5. Neigiamos reakcijos į skleidžiamus jonus pasireiškia itin retai ir yra mažai tikėtinos, nes imtasi būtinų priemonių, kad būtų užtikrintos leistinos emisijos ribos, reglamentuojamos tarptautiniais standartais. Vis dėlto, jei asmuo, naudodamas prietaisą, pastebi bet kokį nepageidaujamą šalutinį poveikį, jam primygtinai rekomenduojama nedelsiant nutraukti prietaiso naudojimą ir pasikonsultuoti su sveikatos priežiūros specialistu.
6. Nors prietaisas skirtas žinomų koronavirusų sukeltamų ligų profilaktikai, gerokai sumažinant viruso kiekį\* uždaroje prietaiso taikymo zonoje, Gamintojas neteigia, kad šis konkretus prietaisas pasižymi terapinėmis savybėmis, ir neatsako už jokiais nepakankamas savybes, susijusias su bet koku terapiniu naudojimu.
7. Gamintojas negali prisiimti jokios atsakomybės už galimą klaidingą naudotojų informavimą, kurį gali suteikti prietaiso platintojai ir (arba) perpardavėjai. Bet kokios pretenzijos dėl prietaiso savybių, kurios neatitinka oficialiai paskelbtų ir nuolat atnaujinamų specifikacijų: naudojimo paskirtis, veikimas, antivirusinės ir antipatogeninės savybės, kurias galima rasti oficialioje interneto svetainėje **perenio.com**, yra niekinės ir negali būti teisiniu pagrindu reikšti pretenzijas Gamintojui.
8. Vartotojai supranta ir sutinka, kad uždaroje patalpoje naudojant kelis prietaisus vienu metu, taip pat bandant pažeisti kapsulės gaubtą, į patalpos orą gali išsiskirti didelis jonų tankis, kuris gali sukelti įvairias nepageidaujamas organizmo reakcijas. Kelių prietaisų naudojimas turi atitikti pateiktas naudojimo instrukcijas, kuriose nustatytos ir aiškiai apibrėžtos ribos.
9. Gamintojas neatsako ir neprisiima jokios atsakomybės už reikalavimus atlyginti žalą dėl su veikimu susijusių problemų ir bet kokių vėlesnių rezultatų, pagal kuriuos:
  - Įrenginys naudojamas ne taip, kaip nurodyta greitosios pradžios vadove ir (arba) Įrengimo ir naudojimo vadove;
  - Prietaiso korpusas arba kapsulė buvo pažeisti;
  - Įėjimo įtampa ir srovės stipris niekaip nekeičiami;
  - Kapsulės viršus buvo bet koku būdu užkimštas ar uždengtas pašaliniais daiktais;
  - Darbinė ir (arba) laikymo temperatūra neatitinka Gamintojo nurodyto diapazono<sup>1</sup>;

- Darbinė ir (arba) laikymo drėgmė neatitinka Gamintojo nurodyto diapazono<sup>1</sup>;
- Prietaisas naudojamas didelės drėgmės aplinkoje, pavyzdžiui, vonios kambariuose ar pirtyse;
- Išėmus prietaisą iš šaltos ar drėgnos aplinkos, jis naudojamas trumpiau nei keturias (4) valandas;
- Prietaisas panardintas į vandenį arba į jį buvo papurkšta vandens, arba jis padėtas drėgnoje vietoje ar ant drėgno paviršiaus, todėl vanduo pateko į elektrines dalis;
- Naudotojas bando išimti arba pakeisti įmontuotą akumuliatorių;
- Įrenginiui įkrauti naudojamas neoriginalus maitinimo adapteris;
- Prietaisas duodamas vaikams arba padedamas lengvai pasiekiamoje vietoje, o dėl tokio elgesio vėliau gali atsirasti gedimų;
- Prietaisas naudojamas be kapsulės;
- Prietaisas naudojamas su pažeista kapsule arba padirbta, arba savadarbe kapsule;
- Prietaisas naudojamas bet koku būdu, kurį protingas asmuo laikytų netinkamu ar pavojingu.

BET KURIS ASMUO, ĮSIGIJĘS ŠĮ PERENIO IONIC SHIELD™ (PEWOW01), VISIŠKAI SUTINKA SU ŠIA IŠLYGA IR PRISIIMA VISĄ ATSAKOMYBĘ UŽ PRIETAISO NAUDOJIMĄ PAGAL NAUDOJIMO INSTRUKCIJAS, TAIP PAT UŽ BET KOKIAS PASEKMES, ATSIRADUSIAS DĖL NETINKAMO NAUDOJIMO, KAIP NURODYTA ŠIAME DOKUMENTE BEI MONTAVIMO IR NAUDOJIMO INSTRUKCIJOJE.

<sup>1</sup> Išsamią informaciją apie atliktus bandymus, taip pat eksploataavimo ir laikymo sąlygas rasite atitinkamame Įrengimo ir eksploataavimo vadove, kurį galite atsisiųsti iš interneto svetainės **perenio.com/documents** (taip pat galite nuskaityti QR kodą, esantį ant galinio šio dokumento viršelio).

<sup>2</sup> Prietaisas pateikiamas rinkai atidžiai stebint ir prižiūrint, o Gamintojas taip pat atlieka galimų patobulinimų tyrimus. Todėl maloniai prašome periodiškai tikrinti atnaujintą informaciją ir duomenis apie prietaiso aprašymą ir specifikaciją, klininius vertinimus ir bandymus, kontraindikacijas ir šalutinį poveikį, taip pat prijungimo procesą, sertifikatus, atitikties deklaraciją, garantiją ir kokybės klausimus Įrengimo ir naudojimo vadove, kurį galima atsisiųsti adresu **perenio.com/documents**. Visi čia pateikti prekių ženklai ir pavadinimai yra atitinkamų savininkų nuosavybė. Pagaminta SIA Joule Production (Bauskas iela 58A-15, Ryga, LV-1004, Latvija) bendrovei Perenio IoT spol s r.o. (Na Dlouhem 79, Ržičanas – Jazlovcas 251 01, Čekija). Pagaminta Latvijoje.

**VISPĀRĪGA INFORMĀCIJA<sup>1</sup>**

Specifikācija	Ieejas dati: DC 5 V / 2 A, maks. 10 W. Izvads: pozitīvu un negatīvu jonu (tostarp Mg <sup>-</sup> , K <sup>-</sup> , Zn <sup>-</sup> , Pt <sup>-</sup> , Au <sup>-</sup> ) emisija no CoV kapsulas. Akumulators: iebūvēts li-jonu (2600 mAh, līdz 6 stundām autonomas darbības). Aizsardzības klase IP30
Funkcijas	Tūlītēja jonizācija slēgtā darbības zonā līdz 2 metriem ap ierīci, kamēr tā ir ieslēgta. Ionizācija norobežotā zonā: līdz 60 m <sup>3</sup> 30 minūšu laikā. Jonu koncentrācija: līdz 40 000 jonu/cm <sup>3</sup>
Ierīces klase	I klases medicīnas ierīce
Paredzētais lietojums	Zināmu koronavīrusu izraisītu slimību profilakse, ievērojami samazinot vīrusu slodzi* ierobežotajā ierīces lietošanas zonā
Cita informācija	Darba apstākļi: 0 °C līdz +40 °C, līdz 70% relatīvā mitruma (bez kondensācijas). Uzglabāšanas apstākļi: 0 °C līdz +60 °C, līdz 90% relatīvā mitruma (bez kondensācijas). Izmēri: Ø 80 mm × 132,5 mm
LED indikācija	Strāvas indikators ir ieslēgts vai izslēgts: ierīce ir izslēgta. Mirgo strāvas indikators: ierīce ir ieslēgta un darbojas**. Akumulatora uzlādes līmeņa indikācija ar barošanas LED: zāja (75–100%), dzeltena (30–74%), sarkana (1–29%)
Piegādes joma	Jonu difuzors ar CoV kapsulu, USB-C barošanas adapteris, isā darba sākšanas rokasgrāmata, garantijas karte, uzlīme
Garantija	2 gadi (kalpošanas laiks: 2 gadi)

\* Vīrusu slodze ir zināmā koronavīrusu saime (tostarp SARS-CoV-2) un to celmi.

\*\* Kļūdu indikācija: mirgo zilā krāsā (trūkst kapsulas), mirgo sarkani-zilā krāsā (akumulatora darbības kļūda).

**UZSTĀDĪŠANA UN KONFIGURĀCIJA<sup>2</sup>**

1. Izpako jonu difuzoru un tam pievienotos piederumus. Pārlicinieties, ka ierīce ir izslēgta (**strāvas indikators ir izslēgts**).

**UZMANĪBU!** Ja ierīce tika uzglabāta apstākļos, kas atšķiras no Uzstādīšanas un ekspluatācijas rokasgrāmatā norādītajiem ekspluatācijas un glabāšanas apstākļiem (skenējiet QR kodu uz aizmugurējā vāka), **tikai pēc četrām (4) stundām** pārejiet uz 2. posmu!



2. Noņemiet uzlīmi (sk. 3. attēlu), kas piestiprināta kapsulas augšpusē, un pievelciet kapsulu, t. i., nospiediet to no augšas un pagrieziet pulksteņrādītāja kustības virzienā, līdz zīmes ir izlīdzinātas pozīcijā "CLOSED" (slēgts), kā parādīts 2. attēlā.
3. Pirmo reizi lietojot ierīci, pievienojiet to strāvas avotam, izmantojot oriģinālo strāvas adapteri.
4. Nospiediet ieslēgšanas pogu, lai ieslēgtu ierīci un sāktu jonizācijas procesu (ieslēgšanas indikators sāks mirgot zaļā, dzeltenā vai sarkanā krāsā).
5. Vēlreiz nospiediet ieslēgšanas pogu, lai pārtrauktu jonizācijas procesu un izslēgtu ierīci.

**ŅEMIET VĒRĀ**, ka ierīci var darbināt arī ar akumulatoru. Šim nolūkam atvienojiet ierīci no strāvas avota un novietojiet to vajadzīgajā vietā. Uzlādējiet ierīci ne retāk kā reizi 6 darbības stundās. Ierīci ieteicams uzlādēt pēc tam, kad strāvas indikators mirgo sarkanā krāsā.

## **DROŠĪBAS EKSPLUATĀCIJAS NOTEIKUMI**

1. **UZMANĪBU! Elektriskās strāvas trieciena briesmas!**
2. Šo ierīci drīkst lietot tikai pieaugušie.
3. Lai nodrošinātu maksimālu drošības līmeni un sasniegtu paredzēto rezultātu, ierīce ir jālieto tā, kā aprakstīts šajā īsajā lietošanas pamācībā un Uztādīšanas un ekspluatācijas rokasgrāmatā. Jebkāda nepareiza ierīces lietošana var izraisīt ugunsgrēku, elektrošoku un citus apdraudējumus, kā arī traumas cilvēkiem.
4. Neieslēdziet ierīci bez kapsulas vai ja kapsula nav pozīcijā "CLOSED" (slēgts). Pirms kapsulas izņemšanas vai uztādīšanas vienmēr izslēdziet ierīci. Kopā ar ierīci drīkst izmantot tikai oriģinālo CoV kapsulu.
5. Ierīci nedrīkst turēt vai lietot ārpus telpām, kā arī tiešu saules staru, mitruma un/vai putekļu iedarbībai pakļautās vietās vai gaisa mitrinātāju tuvumā (sīkāku informāciju skatīt Uztādīšanas un lietošanas rokasgrāmatā).
6. Ir aizliegts lietot ierīci, ja tā ir bojāta vai saplaisājusi. Nav atļauts nomest, mest vai izjaukt ierīci un/vai kapsulu, kā arī mēģināt to labot pašu spēkiem. Nedrīkst mest ierīci ugunī vai ūdenī.

7. Ierīci nedrīkst ekspluatēt vietās, kur tiek uzglabāta degoša gāze, skābeklis un/vai ūdeņradis vai kur gaisa spiediens ir vairāk nekā divas reizes augstāks vai zemāks par atmosfēras spiedienu, kā arī vietās, kur ir spēcīgs elektromagnētiskais troksnis vai kur ierīcei rodas statiskā elektrība.
8. Ierīci nedrīkst iegremdēt šķidrumos, un šķidrumi nedrīkst iekļūt ierīcē.
9. Ierīces tīrīšanai izmantojiet sausu kokvilnas drānu. Pirms tīrīšanas ierīce ir jāizslēdz un jāatvieno no tīkla. Ierīces tīrīšanai neizmantojiet tīrīšanas līdzekļus vai mazgāšanas līdzekļus.
10. Ja ierīce netiek lietota, uzglabājiet to vēsā un sausā vietā. Lai novērstu putekļu un netīrumu uzkrāšanos, šādos periodos izmantojiet oriģinālo iepakojumu, lai ierīci pārpackotu.
11. Neieslēdziet vairākas ierīces vienlaicīgi vienai personai slēgtā telpā (standarta telpā). Sīkāku informāciju skatīt Uzstādīšanas un ekspluatācijas rokasgrāmatā.

## **ATLIKUŠIE RISKI, KONTRINDIKĀCIJAS UN BLAKUSPARĀDĪBAS**

Ierīci nedrīkst lietot cilvēki ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām, ja vien par viņu drošību atbildīgā persona nav nodrošinājusi atbilstošu uzraudzību.

Pirms saskares ar ierīci jākonsultējas ar veselības aprūpes speciālistu attiecībā uz šādām cilvēku kategorijām: pacientiem ar elektrokardiostimulatoru, grūtniecēm un sievietēm, kas baro bērnu ar krūti, nepilngadīgajiem un cilvēkiem ar elpošanas problēmām vai sirds vai plaušu slimībām.

Pamatojoties uz veiktajiem klīniskajiem pētījumiem, vienīgā iespējamā blakusparādība, par kuru ziņots, ir acu sausums. Klīniskie pētījumi turpināsies, un Uzstādīšanas un lietošanas rokasgrāmata tiks regulāri atjaunināta (to var lejupielādēt vietnē [perenio.com/documents](https://perenio.com/documents)).

Papildu informāciju par iepriekš minēto skatiet Uzstādīšanas un ekspluatācijas rokasgrāmatā.

## **TRAUCĒJUMU NOVĒRŠANA**

1. Ierīce netiek ieslēgta: pārāk zems akumulatora uzlādes līmenis. Uzlādējiet ierīci.

2. Ierīce netiek uzlādēta: strāvas adaptera atteice vai akumulatora darbības laika beigas. Nomainiet adapteri.
3. Neparasts troksnis vai elektriskais krakšķēšana darbības laikā: augsts mitruma līmenis telpā. Izslēdziet ierīci un pārvietojiet to uz vietu ar zemāku mitruma līmeni. Pēc stundas atkal ieslēdziet ierīci. Ja problēma saglabājas, lūdzu, sazinieties ar mūsu tehniskā atbalsta dienestu vietnē **perenio.com**.

## **ATBILDĪBAS IEROBEŽOJUMS**

1. PERENIO IONIC SHIELD™ (PEWOW01) ierīcei ar uzstādītu CoV kapsulu tiek apgalvots, ka tā neitralizē noteiktus vīrusu aktivitāti, proti: koronavīrusu infekciju, kā pārbaudīts akreditētās laboratorijās<sup>1</sup>. Infekcija attiecas uz zināmo vīrusu grupu, ko sauc par koronavīriem. Tajā ietilpst SARS-CoV-2 cilvēka celma vīruss.
2. Lai gan stingri testi tika veikti saskaņā ar pieņemtajiem un publicētajiem viruicīdiem standartiem, Ražotājs nekādā gadījumā neapgalvo, ka ierīce ir pilnībā un absolūti neitralizēta un ka tās lietošanas laikā nav iespējams inficēties. Ražotājs nav atbildīgs pret personu, kas ierīces lietošanas laikā saslimst vai inficējas ar kādu vīrusu. Vīrusu pārnēsāšanā nozīme ir daudziem faktoriem, kas var rasties dažādos veidos un kurus nav iespējams pilnībā novērst, pat ja lielākā daļa vīrusu tiek neitralizēti norobežotajā lietošanas zonā saskaņā ar šajā dokumentā sniegtajām instrukcijām.
3. Lietotājs saprot un pieņem, ka iespēja inficēties ar vīrusu infekciju lielā mērā ir atkarīga no katra indivīda unikālās imūnsistēmas atbildes reakcijas, tāpēc vīrusu slodzes samazināšana norobežotajā lietošanas zonā pilnībā nenovērš vīrusa pārnesšanas iespēju pat ierīces lietošanas laikā.
4. Ražotāja apgalvojumi par vīrusu neitralizāciju, nomākšanu, likvidēšanu un iznīcināšanu attiecas tikai uz pieņemamu vīrusu slodzes samazināšanos norobežotajā lietošanas zonā, kas pārbaudīta un apstiprināta saskaņā ar pieņemtajiem starptautiskajiem standartiem.
5. Tiek uzskatīts, ka jebkādas nelabvēlīgas reakcijas uz emitētajiem joniem ir ļoti retas un maz ticamas, jo ir veikti nepieciešamie pasākumi, lai nodrošinātu pieļaujamās emisiju robežvērtības, ko reglamentē starptautiskie standarti. Tomēr, ja persona

ierīces lietošanas laikā novēro jebkādas nevēlamas blakusparādības, tai tiek stingri ieteikts nekavējoties pārtraukt ierīces lietošanu un konsultēties ar savu veselības aprūpes speciālistu.

6. Lai gan ierīce ir paredzēta zināmu koronavīrusu izraisītu slimību profilaksei, ievērojami samazinot vīrusu slodzi\* ierobežotajā ierīces lietošanas zonā, Ražotājs nepretendē uz šīs konkrētās ierīces terapeitiskajām īpašībām, un tas nav atbildīgs par jebkādiem nepilnīgiem rezultātiem saistībā ar jebkāda veida terapeitisko izmantošanu.
7. Ražotājs nevar uzņemties nekādu atbildību par ierīces izplatītāju un/vai tālākpārdevēju iespējamu nepareizu informāciju lietotājiem. Jebkuras pretenzijas attiecībā uz ierīces īpašībām, kas neatbilst oficiāli publicētajām un regulāri atjauninātajām specifikācijām: paredzētais lietojums, veiktspēja, pretvīrusu un pretpatogēnu īpašības, kas atrodamas oficiālajā tīmekļa vietnē **perenio.com**, ir spēkā neesošas un nevar būt par juridisku pamatu jebkādam prasībām pret Ražotāju.
8. Lietotāji saprot un pieņem, ka vairāku ierīču lietošana vienlaicīgi, kā arī jebkurš mēģinājums apdraudēt kapsulas apvalku slēgtā telpā var izraisīt jonu liela blīvuma izdalīšanos telpas gaisā, kas var izraisīt dažādas nevēlamas organisma reakcijas. Vairāku ierīču lietošana jāveic saskaņā ar sniegto lietošanas instrukciju, kurā ir noteikti un skaidri definēti ierobežojumi.
9. Ražotājs nav atbildīgs un neuzņemas nekādu atbildību par prasībām par zaudējumiem, kas radušies ar veikspēju saistītu problēmu dēļ, un par jebkādiem turpmākiem rezultātiem, kuru dēļ:
  - Ierīce tiek lietota citādi, nekā norādīts ātrās lietošanas rokasgrāmatā un/vai Uzstādīšanas un lietošanas rokasgrāmatā;
  - Ierīces vai kapsulas korpuss ir bojāts;
  - Ieejas spriegums un strāvas stiprums tiek jebkādā veidā mainīts;
  - Kapsulas augšdaļa ir jebkādā veidā aizsprostota vai pārklāta ar svešķermeņiem;
  - Darba un/vai uzglabāšanas temperatūra neatbilst Ražotāja norādītajam diapazonam<sup>1</sup>;

- Darba un/vai uzglabāšanas mitrums neatbilst Ražotāja noteiktajam diapazonam<sup>1</sup>;
- Ierīci izmanto paaugstināta mitruma vidē, piemēram, vannas istabā vai saunā;
- Ierīce tiek lietota mazāk nekā četras (4) stundas pēc izņemšanas no aukstas vai mitras vietas;
- Ierīce ir iegremdēta ūdenī vai uz tās ir izšļakstīts ūdens, vai tā ir novietota mitrā vietā vai uz mitras virsmas, kā rezultātā ūdens saskaras ar elektriskajām daļām;
- Lietotājs mēģina izņemt vai nomainīt iebūvēto akumulatoru;
- Ierīces uzlādei tiek izmantots neoriģināls strāvas adapteris;
- Ierīce tiek nodota bērniem vai novietota viegli sasniedzamā vietā, un šādas apstrādes rezultātā var rasties jebkādi turpmākie darbības traucējumi;
- Ierīci lieto bez kapsulas;
- Ierīce tiek izmantota ar bojātu kapsulu vai viltotu, vai pašizgatavotu kapsulu;
- Ierīce tiek izmantota veidā, ko saprātīgs cilvēks uzskatītu par neatbilstošu vai bīstamu.

JEBKURA PERSONA, KAS IEGĀDĀJAS ŠO PERENIO IONIC SHIELD™ (PEWOW01), PILNĪBĀ PIENĒM ŠO ATRUNU UN UZŅEMAS PILNU ATBILDĪBU PAR IERĪCES LIETOŠANU SASKAŅĀ AR LIETOŠANAS NORĀDĪJUMIEM, KĀ ARĪ PAR JEBKĀDĀM SEKĀM, KAS RADUŠĀS NEPAREIZAS LIETOŠANAS REZULTĀTĀ, KĀ NORĀDĪTS ŠAJĀ DOKUMENTĀ UN UZSTĀDĪŠANAS UN LIETOŠANAS ROKASGRĀMATĀ.

<sup>1</sup> Sīkāku informāciju par veiktajiem testiem, kā arī ekspluatācijas un uzglabāšanas nosacījumiem skatīt attiecīgajā Uzstādīšanas un ekspluatācijas rokasgrāmatā, kas pieejama lejupielādei vietnē [perenio.com/documents](http://perenio.com/documents) (varat arī skenēt QR kodu uz šī dokumenta aizmugurējā vāka).

<sup>2</sup> Ierīce tiek laista tirgū stingrā uzraudzībā un pārraudzībā, un Ražotājs veic arī iespējamo uzlabojumu izpēti. Tāpēc lūdzam Jūs periodiski pārbaudīt atjaunināto informāciju un sīkāku informāciju par ierīces aprakstu un specifikāciju, klīniskajiem novērtējumiem un testiem, kontrindikācijām un blakusparādībām, kā arī pieslēgšanas procesu, sertifikātiem, atbilstības deklarāciju, garantiju un kvalitātes jautājumiem Uzstādīšanas un lietošanas rokasgrāmatā, kas pieejama lejupielādei vietnē [perenio.com/documents](http://perenio.com/documents). Visas šeit minētās preču zīmes un nosaukumi ir to attiecīgo īpašnieku īpašums. Ražotājs: SIA Joule Production (Bauskas iela 58A-15, Rīga, LV-1004, Latvija) Perenio IoT spol s r.o. (Na Dlouhem 79, Ržičāpi – Jažlovice 251 01, Čehija). Ražots Latvijā.

**ALGEMENE INFO<sup>1</sup>**

Specificatie	Ingang: DC 5 V / 2 A, 10 W max. Uitgang: emissie van positieve en negatieve ionen (inclusief Mg <sup>+</sup> , K <sup>+</sup> , Zn <sup>+</sup> , Pt <sup>+</sup> , Au <sup>+</sup> ) van CoV capsule. Batterij: ingebouwde li-ion (2600 mAh, tot 6 uur autonome werking). IP30-beschermingsklasse
Functies	Onmiddellijke ionisatie in een afgesloten toepassingsgebied van maximaal 2 meter rond het toestel terwijl het ingeschakeld is. Ionisatie van afgesloten ruimte: tot 60 m <sup>3</sup> in 30 minuten. Ionenconcentratie: tot 40 000 ionen/cm <sup>3</sup>
Apparaatklasse	Klasse I Medisch hulpmiddel
Beoogd gebruik	Preventie van ziekten veroorzaakt door bekende coronavirussen, door een aanzienlijke vermindering van de virale belasting* in het ingesloten gebied waar het hulpmiddel wordt toegepast
Andere info	Bedrijfsomstandigheden: 0 °C tot +40 °C, tot 70% RH (niet-condenserend). Opslagcondities: 0 °C tot +60 °C, tot 90% relatieve vochtigheid (niet-condenserend). Afmetingen: Ø 80 mm x x 132,5 mm
LED-aanduiding	Power LED is aan of uit: het apparaat is uitgeschakeld. Power LED knippert: apparaat is ingeschakeld en werkt**. Indicatie van het laadniveau van de batterij door de stroom-LED: groen (75-100%), geel (30-74%), rood (1-29%)
Omvang van de levering	Ionenverspreider met CoV Capsule, USB-C Stroomadapter, korte gebruikershandleiding, garantiekaart, sticker
Garantie	2 jaar (levensduur: 2 jaar)

\* Onder virale belasting wordt verstaan de bekende familie van coronavirussen (waaronder SARS-CoV-2) en hun stammen.

\*\* LED Indicatie bij fouten: knippert blauw (capsule ontbreekt), knippert rood-blauw (batterij werkingsfout).

**INSTALLATIE EN CONFIGURATIE<sup>2</sup>**

1. Pak de Ion Diffuser en de bijbehorende accessoires uit. Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld (**Power LED is uit**).

**ATTENTIE!** Als het apparaat is opgeslagen onder andere omstandigheden dan de bedrijfs- en opslagomstandigheden die in de Installatie- en bedieningshandleiding worden gespecificeerd (scan de QR-code op de achteromslag), ga dan **pas na vier (4) uur verder** met stap 2!

2. Verwijder de sticker (zie figuur 3) die bovenop de capsule is aangebracht en draai de capsule vast, d.w.z. druk hem van bovenaf in en draai hem met de wijzers van de klok mee tot de merktekens in de "CLOSED" (gesloten)-stand staan zoals afgebeeld in figuur 2.
3. Sluit het apparaat op de stroombron aan met de originele stroomadapter als u het voor de eerste keer gebruikt.
4. Druk op de aan/uit-knop om het apparaat in te schakelen en het ionisatieproces te starten (de aan/uit-LED begint groen, geel of rood te knipperen).
5. Druk nogmaals op de aan/uit-knop om het ionisatieproces te stoppen en het apparaat uit te schakelen.

**OPMERKING:** u kunt het apparaat ook op batterijen laten werken. Ontkoppel daartoe het apparaat van de stroombron en plaats het in de vereiste ruimte. Laad het niet minder dan om de 6 uur op. Het wordt aanbevolen om het op te laden nadat de aan/uit-LED rood knippert.

## **VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN**

1. **ATTENTIE! Gevaar voor elektrische schokken!**
2. Dit apparaat mag alleen door volwassenen worden bediend.
3. Het apparaat moet worden gebruikt zoals beschreven in deze snelstartgids en in de Installatie- en bedieningshandleiding om het maximale veiligheidsniveau te garanderen en om het beoogde resultaat te bereiken. Elk onbedoeld gebruik van het toestel kan leiden tot brand, elektrische schokken en andere gevaren, alsook tot verwondingen van personen.
4. Schakel het apparaat niet in zonder de capsule, of wanneer de capsule niet in de "CLOSED" (gesloten) stand staat. Schakel het apparaat altijd uit voordat u de

- capsule verwijdert of installeert. Alleen de originele capsule mag met het apparaat worden gebruikt.
5. Het toestel mag niet buitenshuis worden bewaard of gebruikt, noch op plaatsen die blootstaan aan direct zonlicht, vocht en/of stof, of in de buurt van luchtbevochtigers (zie voor details de Installatie- en bedieningshandleiding).
  6. Het is verboden het apparaat te gebruiken indien het op enigerlei wijze is beschadigd of gebarsten. Het is niet toegestaan het apparaat en/of de capsule te laten vallen, te gooien of te demonteren, noch te proberen deze zelf te repareren. Gooi het apparaat niet in het vuur of het water.
  7. Het toestel mag niet worden gebruikt in ruimten waar brandbaar gas, zuurstof en/of waterstof zijn opgeslagen, of waar de luchtdruk meer dan twee keer zo hoog of zo laag is als de atmosferische druk, en ook niet in ruimten met sterke elektromagnetische ruis of waar statische elektriciteit aan het toestel wordt toegevoerd.
  8. Het toestel mag niet in vloeistoffen worden ondergedompeld en de vloeistoffen mogen niet in het toestel kunnen binnendringen.
  9. Gebruik een droge katoenen doek om het apparaat schoon te maken. Het apparaat moet uitgeschakeld zijn en de stekker moet uit het stopcontact zijn gehaald voordat u het schoonmaakt. Gebruik geen schoonmaakmiddelen of detergents om het toestel te reinigen.
  10. Bewaar het apparaat op een koele, droge plaats wanneer het niet in gebruik is. Gebruik de originele verpakking om het apparaat tijdens dergelijke perioden opnieuw in te pakken om de vorming van stof en vuil te voorkomen.
  11. Zet niet meerdere apparaten tegelijk aan per persoon in een afgesloten ruimte (standaard kamer). Raadpleeg de Installatie- en bedieningshandleiding voor meer informatie.

## **OVERBLIJVENDE RISICO'S, CONTRA-INDICATIES EN BIJWERKINGEN**

Het toestel mag niet worden gebruikt door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, tenzij zij onder passend toezicht staan van een persoon die voor hun veiligheid verantwoordelijk is.



Voor de volgende categorieën personen moet een beroepsbeoefenaar in de gezondheidszorg worden geraadpleegd alvorens zij aan het hulpmiddel worden blootgesteld: pacemakerpatiënten, zwangere vrouwen en vrouwen die borstvoeding geven, minderjarigen en personen met een voorgeschiedenis van ademhalingsproblemen of hart- of longziekten.

Op basis van de uitgevoerde klinische tests, is de enige mogelijke bijwerking die gemeld werd, de droge ogen. De klinische tests zullen worden voortgezet en de installatie- en gebruikshandleiding zal regelmatig worden bijgewerkt (te downloaden op **perenio.com/documents**).

Raadpleeg de Installatie- en bedieningshandleiding voor meer details over het bovenstaande.

### **OPLOSSEN VAN PROBLEMEN**

1. Het apparaat gaat niet aan: te laag batterijniveau. Laad het apparaat opnieuw op.
2. Het apparaat wordt niet opgeladen: storing in de stroomadapter of batterij bijna leeg. Vervang de adapter.
3. Ongewoon geluid of elektrisch gekraak tijdens de werking: hoge vochtigheidsgraad in de kamer. Schakel het apparaat uit en verplaats het naar een ruimte met een lagere luchtvochtigheid. Schakel het na een uur weer in. Als het probleem aanhoudt, neem dan contact op met onze Tech Support op **perenio.com**.

### **DISCLAIMER**

1. PERENIO IONIC SHIELD™ (PEWOW01) apparaat met geïnstalleerde CoV Capsule, beweert bepaalde virale activiteit te neutraliseren, namelijk: coronavirusinfectie, zoals getest in geaccrediteerde laboratoria<sup>1</sup>. De infectie heeft betrekking op de bekende familie van virussen die coronavirussen worden genoemd. Hiertoe behoort het virus van de menselijke stam SARS-CoV-2.
2. Hoewel de strenge tests werden uitgevoerd in overeenstemming met de vastgestelde en gepubliceerde virucide normen, beweert de Fabrikant in geen geval een totale en absolute neutralisatie, en vervolgens de onmogelijkheid van het oplopen van een infectie tijdens het gebruik van het toestel. De Fabrikant kan niet

aansprakelijk worden gesteld voor een persoon, die tijdens het gebruik van het apparaat ziek wordt of besmet raakt met een virus. Talrijke factoren spelen een rol bij de overdracht van virussen, die op verschillende manieren kunnen voorkomen en niet volledig kunnen worden geëlimineerd, zelfs als de meeste virussen worden geneutraliseerd in het afgesloten gebied van toepassing volgens de instructies hierin.

3. De gebruiker begrijpt en aanvaardt dat de mogelijkheid om een virale infectie op te lopen sterk afhankelijk is van de unieke reactie van het immuunsysteem van elk individu, zodat de vermindering van de virale belasting in het afgesloten toepassingsgebied de mogelijkheid van overdracht niet volledig uitsluit, zelfs niet tijdens het gebruik van het toestel.
4. De beweringen van de Fabrikant betreffende neutralisatie, onderdrukking, eliminatie en vernietiging van virussen hebben alleen betrekking op de aanvaardbare vermindering van de virusbelasting in het afgesloten toepassingsgebied, zoals getest en bevestigd in overeenstemming met de goedgekeurde internationale normen.
5. Bijwerkingen van de uitgezonden ionen zijn uiterst zeldzaam en hoogst onwaarschijnlijk, aangezien de nodige maatregelen zijn genomen om de aanvaardbare emissiegrenswaarden, die door internationale normen zijn vastgesteld, te waarborgen. Indien iemand echter tijdens het gebruik van het toestel nadelige bijwerkingen constateert, wordt hem dringend aangeraden het gebruik van het toestel onmiddellijk te staken en zijn arts te raadplegen.
6. Hoewel het hulpmiddel bedoeld is voor de preventie van ziekten veroorzaakt door bekende coronavirussen door een aanzienlijke vermindering van de virale belasting\* in het ingesloten gebied waar het hulpmiddel wordt toegepast, maakt de Fabrikant geen aanspraak op therapeutische eigenschappen van dit specifieke hulpmiddel en kan hij niet aansprakelijk worden gesteld voor eventuele ondermaatse prestaties met betrekking tot welk soort therapeutisch gebruik dan ook.
7. De Fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor eventuele onjuiste informatie aan de gebruikers door distributeurs en/of wederverkopers van het apparaat. Alle beweringen met betrekking tot de eigenschappen van het apparaat

die niet overeenkomen met de officieel gepubliceerde en regelmatig bijgewerkte specificaties: beoogd gebruik, prestaties, antivirale en antipathogene eigenschappen, die te vinden zijn op de officiële website **perenio.com**, zijn nietig en kunnen niet dienen als rechtsgrond voor eventuele claims tegen de Fabrikant.

8. De gebruiker begrijpt en aanvaardt dat het gebruik van meerdere apparaten tegelijk, evenals elke poging om de behuizing van de capsule te compromitteren, in een afgesloten ruimte kan leiden tot een hoge dichtheid van ionen die vrijkomen in de lucht van de ruimte, wat kan leiden tot verschillende nadelige reacties van het organisme. Het gebruik van meervoudige apparaten moet in overeenstemming zijn met de verstrekte gebruiksaanwijzing, waarin de grenzen zijn vastgesteld en duidelijk omschreven.
9. De Fabrikant is niet verantwoordelijk en aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor schadeclaims als gevolg van prestatiegerelateerde problemen en enig daaruit voortvloeiend resultaat, waarbij:
  - Het apparaat wordt gebruikt op een manier die niet is voorgeschreven in de snelstartgids en/of in de Installatie- en bedieningshandleiding;
  - Er is geknoeid met de behuizing van het apparaat of de capsule;
  - De ingangsspanning en stroomsterkte worden op enigerlei wijze gewijzigd;
  - De bovenkant van de capsule is op enigerlei wijze geblokkeerd of bedekt met vreemde voorwerpen;
  - De werk- en/of opslagtemperatuur ligt niet binnen het door de Fabrikant opgegeven bereik<sup>1</sup>;
  - De werk- en/of opslagvochtigheid ligt niet binnen het door de Fabrikant opgegeven bereik<sup>1</sup>;
  - Het apparaat wordt gebruikt in omgevingen met een hoge luchtvochtigheid, zoals badkamers of sauna's;
  - Het apparaat wordt gebruikt binnen vier (4) uur nadat het uit een koude of vochtige omgeving is gehaald;
  - Het toestel is ondergedompeld in water of er is water op gespat, of het is geplaatst op een natte plaats of een nat oppervlak, waardoor water in contact is gekomen met elektrische onderdelen;

- De gebruiker probeert de ingebouwde batterij te verwijderen of te vervangen;
- Een niet-originele stroomadapter wordt gebruikt om het toestel op te laden;
- Het apparaat wordt aan kinderen gegeven, of binnen handbereik gelegd, met eventuele latere storingen als gevolg;
- Het apparaat wordt gebruikt zonder de capsule;
- Het apparaat wordt gebruikt met een gecompromitteerde capsule, of de nagemaakte, of zelfgemaakte capsule;
- Het apparaat wordt gebruikt op een manier die een redelijk persoon als ongepast of gevaarlijk zou beschouwen.

IEDEREEN DIE DIT PERENIO IONIC SHIELD™ (PEWOW01) AANSCHAFT, AANVAARDT DEZE DISCLAIMER VOLLEDIG EN NEEMT DE VOLLEDIGE VERANTWOORDELIJKHEID OP ZICH VOOR HET GEBRUIK VAN HET APPARAAT IN OVEREENSTEMMING MET DE GEBRUIKSAANWIJZINGEN, ALSMEDE VOOR ALLE GEVOLGEN DIE VOORTVLOEIEN UIT ONEIGENLIJK GEBRUIK ZOALS HIERIN EN IN DE INSTALLATIE- EN GEBRUIKSHANDLEIDING UITEENGEZET.

<sup>1</sup> Zie de details van de uitgevoerde tests en de bedrijfs- en opslagvoorwaarden in een overeenkomstige Installatie- en bedieningshandleiding die kan worden gedownload van [perenio.com/documents](https://perenio.com/documents) (u kunt ook de QR-code op de achterkant van dit document scannen).

<sup>2</sup> Het hulpmiddel wordt op de markt gebracht onder nauwlettend toezicht en supervisie, terwijl ook onderzoek naar mogelijke verbeteringen wordt verricht door de Fabrikant. Wij verzoeken u daarom regelmatig de bijgewerkte informatie en details over de beschrijving en specificatie van het apparaat, klinische evaluaties en tests, contra-indicaties en neveneffecten, evenals het aansluitingsproces, certificaten, conformiteitsverklaring, garantie en kwaliteitskwesities te controleren in de Installatie- en gebruikshandleiding die u kunt downloaden op [perenio.com/documents](https://perenio.com/documents). Alle handelsmerken en namen in dit document zijn eigendom van hun respectieve eigenaars. Vervaardigd door SIA Joule Production (Bauskas iela 58A-15, Riga, LV-1004, Letland) voor Perenio IoT spol s r.o. (Na Dlouhem 79, Ricany - Jazlovice 251 01, Tsjechië). Gemaakt in Letland.

**GENERELL INFO<sup>1</sup>**

Spesifikasjon	Inngang: DC 5 V / 2 A, 10 W maks. Utgang: utslipp av positive og negative ioner (inkludert Mg <sup>+</sup> , K <sup>+</sup> , Zn <sup>+</sup> , Pt <sup>+</sup> , Au <sup>+</sup> ) fra CoV-kapselen. Batteri: innebygget li-ion (2600 mAh, inntil seks timer med selvstendig drift). IP30-beskyttelsesklasse
Funksjoner	Umiddelbar ionisering i et lukket bruksområde på opptil to meter rundt enheten mens den er slått på. Ionisering av lukket område: inntil 60 m <sup>3</sup> på 30 minutter. Ion-konsentrasjon: inntil 40 000 ion/cm <sup>3</sup>
Enhetsklasse	Klasse I medisinsk enhet
Tiltenkt bruk	Forebygging av sykdommer forårsaket av kjente koronavirus, ved betydelig reduksjon av virusmengden* i det lukkede bruksområdet til enheten
Annen informasjon	Driftsforhold: 0 °C til +40 °C, inntil 70% RH (ikke-kondenserende). Lagringsforhold: 0 °C til +60 °C, inntil 90% RH (ikke-kondenserende). Dimensjoner: Ø 80 mm x 132,5 mm
LED-indikator	Strøm-LED er på eller av: enheten er slått av. Strøm-LED blinker: enheten er slått på og i drift**. Indikasjon på batteriets ladenivå i strøm-LED: grønn (75–100%), gul (30–74%), rød (1–29%)
Leveringsomfang	Ion-diffuser med CoV-kapsel, USB-C-strømadapter, kort bruksanvisning, garantikort, etikett
Garanti	2 år (levetid: 2 år)

\* Virusmengde betyr den kjente familien av koronavirus (inkludert SARS-CoV-2) og deres stammer.

\*\* LED-indikasjon for feil: blinkende blått (kapsel mangler), blinkende rødt og blått (driftsfeil på batteriet).

**INSTALLASJON OG KONFIGURASJON<sup>2</sup>**

1. Pakk ut Ion-diffuseren og det medfølgende tilbehøret. Kontroller at enheten er slått av (**Strøm-LED er avslått**).

**OBS!** Hvis enheten er lagret under andre forhold enn drifts- og lagringsforholdene som oppgitt i Installasjons- og driftsveiledningen (skann QR-koden på baksiden), gå videre til Trinn 2 **først etter fire (4) timer!**

2. Fjern klistremerket (se Figur 3) som er festet på toppen av kapselen og stram kapselen, dvs. trykk den fra toppen og vri med klokken inntil merkene er på linje i "CLOSED" (lukket) posisjon som vist på Figur 2.
3. Koble enheten til strømforsyningen med det originale strømadapteret når den skal brukes for første gang.
4. Trykk på strømknappen for å slå på enheten og starte ioniseringsprosessen (strøm-LED-lampen vil begynne å blinke grønt, gult eller rødt).
5. Trykk på strømknappen igjen for å stoppe ioniseringsprosessen og slå av enheten.

**MERK** at du også kan bruke enheten på batteri. For dette formålet kan du koble fra enheten fra strømkilden og plassere den i ønsket område. Lad enheten senest etter seks timers drift. Det anbefales at enheten lades opp igjen når strøm-LED-lampen blinker rødt.

## REGLER FOR SIKKER DRIFT

1. **OBS! Fare for elektrisk støt!**
2. Denne enheten må bare brukes av voksne.
3. Enheten må brukes som beskrevet i denne hurtigstartveiledningen og i Installasjons- og driftsmanualen for å sikre maksimal sikkerhet, og for å oppnå det ønskede resultatet. All utilsiktet bruk av enheten kan forårsake brann, elektrisk støt og andre farer, så vel som skade på personer.
4. Ikke slå på enheten uten kapselen, eller når kapselen ikke befinner seg i "CLOSED" (lukket) posisjon. Enheten må alltid slås av før kapselen fjernes eller monteres. Bruk bare den originale CoV-kapselen sammen med enheten.
5. Enheten må ikke oppbevares eller brukes utendørs, eller i områder eksponert for direkte sollys, fuktighet og/eller støv, eller i nærheten av luftfuktere (for mer informasjon, se Installasjons- og driftsveiledningen).

6. Det er forbudt å bruke enheten dersom den er skadet eller sprukket på noen måte. Det er ikke tillatt å slippe, kaste eller demontere enheten og/eller kapselen, eller forsøke å reparere dem på egen hånd. Ikke kast enheten i ild eller vann.
7. Enheten må ikke brukes i områder der det oppbevares brennbar gass, oksygen og/eller hydrogen, eller der lufttrykket er mer enn to ganger høyere eller lavere enn atmosfærisk trykk, eller i områder med sterk elektromagnetisk støy eller der det genereres statisk elektrisitet.
8. Enheten må ikke senkes ned i væske, og væske må ikke kunne trenge inn i enheten.
9. Bruk en tørr bomullsklut for å rengjøre enheten. Enheten må være slått av og koblet fra strømmettet før rengjøring. Ikke bruk rengjøringsmidler for å rengjøre enheten.
10. Lagre enheten i et kjølig, tørt område når den ikke brukes. Bruk den originale emballasjen for å pakke ned enheten i slike perioder for å unngå at støv og skitt kan trenge inn.
11. Ikke slå på flere enheter samtidig per person i et lukket område (vanlig rom). For mer informasjon, se Installasjons- og driftsveiledningen.

## RESTRISIKO, KONTRAINDIKASJONER OG BIVIRKNINGER

Enheten må ikke brukes av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, med mindre de har fått tilstrekkelig oppsyn av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.

For følgende kategorier av personer må en lege konsulteres før de eksponeres for enheten: pacemaker-pasienter, gravide og ammende kvinner, mindreårige og personer med luftveisproblemer eller hjerte- eller lungesykdom.

Basert på gjennomførte kliniske studier, er tørre øyne den eneste mulige rapporterte bivirkningen. De kliniske studiene vil fortsette, og monterings- og driftsveiledningen vil oppdateres jevnlig (tilgjengelig for nedlasting på [perenio.com/documents](https://www.perenio.com/documents)).

For mer informasjon om det ovenstående henvises til Installasjons- og driftsveiledningen.

## FEILSØKING

1. Enheten kan ikke slås på: for lavt batterinivå. Lad opp enheten.

2. Enheten kan ikke lades: feil ved strømadapteret, eller batteriet er ødelagt. Skift ut strømadapteret.
3. Uvanlig støy eller elektrisk knirking under bruk: Høy luftfuktighet i rommet. Slå av enheten og flytt den til et område med lavere luftfuktighet. Slå den på igjen etter én time. Kontakt vår tekniske støtte på **perenio.com** hvis problemet vedvarer.

## ANSVARSRASKRIVELSE

1. PERENIO IONIC SHIELD™ (PEWOW01)-enhet med installert CoV-kapsel hevder å nøytralisere bestemt virusaktivitet, mer presist: infeksjon med koronavirus, som testet i akkrediterte laboratorier<sup>1</sup>. Infeksjonen refererer til den kjente familien av virus kalt koronavirus. Dette inkluderer den menneskelige grenen av SARS-CoV-2-virus.
2. Selv om det er utført grundigetester i henhold til vedtatte og publiserte virucidale stansandarer, hevder ikke Produsenten under noen omstendigheter en total og absolutt nøytralisering, eller påfølgende usannsynlighet for infeksjon ved bruk av enheten. Produsenten er ikke ansvarlig ovenfor noen person, som ved bruk av enheten blir syk eller smittet med noe virus. Mange faktorer spiller inn i overføring av virus, som kan oppstå på ulike måter og ikke kan elimineres fullstendig, selv om de fleste virus nøytraliseres i det lukkede bruksområdet i henhold til disse instruksjonene.
3. Brukeren forstår og aksepterer at muligheten for å få en virusinfeksjon er svært avhengig av den enkeltes unike immunsystemrespons, og dermed at en reduksjon av virusmengden i det lukkede bruksområdet ikke fullstendig fjerner muligheten for overføring, selv ved bruk av enheten.
4. Produsentens påstander om nøytralisering, undertrykkelse, eliminering og ødeleggelse av virus gjelder bare en akseptabel reduksjon av virusmengden i det lukkede bruksområdet, som testet og bekreftet i henhold til vedtatte internasjonale standarder.
5. Tilfeller av eventuelle bivirkninger fra ionene som avgis anses som ekstremt sjeldent og svært lite sannsynlig, da nødvendige tiltak er gjort for å sikre akseptable



utslippsgrenser, som regulert av internasjonale standarder. Imidlertid, hvis en person ved bruk av enheten opplever noen uønskede bivirkninger, anbefales det sterkt at bruken av enheten umiddelbart avsluttes, og at personen tar kontakt med en lege.

6. Selv om enheten er beregnet for forebygging av sykdommer forårsaket av kjente koronavirus ved en betydelig reduksjon av virusmengden\* i det lukkede bruksområdet for enheten, hevder ikke Produsenten noen terapeutiske egenskaper ved denne bestemte enheten, og kan ikke holdes ansvarlig for dårlige ytelser i forbindelse med noen form for terapeutisk bruk.
7. Produsenten påtar seg intet ansvar for eventuell feilinformasjon av brukere fra distributører og/eller forhandlere av enheten. Eventuelle påstander i forbindelse med enhetens egenskaper som ikke samsvarer med de offisielt publiserte og jevnlig oppdaterte spesifikasjonene: tiltenkt bruk, ytelser, antivirale og anti-patogene egenskaper, som finnes på det offisielle nettstedet på **perenio.com**, er ugyldige, og kan ikke tjene som en lovlig grunn for noen krav mot Produsenten.
8. Brukere forstår og godtar at bruken av flere enheter samtidig, samt alle forsøk på å svekke kapselens kabinett, i et lukket område, kan føre til at det slippes ut en svært stor mengde ioner i luften, noe som kan føre til ulike uønskede bivirkninger. Bruk av flere enheter må være i henhold til instruksjonene for bruk, hvor det er satt og klart definert grenser.
9. Produsenten er ikke ansvarlig, og vil ikke godta noe krav om erstatning for skadersom oppstår etter ytelsesrelaterte hendelser eller noe påfølgende resultat, og derfor:
  - Enheten brukes på en måte som ikke er beskrevet i hurtigstartveiledningen og/eller i Installasjons- og driftsveiledningen,
  - Enhetens kabinett eller kapselen er endret,
  - Inngangsspenningen eller strømstyrken er endret på noen måte,
  - Toppen av kapselen på noen måte er blokkert eller dekket med fremmedlegemer,
  - Arbeids- og/eller lagringstemperaturen ikke er innenfor området som angitt av Produsenten<sup>1</sup>,

- Luftfuktighet ved bruk eller lagring ikke er innenfor området som angitt av Produsenten<sup>1</sup>,
- Enheten brukes i et miljø med høy luftfuktighet, som et bad eller en badstu,
- Enheten brukes mindre enn fire (4) timer etter å ha blitt flyttet fra kalde eller fuktige omgivelser,
- Enheten er nedsenket i vann, eller vann har blitt sprutet på enheten, eller den er plassert på et vått sted eller på en våt overflate, noe som fører til vannkontakt med elektriske deler,
- Brukeren forsøker å fjerne eller skifte ut det innebygde batteriet,
- Et ikke-originalt strømadapter brukes til å lade enheten,
- Enheten er gitt til barn, eller plassert innenfor barns rekkevidde, med enhver følgende feil som en følge av slik behandling,
- Enheten brukes uten kapsel,
- Enheten brukes med en kompromittert kapsel, eller med en forfalsket eller egenlaget kapsel,
- Enheten brukes på noen måte som en ansvarlig person ville ansett for å være upassende eller farlig.

ENHVER PERSON SOM ANSKAFFER DENNE PERENIO IONIC SHIELD™ (PEWOW01) GODTAR DENNE ANSVARSFRASKRIVELSEN FULLT UT, OG PÅTAR SEG FULLT ANSVAR FOR Å BRUKE ENHETEN I HENHOLD TIL BRUKSVEILEDNINGEN, SAMT FOR ALLE KONSEKVENSER SOM FØLGE AV FEIL BRUK SOM BESKREVET HER, OG I INSTALLASJONS- OG DRIFTSVEILEDNINGEN.

<sup>1</sup> Se detaljer om utførte tester, samt drifts- og lagringsforhold i den tilhørende Installasjons- og driftsveiledningen som er tilgjengelig for nedlasting på [perenio.com/documents](https://perenio.com/documents) (du kan også skanne QR-koden bak på dette dokumentet).

<sup>2</sup> Enheten legges på markedet under nøye overvåkning og tilsyn, mens forskning på potensielle forbedringer samtidig utføres av Produsenten. Derfor ber vi deg periodisk bekrefte de oppdaterte opplysningene og detaljene om enhetens beskrivelse og spesifikasjon, kliniske evalueringer og tester, kontraindikasjoner og bivirkninger, samt tilkoblingsprosess, sertifikater, samsvarserklæring, garanti og kvalitetsproblemer i Installasjons- og driftsveiledningen som er tilgjengelig for nedlasting på [perenio.com/documents](https://perenio.com/documents). Alle varemærker og navn som nevnes her tilhører sine respektive eiere. Produseres av SIA Joule Production (Bauskas iela 58A-15, Rīga, LV-1004, Latvia) for Perenio IoT spol s r.o. (Na Dlouhem 79, Ricany – Jazlovce 251 01, Tsjekkia). Produsert i Latvia.

**INFORMACJE OGÓLNE<sup>1</sup>**

Specyfikacja	Wejście: DC 5 V / 2 A, 10 W max. Wyjście: emisja jonów dodatnich i ujemnych (w tym Mg <sup>-</sup> , K <sup>-</sup> , Zn <sup>-</sup> , Pt <sup>-</sup> , Au <sup>-</sup> ) z kapsuły CoV. Bateria: wbudowany akumulator litowo-jonowy (2600 mAh, do 6 godzin pracy autonomicznej). Stopień ochrony IP30
Funkcje	Natychmiastowa jonizacja w zamkniętym obszarze zastosowania do 2 metrów wokół urządzenia, gdy jest ono włączone. Jonizacja zamkniętego obszaru: do 60 m <sup>3</sup> w ciągu 30 minut. Stężenie jonów: do 40 000 jonów/cm <sup>3</sup>
Klasa urządzenia	Klasa I Wyrób medyczny
Przeznaczenie	Zapobieganie chorobom wywołanym przez znane koronawirusy, poprzez znaczące zmniejszenie wirerii* w zamkniętym obszarze zastosowania wyrobu
Inne informacje	Warunki pracy: 0 °C do +40 °C, do 70% RH (bez kondensacji). Warunki przechowywania: 0 °C do +60 °C, do 90% RH (bez kondensacji). Wymiary: Ø 80 mm x 132,5 mm
Wskazanie LED	Dioda LED zasilania jest włączona lub wyłączona: urządzenie jest wyłączone. Dioda LED zasilania miga: urządzenie jest włączone i pracuje**. Poziom naładowania akumulatora sygnalizowany przez diodę LED zasilania: zielony (75–100%), żółty (30–74%), czerwony (1–29%)
Zakres dostawy	Dyfuzor jonowy z kapsułą CoV, zasilacz USB-C, krótka instrukcja użytkownika, karta gwarancyjna, nalepka
Gwarancja	2 lata (okres użytkowania: 2 lata)

\* Obciążenie wirusowe oznacza znaną rodzinę koronawirusów (w tym SARS-CoV-2) i ich szczepy.

\*\* LED Sygnalizacja błędów: miga na niebiesko (brak kapsułki), miga na czerwono-niebiesko (błąd działania baterii).

## INSTALACJA I KONFIGURACJA<sup>2</sup>

1. Rozpakuj Ion Diffuser i dołączone akcesoria. Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone (**dioda Power LED nie świeci**).

**UWAGA!** Jeśli urządzenie było przechowywane w warunkach innych niż warunki pracy i przechowywania określone w Instrukcji instalacji i obsługi (zeskanuj kod QR na tylnej okładce), przejdź do kroku 2 **dopiero po czterech (4) godzinach!**

2. Usunąć naklejkę (patrz Rysunek 3) znajdującą się na górze kapsuły i dokręcić kapsułę, tzn. wcisnąć ją od góry i przekręcić w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż znaki ustawią się w pozycji "CLOSED" (zamknięte), jak pokazano na Rysunek 2.
3. Podczas pierwszego użycia urządzenia należy podłączyć je do źródła zasilania za pomocą oryginalnego zasilacza.
4. Naciśnij przycisk zasilania, aby włączyć urządzenie i rozpocząć proces jonizacji (dioda LED zasilania zacznie migać na zielono lub żółto lub czerwono).
5. Naciśnij ponownie przycisk zasilania, aby zatrzymać proces jonizacji i wyłączyć urządzenie.

**UWAGA:** urządzenie może być również zasilane z baterii. W tym celu należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania i umieścić je w wymaganym miejscu. Należy go ładować nie rzadziej niż co 6 godzin pracy. Zaleca się ponowne naładowanie urządzenia, gdy dioda Power LED zacznie migać na czerwono.

## ZASADY BEZPIECZEŃSTWA EKSPLOATACJI

1. **UWAGA! Niebezpieczeństwo porażenia prądem!**
2. Urządzenie to może być obsługiwane wyłącznie przez osoby dorosłe.
3. Urządzenie powinno być używane zgodnie z opisem zawartym w niniejszej skróconej instrukcji obsługi oraz w Instrukcji instalacji i obsługi, aby zapewnić maksymalny poziom bezpieczeństwa i osiągnąć zamierzony efekt. Każde nieprawidłowe użycie urządzenia może spowodować pożar, porażenie prądem i inne zagrożenia, a także obrażenia osób.

4. Nie włączaj urządzenia bez kapsuły lub gdy kapsuła nie jest w pozycji "CLOSED" (zamknięte). Przed wyjęciem lub zainstalowaniem kapsuły należy zawsze wyłączyć urządzenie. Z urządzeniem należy używać wyłącznie oryginalnej kapsuły CoV.
5. Urządzenie nie powinno być przechowywane lub używane na zewnątrz, jak również w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, wilgoci i/lub kurzu, a także w pobliżu nawilżaczy powietrza (szczegółowe informacje znajdują się w Instrukcji instalacji i obsługi).
6. Zabrania się używania urządzenia, jeśli jest ono w jakikolwiek sposób uszkodzone lub pęknięte. Niedozwolone jest upuszczanie, rzucanie lub demontowanie urządzenia i/lub kapsuły, jak również podejmowanie prób ich samodzielnej naprawy. Nie wrzucaj urządzenia do ognia lub wody.
7. Urządzenie nie może być eksploatowane w miejscach, gdzie przechowywane są gazy palne, tlen i/lub wodór, lub gdzie ciśnienie powietrza jest ponad dwukrotnie wyższe lub niższe od ciśnienia atmosferycznego, jak również w miejscach, gdzie występują silne zakłócenia elektromagnetyczne lub gdzie do urządzenia docierają ładunki elektrostatyczne.
8. Urządzenie nie może być zanurzane w cieczach, a ciecze nie mogą przedostawać się do urządzenia.
9. Do czyszczenia urządzenia należy używać suchej bawełnianej szmatki. Przed czyszczeniem urządzenie musi być wyłączone i odłączone od zasilania. Do czyszczenia urządzenia nie należy używać środków czyszczących ani detergentów.
10. Gdy urządzenie nie jest używane, należy je przechowywać w chłodnym, suchym miejscu. W takich okresach należy używać oryginalnego opakowania, aby zapobiec gromadzeniu się kurzu i brudu.
11. Nie należy zasilać kilku urządzeń jednocześnie na jedną osobę w zamkniętej przestrzeni (standardowym pomieszczeniu). Szczegółowe informacje znajdują się w Instrukcji instalacji i obsługi.

## **RYZYKO RESZTKOWE, PRZECIWWSKAZANIA I DZIAŁANIA NIEPOŻĄDANE**

Urządzenie nie może być używane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, chyba że zostały one odpowiednio nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.

W przypadku następujących kategorii osób przed narażeniem ich na działanie urządzenia należy skonsultować się z pracownikiem służby zdrowia: pacjenci z rozrusznikiem serca, kobiety w ciąży i karmiące piersią, osoby niepełnoletnie oraz osoby, u których w przeszłości występowały problemy z oddychaniem lub choroby serca lub płuc.

Na podstawie przeprowadzonych badań klinicznych, jedynym możliwym efektem ubocznym jest suchość oczu. Badania kliniczne będą kontynuowane, a Instrukcja instalacji i obsługi będzie regularnie aktualizowana (do pobrania na stronie [perenio.com/documents](https://perenio.com/documents)).

Dodatkowe informacje na ten temat znajdują się w Instrukcji instalacji i obsługi.

## **ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW**

1. Urządzenie nie jest włączone: zbyt niski poziom naładowania baterii. Naładuj urządzenie.
2. Urządzenie nie ładuje się: awaria zasilacza lub koniec żywotności baterii. Wymień adapter.
3. Nietypowy hałas lub trzaski elektryczne podczas pracy: wysoki poziom wilgotności w pomieszczeniu. Wyłącz urządzenie i przenieś je do miejsca o niższej wilgotności. Po upływie godziny ponownie włączyć urządzenie. Jeśli problem nadal występuje, skontaktuj się z naszym działem pomocy technicznej pod adresem **perenio.com**.

## **WYŁĄCZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI**

1. Urządzenie PERENIO IONIC SHIELD™ (PEWOW01) z zainstalowaną kapsułką CoV Capsule twierdzi, że neutralizuje określoną aktywność wirusową, a mianowicie: zakażenie koronawirusem, co zostało sprawdzone w akredytowanych laboratoriach<sup>1</sup>. Zakażenie odnosi się do znanej rodziny wirusów zwanych koronawirusami. Dotyczy to również wirusa ludzkiego szczepu SARS-CoV-2.

2. Pomimo, że rygorystyczne testy zostały przeprowadzone zgodnie z przyjętymi i opublikowanymi standardami wirusobójczymi, Producent w żadnym wypadku nie rości sobie prawa do całkowitej i bezwzględnej neutralizacji, a tym samym niemożliwości zakażenia się podczas używania wyrobu. Producent nie ponosi odpowiedzialności wobec osób, które w trakcie użytkowania urządzenia zachorują lub zostaną zakażone jakimkolwiek wirusem. W przenoszeniu wirusów odgrywają rolę liczne czynniki, które mogą występować w różny sposób i nie da się ich całkowicie wyeliminować, nawet jeśli większość wirusów zostanie zneutralizowana w zamkniętym obszarze zastosowania zgodnie z niniejszą instrukcją.
3. Użytkownik rozumie i akceptuje fakt, że możliwość infekcji wirusowej w dużym stopniu zależy od indywidualnej reakcji układu odpornościowego każdego człowieka, dlatego też redukcja wirerii w zamkniętym obszarze zastosowania nie eliminuje całkowicie możliwości przeniesienia infekcji, nawet podczas używania urządzenia.
4. Twierdzenia Producenta o neutralizacji, tłumieniu, eliminacji i niszczeniu wirusów odnoszą się jedynie do akceptowalnego spadku wirerii w zamkniętym obszarze zastosowania, przetestowanego i potwierdzonego zgodnie z przyjętymi standardami międzynarodowymi.
5. Przypadki jakichkolwiek niepożądanych reakcji na emitowane jony są uważane za niezwykle rzadkie i mało prawdopodobne, ponieważ zostały podjęte niezbędne środki w celu zapewnienia dopuszczalnych limitów emisji, regulowanych przez międzynarodowe standardy. Jednakże, jeśli osoba podczas korzystania z urządzenia zauważy jakiegokolwiek niepożądane efekty uboczne, zaleca się natychmiastowe zaprzestanie korzystania z urządzenia i skonsultowanie się z pracownikiem służby zdrowia.
6. Chociaż wyrób jest przeznaczony do zapobiegania chorobom wywoływanym przez znane koronawirusy poprzez znaczącą redukcję wirerii\* w zamkniętym obszarze zastosowania wyrobu, Producent nie rości sobie prawa do jakichkolwiek właściwości terapeutycznych tego konkretnego wyrobu i nie ponosi odpowiedzialności za jego niedostateczne działanie w odniesieniu do jakiegokolwiek zastosowania terapeutycznego.

7. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za ewentualne niedoinformowanie użytkowników przez dystrybutorów i/lub sprzedawców urządzenia. Wszelkie roszczenia dotyczące właściwości urządzenia, które nie są zgodne z oficjalnie opublikowanymi i regularnie aktualizowanymi specyfikacjami: przeznaczenie, wydajność, właściwości antywirusowe i antypatogenne, które można znaleźć na oficjalnej stronie internetowej pod adresem **perenio.com**, są nieważne i nie mogą służyć jako podstawa prawna do jakichkolwiek roszczeń wobec Producenta.
8. Użytkownicy rozumieją i akceptują fakt, że korzystanie z wielu urządzeń jednocześnie, jak również wszelkie próby naruszenia obudowy kapsuły, w zamkniętej przestrzeni, mogą prowadzić do wysokiej gęstości jonów uwalnianych do powietrza w pomieszczeniu, co może prowadzić do różnych niepożądanych reakcji organizmu. Korzystanie z urządzeń wielokrotnego użytku musi odbywać się zgodnie z dostarczoną instrukcją obsługi, w której są określone i jasno zdefiniowane wartości graniczne.
9. Producent nie jest odpowiedzialny i nie ponosi żadnej odpowiedzialności za roszczenia o odszkodowanie z powodu problemów związanych z wydajnością i wszelkich późniejszych wyników, w tym:
- Urządzenie jest używane w sposób, który nie jest zgodny z zaleceniami zawartymi w podręczniku szybkiej obsługi i/lub w Instrukcji instalacji i obsługi;
  - Korpus urządzenia lub kapsuła zostały naruszone;
  - Napięcie wejściowe i natężenie prądu są w jakikolwiek sposób zmieniane;
  - Górna część kapsuły została w jakikolwiek sposób zatkana lub pokryta ciałami obcymi;
  - Temperatura pracy i/lub przechowywania nie mieści się w zakresie podanym przez Producenta<sup>1</sup>;
  - Wilgotność robocza i/lub magazynowa nie mieści się w zakresie podanym przez Producenta<sup>1</sup>;
  - Urządzenie znajduje zastosowanie w środowisku o wysokiej wilgotności powietrza, takim jak łaźienka czy sauna;



- Urządzenie jest używane w czasie krótszym niż cztery (4) godziny po wyjęciu z zimnego lub wilgotnego otoczenia;
- Urządzenie jest zanurzone w wodzie lub woda została na nie rozprysnięta, albo jest umieszczone w mokrym miejscu lub na mokrej powierzchni, co spowodowało kontakt wody z częściami elektrycznymi;
- Użytkownik próbuje wyjąć lub wymienić wbudowaną baterię;
- Do ładowania urządzenia używany jest nieoryginalny zasilacz;
- Urządzenie jest podawane dzieciom, lub umieszczane w zasięgu ręki, a wszelkie późniejsze usterki są wynikiem takiego traktowania;
- Urządzenie jest używane bez kapsuły;
- Urządzenie jest używane z uszkodzoną kapsułą, podrobioną lub samodzielnie wykonaną kapsułą;
- Urządzenie jest używane w sposób, który rozsądna osoba uznałaby za niewłaściwy lub niebezpieczny.

KAŻDA OSOBA NABYWAJĄCA URZĄDZENIE PERENIO IONIC SHIELD™ (PEWOW01) AKCEPTUJE W CAŁOŚCI NINIEJSZE ZRZECZENIE SIĘ ODPOWIEDZIALNOŚCI I BIERZE NA SIEBIE PEŁNĄ ODPOWIEDZIALNOŚĆ ZA UŻYTKOWANIE URZĄDZENIA ZGODNIE Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI, JAK RÓWNIEŻ ZA WSZELKIE KONSEKWENCJE WYNIKAJĄCE Z NIEWŁAŚCIWEGO UŻYTKOWANIA, PRZEDSTAWIONE W NINIEJSZYM DOKUMENCIE ORAZ W INSTRUKCJI INSTALACJI I OBSŁUGI.

<sup>1</sup> Szczegółowe informacje na temat przeprowadzonych testów oraz warunków pracy i przechowywania znajdują się w odpowiedniej Instrukcji instalacji i obsługi, którą można pobrać na stronie [perenio.com/documents](https://perenio.com/documents) (można również zeskanować kod QR znajdujący się na tylnej okładce niniejszego dokumentu).

<sup>2</sup> Wyrób wprowadzany jest na rynek pod ścisłym nadzorem i kontrolą, a badania nad ewentualnymi ulepszeniami prowadzone są również przez Producenta. W związku z tym prosimy o okresowe sprawdzanie aktualnych informacji i szczegółów dotyczących opisu i specyfikacji urządzenia, ocen i testów klinicznych, przeciwwskazań i działań niepożądanych, jak również procesu podłączenia, certyfikatów, deklaracji zgodności, gwarancji i kwestii jakościowych w Instrukcji instalacji i obsługi dostępnej do pobrania na stronie internetowej [perenio.com/documents](https://perenio.com/documents). Wszystkie znaki towarowe i nazwy w niniejszym dokumencie są własnością ich odpowiednich właścicieli. Wyprodukowany przez SIA Joule Production (Bauskas iela 58A-15, Rīga, LV-1004, Łotwa) dla Perenio IoT spol s r.o. (Na Dlouhem 79, Ricany – Jazlovce 251 01, Republika Czeska). Wyprodukowano na Łotwie.

**INFORMAȚII GENERALE<sup>1</sup>**

Specificații	Intrare: DC 5 V / 2 A, 10 W max. Ieșire: emiterea de ioni pozitivi și negativi (inclusiv Mg <sup>+</sup> , K <sup>+</sup> , Zn <sup>+</sup> , Pt <sup>+</sup> , Au <sup>+</sup> ) din capsula CoV. Baterie: Li-ion încorporat (2600 mAh, până la 6 ore de funcționare autonomă). Clasa de protecție IP30
Funcții	Ionizare imediată într-o zonă de aplicare închisă de până la 2 metri în jurul dispozitivului în timp ce acesta este pornit. Ionizarea zonei închise: până la 60 m <sup>3</sup> în 30 de minute. Concentrație de ioni: până la 40 000 de ioni/cm <sup>3</sup>
Clasa dispozitivului	Clasa I Dispozitiv medical
Utilizare preconizată	Prevenirea bolilor cauzate de coronavirusuri cunoscute, prin reducerea semnificativă a încărcăturii virale* în zona închisă de aplicare a dispozitivului
Alte informații	Condiții de funcționare: 0 °C până la +40 °C, până la 70% RH (fără condensare). Condiții de depozitare: 0 °C până la +60 °C, până la 90% RH (fără condensare). Dimensiuni: Ø 80 mm x 132,5 mm
Indicație LED	LED-ul de alimentare este aprins sau stins: dispozitivul este oprit. LED-ul de alimentare clipește: dispozitivul este pornit și funcționează**. Indicarea nivelului de încărcare a bateriei de către LED-ul de alimentare: verde (75–100%), galben (30–74%), roșu (1–29%)
Domeniul de aplicare al furnizării	Difuzor de ioni cu capsulă CoV, adaptor de alimentare USB-C, scurt ghid de utilizare, certificat de garanție, sticker
Garanție	2 ani (durata de funcționare: 2 ani)

\* Prin încărcătură virală se înțelege familia cunoscută de coronavirusuri (inclusiv SARS-CoV-2) și tulpinile acestora.

\*\* LED de indicare a erorilor: albastru intermitent (lipsește capsula), roșu-albastru intermitent (eroare de funcționare a bateriei).

## INSTALARE ȘI CONFIGURARE<sup>2</sup>

1. Despachetați difuzorul de ioni și accesoriile care îl însoțesc. Asigurați-vă că dispozitivul este oprit (**LED-ul de alimentare este stins**).

**ATENȚIE!** Dacă dispozitivul a fost depozitat în alte condiții decât cele de funcționare și depozitare specificate în Manualul de instalare și utilizare (scanați codul QR de pe coperta din spate), treceți la pasul 2 **numai după patru (4) ore!**

2. Îndepărtați autocolantul (a se vedea Figura 3) atașat în partea superioară a capsulei și strângeți capsula, adică împingeți-o de sus și rotiți-o în sensul acelor de ceasornic până când semnele sunt aliniate în poziția "CLOSED" (închis), așa cum se arată în Figura 2.
3. Conectați aparatul la sursa de alimentare cu ajutorul adaptorului de alimentare original atunci când îl utilizați pentru prima dată.
4. Apăsăți butonul de alimentare pentru a porni dispozitivul și pentru a începe procesul de ionizare (LED-ul de alimentare va începe să clipească verde, galben sau roșu).
5. Apăsăți din nou butonul de pornire pentru a opri procesul de ionizare și pentru a opri aparatul.

**Rețineți** că puteți, de asemenea, să folosiți aparatul și de la baterie. În acest scop, deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare și plasați-l în zona necesară. Reîncărcați-l nu mai puțin de la fiecare 6 ore de funcționare. Se recomandă să îl reîncărcați după ce LED-ul de alimentare clipește în roșu.

## REGULI DE FUNCȚIONARE ÎN CONDIȚII DE SIGURANȚĂ

1. **ATENȚIE! Pericol de șoc electric!**
2. Acest dispozitiv trebuie să fie utilizat numai de către adulți.
3. Dispozitivul trebuie utilizat conform descrierii din prezentul ghid de pornire rapidă și din Manualul de instalare și utilizare pentru a asigura un nivel maxim de siguranță și pentru a obține rezultatul preconizat. Orice utilizare neintenționată a dispozitivului poate provoca incendii, șocuri electrice și alte pericole, precum și vătămări corporale.

4. Nu porniți dispozitivul fără capsulă sau când capsula nu este în poziția "CLOSED" (închis). Opriti întotdeauna dispozitivul înainte de a scoate sau de a instala capsula. Numai capsula originală CoV trebuie să fie utilizată cu dispozitivul.
5. Dispozitivul nu trebuie păstrat sau utilizat în aer liber, precum și în zone expuse la lumina directă a soarelui, la umiditate și/sau praf sau în apropierea umidificatoarelor de aer (pentru detalii, consultați Manualul de instalare și utilizare).
6. Este interzisă utilizarea dispozitivului dacă acesta este deteriorat sau fisurat în vreun fel. Nu este permisă scăparea, aruncarea sau dezasambarea dispozitivului și/sau a capsulei, precum și încercarea de a le repara pe cont propriu. Nu aruncați dispozitivul în foc sau în apă.
7. Dispozitivul nu trebuie să funcționeze în zone în care sunt depozitate gaze combustibile, oxigen și/sau hidrogen sau în care presiunea aerului este de peste două ori mai mare sau mai mică decât presiunea atmosferică, precum și în zone cu zgomot electromagnetic puternic sau în care se generează electricitate statică la dispozitiv.
8. Dispozitivul nu trebuie să fie scufundat în lichide, iar lichidele nu trebuie să fie lăsate să pătrundă în dispozitiv.
9. Folosiți o cârpă de bumbac uscată pentru a curăța dispozitivul. Dispozitivul trebuie să fie oprit și scos din priză înainte de curățare. Nu utilizați agenți de curățare sau detergenți pentru a curăța dispozitivul.
10. Depozitați dispozitivul într-o zonă răcoroasă și uscată atunci când nu îl utilizați. Utilizați ambalajul original pentru a reambala dispozitivul în astfel de perioade pentru a preveni acumularea de praf și murdărie.
11. Nu alimentați mai multe dispozitive simultan pentru fiecare persoană într-o zonă închisă (cameră standard). Pentru detalii, consultați Manualul de instalare și utilizare.

### **RISCURI REZIDUALE, CONTRAINDICAȚII ȘI EFECTE SECUNDARE**

Dispozitivul nu trebuie utilizat de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, cu excepția cazului în care acestea au fost supravegheate în mod corespunzător de o persoană responsabilă de siguranța lor.

Pentru următoarele categorii de persoane, trebuie să se consulte un profesionist din domeniul sănătății înainte de expunerea acestora la dispozitiv: pacienți cu stimuloare cardiace, femei însărcinate și care alăptează, minori și persoane cu antecedente de probleme respiratorii sau boli cardiace sau pulmonare.

Pe baza studiilor clinice efectuate, singurul efect secundar posibil raportat este uscăciunea ochilor. Testele clinice vor continua, iar Manualul de instalare și utilizare va fi actualizat periodic (disponibil pentru descărcare la adresa [perenio.com/documents](https://perenio.com/documents)).

Pentru detalii suplimentare cu privire la cele de mai sus, vă rugăm să consultați Manualul de instalare și operare.

## DEPANARE

1. Dispozitivul nu pornește: nivelul prea scăzut al bateriei. Reîncărcați dispozitivul.
2. Dispozitivul nu se reîncarcă: defecțiune a adaptorului de alimentare sau bateria a ajuns la sfârșitul duratei de viață. Înlocuiți adaptorul.
3. Zgomot neobișnuit sau pocnituri electrice în timpul funcționării: nivel ridicat de umiditate în încăpere. Opriți aparatul și mutați-l într-o zonă cu umiditate mai scăzută. Porniți-l din nou după o oră. Dacă problema persistă, vă rugăm să contactați serviciul nostru de asistență tehnică la [perenio.com](https://perenio.com).

## DECLINAȚIE DE RESPONSABILITATE

1. Dispozitivul PERENIO IONIC SHIELD™ (PEWOW01) cu capsula CoV Capsule instalată, susține că neutralizează o anumită activitate virală, și anume: infecția cu coronavirus, așa cum a fost testat în laboratoare acreditate<sup>1</sup>. Infecția se referă la familia cunoscută de virusuri numită coronavirus. Aceasta include virusul de tulpină umană SARS-CoV-2.
2. Deși testele riguroase au fost efectuate în conformitate cu standardele virușilor adoptate și publicate, Producătorul nu pretinde în niciun caz o neutralizare totală și absolută și, prin urmare, imposibilitatea de a contracta o infecție în timpul utilizării dispozitivului. Producătorul nu este răspunzător față de nicio persoană care, în timpul utilizării dispozitivului, se îmbolnăvește sau se infectează cu un virus. Numeroși factori joacă un rol în transmiterea virușilor, care pot apărea în diferite

moduri și nu pot fi complet eliminați, chiar dacă majoritatea virusurilor sunt neutralizați în zona de aplicare închisă, conform instrucțiunilor din prezentul document.

- Utilizatorul înțelege și acceptă faptul că posibilitatea de a contracta o infecție virală depinde în mare măsură de răspunsul unic al sistemului imunitar al fiecărui individ, astfel încât reducerea încărcăturii virale în zona de aplicare închisă nu elimină complet posibilitatea de transmitere, chiar și în timpul utilizării dispozitivului.
- Afirmațiile Producătorului privind neutralizarea, suprimarea, eliminarea și distrugerea virusurilor se referă numai la scăderea acceptabilă a încărcăturii virale în zona de aplicare închisă, așa cum a fost testată și confirmată în conformitate cu standardele internaționale adoptate.
- Cazurile de reacții adverse la ionii emiși sunt considerate extrem de rare și sunt foarte puțin probabile, deoarece au fost luate măsurile necesare pentru a asigura limitele acceptabile ale emisiilor, reglementate de standardele internaționale. Cu toate acestea, în cazul în care o persoană, în timp ce utilizează dispozitivul, observă orice efect secundar advers, i se recomandă cu tărie să întrerupă imediat utilizarea dispozitivului și să consulte un profesionist din domeniul sănătății.
- Deși dispozitivul este destinat prevenirii bolilor cauzate de coronavirusuri cunoscute prin reducerea semnificativă a încărcăturii virale\* în zona de aplicare a dispozitivului, Producătorul nu pretinde proprietăți terapeutice ale acestui dispozitiv și nu este răspunzător pentru orice performanță insuficientă în legătură cu orice tip de utilizare terapeutică.
- Producătorul nu își poate asuma nicio responsabilitate pentru orice potențială dezinformare a utilizatorilor de către distribuitorii și/sau revânzătorii dispozitivului. Orice afirmații referitoare la proprietățile dispozitivului care nu sunt conforme cu specificațiile publicate oficial și actualizate periodic: utilizarea preconizată, performanțele, proprietățile antivirale și antipatogene, care pot fi găsite pe site-ul oficial **perenio.com**, sunt nule și nu pot servi drept temei legal pentru nicio pretenție față de Producător.
- Utilizatorii înțeleg și acceptă faptul că utilizarea mai multor dispozitive în același timp, precum și orice încercare de a compromite incinta capsulei, într-un spațiu

închis, poate duce la o densitate mare de ioni eliberați în aerul din încăperea, ceea ce poate duce la diverse reacții adverse ale organismului. Utilizarea mai multor dispozitive trebuie să fie în conformitate cu instrucțiunile de utilizare furnizate, în care sunt stabilite și clar definite limitele.

9. Producătorul nu este responsabil și nu va accepta nicio răspundere pentru cererile de despăgubire pentru daune datorate problemelor legate de performanță și orice rezultat ulterior, prin care:
- Aparatul este utilizat într-un mod care nu este prevăzut în ghidul de pornire rapidă și/sau în Manualul de instalare și utilizare;
  - Corpul dispozitivului sau capsula au fost manipulate;
  - Tensiunea și amperajul de intrare sunt modificate în vreun fel;
  - Partea superioară a capsulei a fost în vreun fel obstrucționată sau acoperită cu obiecte străine;
  - Temperatura de lucru și/sau de depozitare nu se încadrează în intervalul specificat de Producător<sup>1</sup>;
  - Umiditatea de lucru și/sau de depozitare nu se încadrează în intervalul specificat de Producător<sup>1</sup>;
  - Dispozitivul este utilizat în medii cu umiditate ridicată, cum ar fi băile sau saunele;
  - Dispozitivul este utilizat în mai puțin de patru (4) ore după ce a fost scos din mediul rece sau umed;
  - Dispozitivul este scufundat în apă sau a fost stropit cu apă sau este poziționat într-un loc umed sau pe o suprafață umedă, ceea ce duce la contactul apei cu părțile electrice;
  - Utilizatorul încearcă să scoată sau să înlocuiască bateria încorporată;
  - Pentru reîncărcarea dispozitivului se utilizează un adaptor de alimentare neoriginal;
  - Dispozitivul este dat copiilor sau pus la îndemâna acestora, iar eventualele defecțiuni ulterioare sunt rezultatul unui astfel de tratament;
  - Dispozitivul se utilizează fără capsulă;

- Dispozitivul este utilizat cu o capsulă compromisă sau cu o capsulă contrafăcută, sau cu o capsulă confecționată de unul însuși;
- Dispozitivul este utilizat în orice mod pe care o persoană rezonabilă l-ar considera inadecvat sau periculos.

ORICE PERSOANĂ CARE ACHIZIȚIONEAZĂ ACEST PERENIO IONIC SHIELD™ (PEWOW01) ACCEPTĂ ACEASTĂ DEZMINȚIRE ÎN TOTALITATE ȘI ÎȘI ASUMĂ ÎNTREAGA RESPONSABILITATE PENTRU UTILIZAREA DISPOZITIVULUI ÎN CONFORMITATE CU INSTRUȚIUNILE DE UTILIZARE, PRECUM ȘI PENTRU ORICE CONSECINȚE CARE REZULTĂ DIN ORICE UTILIZARE NECORESPUNZĂTOARE, AȘA CUM SE SUBLINIAZĂ ÎN PREZENTUL DOCUMENT ȘI ÎN MANUALUL DE INSTALARE ȘI UTILIZARE.

<sup>1</sup> Consultați detaliile privind testele efectuate, precum și condițiile de funcționare și depozitare într-un Manual de instalare și utilizare corespunzător, disponibil pentru descărcare la adresa [perenio.com/documents](https://perenio.com/documents) (de asemenea, puteți scana codul QR de pe coperta din spate a acestui document).

<sup>2</sup> Dispozitivul este introdus pe piață sub monitorizare și supraveghere atentă, în timp ce Producătorul efectuează, de asemenea, cercetări privind potențialele îmbunătățiri. Prin urmare, vă rugăm să verificați periodic informațiile și detaliile actualizate privind descrierea și specificațiile dispozitivului, evaluările și testele clinice, contraindicațiile și efectele secundare, precum și procesul de conectare, certificatele, declarația de conformitate, garanția și aspectele legate de calitate din Manualul de instalare și utilizare disponibil pentru descărcare la adresa [perenio.com/documents](https://perenio.com/documents). Toate mărcile comerciale și denumirile din prezentul document sunt proprietatea proprietarilor respectivi. Fabricat de SIA Joule Production (Bauskas iela 58A-15, Riga, LV-1004, Letonia) pentru Perenio IoT spol s r.o. (Na Dlouhem 79, Ricany – Jazlovce 251 01, Republica Cehă). Fabricat în Letonia.



**ALLMÄN INFORMATION<sup>1</sup>**

Specifikation	Inmatning: DC 5 V / 2 A, 10 W max. Utgång: utsläpp av positiva och negativa joner (inklusive Mg <sup>+</sup> , K <sup>+</sup> , Zn <sup>+</sup> , Pt <sup>+</sup> , Au <sup>+</sup> ) från CoV-kapseln. Batteri: inbyggt li-jonbatteri (2600 mAh, upp till 6 timmars autonom drift). Skyddsklass IP30
Funktioner	Omedelbar jonisering i ett slutet tillämpningsområde på upp till 2 meter runt apparaten medan den är påslagen. Jonisering av det slutna området: upp till 60 m <sup>3</sup> på 30 minuter. Jonkoncentration: upp till 40 000 joner/cm <sup>3</sup>
Enhetsklass	Klass I Medicinteknisk utrustning
Avsedd användning	Förebyggande av sjukdomar orsakade av kända coronavirus genom en betydande minskning av virusbelastningen* i det slutna tillämpningsområdet för anordningen
Annan information	Driftsförhållanden: 0 °C till +40 °C, upp till 70% RH (icke-kondenserande). Förvaringsförhållanden: 0 °C till +60 °C, upp till 90% RH (icke-kondenserande). Mått: Ø 80 mm x 132,5 mm
LED-indikering	Strömbrytarlampan lyser eller är avstängd: enheten är avstängd. Strömbrytarlampan blinkar: enheten är påslagen och fungerar**. Indikering av batteriets laddningsnivå genom lysdioden: grön (75–100%), gul (30–74%), röd (1–29%)
Omfattning av leveransen	Jon Diffuser med CoV Capsule, USB-C Power Adapter, snabbstartsguide, garantikort, klistermärke
Garanti	2 år (livslängd: 2 år)

\* Med virusbelastning avses den kända familjen av coronavirus (inklusive SARS-CoV-2) och deras stammar.

\*\* LED Indikering av fel: blinkande blått (kapsel saknas), blinkande rödblått (fel i batteriet).

**INSTALLATION OCH KONFIGURATION<sup>2</sup>**

1. Packa upp jon diffusorn och de medföljande tillbehören. Kontrollera att enheten är avstängd (**lysdioden för ström är släckt**).

**UPPMÄRKSAMHET!** Om enheten har förvarats under andra förhållanden än de drifts- och förvaringsförhållanden som anges i Installations- och bruksanvisningen (skanna QR-koden på baksidan), fortsätt till steg 2 **först efter fyra (4) timmar!**

2. Ta bort klistermärket (se figur 3) som sitter på kapselns ovansida och dra åt kapseln, dvs. tryck på den uppfifrån och vrid den medurs tills markeringarna är i linje med "CLOSED" (stängt) -läget enligt figur 2.
3. Anslut enheten till strömkällan med hjälp av den ursprungliga nätadaptern när du använder den för första gången.
4. Tryck på strömbrytaren för att slå på enheten och starta joniseringsprocessen (strömningsdioden börjar blinka grönt, gult eller rött).
5. Tryck på strömbrytaren igen för att stoppa joniseringsprocessen och stänga av enheten.

**OBS** att du även kan använda enheten på batteri. För detta ändamål kopplar du bort enheten från strömkällan och placerar den på det önskade området. Ladda upp det minst var sju till åtta timme under drift. Det rekommenderas att du laddar upp den efter det att strömindikatorn blinkar rött.

## REGLER FÖR SÄKERHET OCH DRIFT

1. **UPPMÄRKSAMHET! Risk för elektrisk stöt!**
2. Denna anordning får endast användas av vuxna.
3. Enheten ska användas på det sätt som beskrivs i denna snabbstartguide och i Installations- och bruksanvisningen för att garantera högsta möjliga säkerhetsnivå och för att uppnå det avsedda resultatet. Oavsiktlig användning av enheten kan orsaka brand, elektriska stötar och andra faror samt skada på personer.
4. Slå inte på enheten utan kapseln eller när kapseln inte är i läget "CLOSED" (stängt). Stäng alltid av enheten innan du tar bort eller installerar kapseln. Endast den ursprungliga CoV-kapseln får användas med enheten.
5. Enheten får inte förvaras eller användas utomhus eller i områden som utsätts för direkt solljus, fukt och/eller damm eller nära luftfuktare (se Installations- och bruksanvisningen för mer information).

6. Det är förbjudet att använda enheten om den är skadad eller sprucken på något sätt. Det är inte tillåtet att tappa, kasta eller plocka isär enheten och/eller kapseln eller försöka reparera dem på egen hand. Släng inte enheten i eld eller vatten.
7. Enheten får inte användas i områden där brännbar gas, syre och/eller väte förvaras, eller där lufttrycket är mer än två gånger högre eller lägre än det atmosfäriska trycket, samt i områden med starkt elektromagnetiskt buller eller där statisk elektricitet genereras mot enheten.
8. Anordningen får inte nedsänkas i vätskor, och vätskor får inte komma in i anordningen.
9. Använd en torr bomullsduk för att rengöra enheten. Enheten måste vara avstängd och urkopplad innan den rengörs. Använd inte rengöringsmedel eller tvättmedel för att rengöra enheten.
10. Förvara enheten på ett svalt och torrt ställe när den inte används. Använd originalförpackningen för att packa om enheten under sådana perioder för att förhindra att damm och smuts samlas upp.
11. Strömför inte flera enheter samtidigt per person i ett slutet område (standardrum). För mer information hänvisas till Installations- och bruksanvisningen.

## RESTRISKER, KONTRAIKATIONER OCH BIVERKNINGAR

Anordningen får inte användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, såvida de inte har fått tillräcklig tillsyn av en person som ansvarar för deras säkerhet.

För följande personkategorier ska en sjukvårdspersonal rådfrågas innan de exponeras för produkten: pacemakerpatienter, gravida och ammande kvinnor, minderåriga och personer som tidigare haft andningsproblem eller hjärt- eller lungsjukdomar.

Baserat på utförda kliniska prövningar är den enda möjliga biverkan som rapporterats torra ögon. De kliniska försöken kommer att fortsätta och Installations- och bruksanvisningen kommer att uppdateras regelbundet (finns att ladda ner på [perenio.com/documents](https://perenio.com/documents)). För ytterligare information om ovanstående hänvisas till Installations- och bruksanvisningen.

## FELSÖKNING

1. Enheten går inte att slå på: för låg batterinivå. Ladda enheten.
2. Apparaten laddas inte upp: fel på nätadaptern eller batteriet har slutat att fungera. Byt ut adaptern.
3. Ovanligt buller eller elektriskt knasterande under drift: hög luftfuktighet i rummet. Stäng av enheten och flytta den till ett område med lägre luftfuktighet. Slå på den igen efter en timme. Om problemet kvarstår kontaktar du vår tekniska support på **perenio.com**.

## ANSVARSFÖRKLARING

1. PERENIO IONIC SHIELD™ (PEWOW01) med installerad CoV Capsule påstår sig neutralisera viss virusaktivitet, nämligen coronavirusinfektion, enligt test i ackrediterade laboratorier<sup>1</sup>. Infektionen avser den kända familjen av virus som kallas coronavirus. Detta inkluderar den mänskliga virusstammen SARS-CoV-2.
2. Även om de rigorösa testerna utfördes i enlighet med de antagna och publicerade virucidala standarderna, hävdar Tillverkaren inte under några omständigheter en total och absolut neutralisering och att det inte är möjligt att få en infektion när man använder apparaten. Tillverkaren ska inte vara ansvarig för någon person som blir sjuk eller infekterad av ett virus när han eller hon använder apparaten. Många faktorer spelar roll för överföring av virus, som kan ske på olika sätt och som inte kan elimineras helt, även om de flesta virus neutraliseras i det slutna användningsområdet i enlighet med instruktionerna i detta dokument.
3. Användaren förstår och accepterar att möjligheten att få en virusinfektion är starkt beroende av varje individs unika immunsystemreaktion, och att minskningen av virusbelastningen i det slutna tillämpningsområdet därför inte helt eliminerar möjligheten till överföring, även under användning av anordningen.
4. Tillverkarens påståenden om neutralisering, undertryckande, eliminering och destruktion av virus avser endast den acceptabla minskningen av virusbelastningen i det slutna användningsområdet, som testats och bekräftats i enlighet med de antagna internationella standarderna.

5. Fall av negativa reaktioner på jonerna anses vara extremt sällsynta och högst osannolika, eftersom nödvändiga åtgärder har vidtagits för att säkerställa acceptabla utsläppsgränser som regleras av internationella standarder. Om en person under användning av apparaten observerar några negativa biverkningar rekommenderas han eller hon dock starkt att omedelbart upphöra med användningen av apparaten och rådgöra med sin sjukvårdspersonal.
6. Även om produkten är avsedd för förebyggande av sjukdomar som orsakas av kända coronavirus genom en betydande minskning av virusbelastningen\* i produktens slutna användningsområde, hävdar Tillverkaren inte några terapeutiska egenskaper hos denna specifika produkt och ska inte hållas ansvarig för eventuella underprestationer i förhållande till någon form av terapeutisk användning.
7. Tillverkaren kan inte ta ansvar för eventuell felaktig information till användarna från distributörer och/eller återförsäljare av enheten. Alla påståenden om apparatens egenskaper som inte överensstämmer med de officiellt offentliggjorda och regelbundet uppdaterade specifikationerna: avsedd användning, prestanda, antivirala och antipatogena egenskaper, som finns på den officiella webbplatsen **perenio.com**, är ogiltiga och kan inte tjäna som rättslig grund för några krav gentemot Tillverkaren.
8. Användarna förstår och accepterar att användningen av flera enheter samtidigt, liksom varje försök att äventyra kapselns hölje, i ett slutet utrymme, kan leda till en hög densitet av joner som släpps ut i luften i rummet, vilket kan leda till olika negativa reaktioner hos organismen. Användningen av flera anordningar måste ske i enlighet med den medföljande bruksanvisningen, där gränser är fastställda och klart definierade.
9. Tillverkaren är inte ansvarig och kommer inte att acceptera något ansvar för skadeståndskrav på grund av prestandarelaterade problem och eventuella efterföljande resultat, varvid:
  - Enheten används på ett sätt som inte är föreskrivet i snabbstartguiden och/eller i Installations- och bruksanvisningen;

- Det har gjorts ändringar i apparatens kropp eller kapseln;
- Ingångsspänningen och strömstyrkan ändras på något sätt;
- Kapselns ovansida har på något sätt blockerats eller täckts av främmande föremål;
- Arbets- och/eller lagringstemperaturen ligger inte inom det intervall som anges av Tillverkaren<sup>1</sup>;
- Arbets- och/eller lagringsfuktigheten ligger inte inom det intervall som Tillverkaren har angett<sup>1</sup>;
- Apparaten används i miljöer med hög luftfuktighet, t.ex. i badrum eller bastu;
- Apparaten används inom mindre än fyra (4) timmar efter att den tagits ur en kall eller fuktig miljö;
- Enheten är nedsänkt i vatten eller vatten har stänkts på den, eller den är placerad på en våt plats eller en våt yta, vilket resulterar i vattenkontakt med elektriska delar;
- Användaren försöker ta bort eller byta ut det inbyggda batteriet;
- En icke-original nätadapter används för att ladda enheten;
- Apparaten ges till barn eller placeras lätt åtkomligt, med eventuella efterföljande funktionsstörningar som ett resultat av sådan behandling;
- Apparaten används utan kapsel;
- Anordningen används med en komprometterad kapsel, en förfalskad eller egentillverkad kapsel;
- Anordningen används på ett sätt som en rimlig person skulle anse vara olämpligt eller farligt.

DEN SOM FÖRVÄRVAR PERENIO IONIC SHIELD™ (PEWOW01) ACCEPTERAR DENNA ANSVARSFRISKRIVNING I SIN HELHET OCH TAR PÅ SIG DET FULLA ANSVARET FÖR ATT ANVÄNDA ENHETEN I ENLIGHET MED BRUKSANVISNINGARNA, LIKSOM FÖR EVENTUELLA KONSEKVENSER AV FELAKTIG ANVÄNDNING ENLIGT BESKRIVNINGEN HÄR OCH I INSTALLATIONS- OCH BRUKSANVISNINGEN.

<sup>1</sup> Se detaljer om utförda tester samt drifts- och lagringsförhållanden i motsvarande Installations- och bruksanvisning som kan laddas ner från följande adress **perenio.com/documents** (du kan också skanna QR-koden på baksidan av det här dokumentet).

<sup>2</sup> Produkten släpps ut på marknaden under noggrann övervakning och tillsyn, samtidigt som Tillverkaren också forskar om möjliga förbättringar. Vi ber dig därför att regelbundet kontrollera den uppdaterade informationen och detaljerna om enhetens beskrivning och specifikation, kliniska utvärderingar och tester, kontraindikationer och biverkningar, samt anslutningsprocess, certifikat, försäkran om överensstämmelse, garanti- och kvalitetsfrågor i Installations- och bruksanvisningen som finns att ladda ner på **perenio.com/documents**. Alla varumärken och namn i detta dokument tillhör respektive ägare. Tillverkad av SIA Joule Production (Bauskas iela 58A-15, Riga, LV-1004, Lettland) för Perenio IoT spol s r.o. (Na Dlouhem 79, Ricany – Jazlovice 251 01, Tjeckien). Tillverkad i Lettland.

SPLOŠNE INFORMACIJE<sup>1</sup>

Specifikacija	Vnos: DC 5 V / 2 A, max. 10 W. Izhod: emisija pozitivnih in negativnih ionov (vključno z Mg <sup>-</sup> , K <sup>-</sup> , Zn <sup>-</sup> , Pt <sup>-</sup> , Au <sup>-</sup> ) iz kapsule CoV. Baterija: vgrajena litij-ionska baterija (2600 mAh, do 6 ur avtonomnega delovanja). Zaščitni razred IP30
Funkcije	Takojšnja ionizacija v zaprtem območju uporabe do 2 metra okoli naprave, ko je ta vklopljena. Ionizacija zaprtega območja: do 60 m <sup>3</sup> v 30 minutah. Koncentracija ionov: do 40 000 ionov/cm <sup>3</sup>
Razred naprave	Razred I Medicinski pripomoček
Predvidena uporaba	Preprečevanje bolezni, ki jih povzročajo znani koronavirusi, z znatnim zmanjšanjem virusne obremenitve* na zaprtem območju uporabe naprave
Druge informacije	Delovni pogoji: 0 °C do +40 °C, do 70% relativne vlažnosti zraka (brez kondenzacije). Pogoji skladiščenja: 0 °C do +60 °C, do 90% RH (brez kondenzacije). Dimenzije: Ø 80 mm × 132,5 mm
Indikacija LED	LED dioda za napajanje je prižgana ali ugasnjena: naprava je izklopljena. LED dioda za napajanje utripa: naprava je vklopljena in deluje**. Indikacija stopnje napolnjenosti baterije s svetlečo diodo LED: zelena (75–100%), rumena (30–74%), rdeča (1–29%)
Obseg dobave	Ionski difuzor s kapsulo CoV, napajalnik USB-C, priročnik za hiter začetek, garancijska kartica, nalepka
Garancija	2 leti (življenjska doba: 2 leti)

\* Virusna obremenitev pomeni znano družino koronavirusov (vključno s SARS-CoV-2) in njihove seve.

\*\* LED Indikacija za napake: utripa modro (manjka kapsula), utripa rdeče-modro (napaka pri delovanju baterije).



## **NAMESTITEV IN KONFIGURACIJA<sup>2</sup>**

1. Razpakirajte ionski difuzor in priloženo dodatno opremo. Prepričajte se, da je naprava izklopljena (**indikator napajanja je ugasnjen**).

**POZORI!** Če je bila naprava shranjena v drugačnih pogojih, kot so pogoji delovanja in shranjevanja, določeni v Priročniku za namestitev in uporabo (skenirajte kodo QR na zadnjem pokrovu), nadaljujte s korakom 2 **šele po štirih (4) urah!**

2. Odstranite nalepko (glejte Sliko 3), ki je pritrjena na vrhu kapsule, in zategnite kapsulo, tj. potisnite jo od zgoraj in jo obrnite v smeri urinega kazalca, dokler se oznake ne poravnajo v položaj "CLOSED" (zaprto), kot je prikazano na Sliki 2.
3. Ob prvi uporabi naprave jo z originalnim napajalnikom priključite na vir napajanja.
4. Pritisnite gumb za vklop, da vklopite napravo in začnete proces ionizacije (LED dioda za vklop začne utripati zeleno, rumeno ali rdeče).
5. Ponovno pritisnite gumb za vklop, da ustavite proces ionizacije in izklopite napravo.

**UPOŠTEVAJTE**, da lahko napravo uporabljate tudi z baterijo. V ta namen napravo odklopite od vira napajanja in jo postavite na želeno mesto. Baterijo napolnite najmanj vsakih 6 ur delovanja. Priporočljivo je, da jo napolnite, ko indikator napajanja začne utripati rdeče.

## **VARNOSTNA PRAVILA DELOVANJA**

1. **POZOR! Nevarnost električnega udara!**
2. To napravo lahko upravljajo samo odrasle osebe.
3. Napravo je treba uporabljati tako, kot je opisano v tem priročniku za hiter začetek ter v Priročniku za namestitev in uporabo, da se zagotovi najvišja raven varnosti in doseže predvideni rezultat. Vsaka nenamerna uporaba naprave lahko povzroči požar, električni udar in druge nevarnosti ter poškodbe oseb.
4. Naprave ne vklaplajte brez kapsule ali če kapsula ni v položaju "CLOSED" (zaprto). Preden odstranite ali namestite kapsulo, napravo vedno izklopite. Z napravo se sme uporabljati samo originalna kapsula CoV.

5. Naprave ne smete hraniti ali uporabljati na prostem ter na mestih, ki so izpostavljena neposredni sončni svetlobi, vlagi in/ali prahu, ali v bližini vlažilnikov zraka (za podrobnosti glejte Priročnik za namestitvev in uporabo).
6. Napravo je prepovedano uporabljati, če je poškodovana ali razpokana. Naprave in/ali kapsule ni dovoljeno spuščati, metati ali razstavljati ter jih poskušati popraviti na lastno pest. Naprave ne mečite v ogenj ali vodo.
7. Naprave ne smete uporabljati v prostorih, kjer so shranjeni vnetljivi plini, kisik in/ali vodik ali kjer je zračni tlak več kot dvakrat višji ali nižji od atmosferskega tlaka, ter v prostorih z močnim elektromagnetnim šumom ali kjer na napravi nastaja statična elektrika.
8. Naprave ne smete potopiti v tekočino, tekočina pa ne sme priti v napravo.
9. Za čiščenje naprave uporabite suho bombažno krpo. Pred čiščenjem mora biti naprava izklopljena in izključena iz električnega omrežja. Za čiščenje naprave ne uporabljajte čistilnih sredstev ali detergentov.
10. Ko naprave ne uporabljate, jo shranite v hladnem in suhem prostoru. V tem času uporabite originalno embalažo za ponovno pakiranje naprave, da preprečite nabiranje prahu in umazanije.
11. V zaprtem prostoru (standardna soba) ne napajate več naprav hkrati na osebo. Za podrobnosti glejte Priročnik za namestitvev in uporabo.

## **PREOSTALA TVEGANJA, KONTRAINDIKACIJE IN NEŽELENI UČINKI**

Naprave ne smejo uporabljati osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi, razen če so pod ustreznim nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost.

Pred izpostavljenostjo pripomočku se je treba posvetovati z zdravstvenim delavcem za naslednje kategorije ljudi: bolnike s srčnim spodbujevalnikom, nosečnice in doječe matere, mladoletnike in ljudi z anamnezo težav z dihanjem ali boleznijo srca ali pljuč. Na podlagi opravljenih kliničnih preskušanj je edini možni neželeni učinek, o katerem so poročali, suhost oči. Klinična preskušanja se bodo nadaljevala, Priročnik za namestitvev in uporabo pa se bo redno posodabljal (na voljo za prenos na [perenio.com/documents](https://perenio.com/documents)). Za dodatne podrobnosti o zgoraj navedenem glejte Priročnik za namestitvev in uporabo.

## ODPRAVLJANJE TEŽAV

1. Naprava se ne vklopi: premajhna raven napolnjenosti baterije. Napravo ponovno napolnite.
2. Naprava se ne polni: napaka napajalnika ali konec življenjske dobe baterije. Zamenjajte napajalnik.
3. Nenavaden hrup ali električno prasketanje med delovanjem: visoka stopnja vlažnosti v prostoru. Izklopite napravo in jo prestavite v prostor z nižjo vlažnostjo. Po eni uri jo ponovno vklopite. Če se težava nadaljuje, se obrnite na našo tehnično podporo na naslovu **perenio.com**.

## IZJAVA O ODGOVORNOSTI

1. Naprava PERENIO IONIC SHIELD™ (PEWOW01) z nameščeno kapsulo CoV naj bi nevtralizirala določeno virusno aktivnost, in sicer: okužbo s koronavirusom, kot je bilo preizkušeno v akreditiranih laboratorijih<sup>1</sup>. Okužba se nanaša na znano družino virusov, imenovano koronavirusi. Sem spada tudi človeški sev virusa SARS-CoV-2.
2. Čprav so bili strogi testi opravljeni v skladu s sprejetimi in objavljenimi virucidnimi standardi, Proizvajalec v nobenem primeru ne zatrjuje popolne in absolutne nevtralizacije in posledično nezmožnosti okužbe med uporabo naprave. Proizvajalec ni odgovoren nobeni osebi, ki med uporabo naprave zboli ali se okuži z virusom. Pri prenosu virusov so pomembni številni dejavniki, ki se lahko pojavijo na različne načine in jih ni mogoče popolnoma odpraviti, tudi če je večina virusov nevtralizirana na zaprtem območju uporabe v skladu s tukaj navedenimi navodili.
3. Uporabnik razume in sprejema, da je možnost okužbe z virusom močno odvisna od edinstvenega odziva imunskega sistema vsakega posameznika, zato zmanjšanje virusne obremenitve v zaprtem območju uporabe ne odpravi popolnoma možnosti prenosa, tudi če napravo uporabljate.
4. Proizvajalčeve trditve o nevtralizaciji, zatiranju, odpravi in uničenju virusov se nanašajo le na sprejemljivo zmanjšanje virusne obremenitve v zaprtem območju uporabe, kot je bilo preizkušeno in potrjeno v skladu s sprejetimi mednarodnimi standardi.

5. Primeri kakršnih koli neželenih reakcij na emitirane ione veljajo za izjemno redke in so zelo malo verjetni, saj so bili sprejeti potrebni ukrepi za zagotovitev sprejemljivih mejnih vrednosti emisij, ki jih urejajo mednarodni standardi. Če pa posameznik med uporabo naprave opazi kakršne koli neželene stranske učinke, mu svetujemo, da takoj preneha uporabljati napravo in se posvetuje s svojim zdravstvenim delavcem.
6. Čeprav je pripomoček namenjen preprečevanju bolezni, ki jih povzročajo znani koronavirusi, z znatnim zmanjšanjem virusne obremenitve\* na zaprtem območju uporabe pripomočka, Proizvajalec ne zatrjuje nobenih terapevtskih lastnosti tega posebnega pripomočka in ne odgovarja za kakršno koli nezadostno učinkovitost v zvezi s kakršno koli terapevtsko uporabo.
7. Proizvajalec ne more prevzeti nobene odgovornosti za morebitne napačne informacije, ki jih uporabnikom posredujejo distributerji in/ali preprodajalci naprave. Vse trditve v zvezi z lastnostmi naprave, ki se ne ujemajo z uradno objavljenimi in redno posodabljanimi specifikacijami: predvidena uporaba, zmogljivost, protivirusne in protipatogene lastnosti, ki jih najdete na uradni spletni strani **perenio.com**, so neveljavne in ne morejo biti pravna podlaga za kakršne koli zahteve do Proizvajalca.
8. Uporabniki razumejo in sprejemajo, da lahko uporaba več naprav hkrati ter vsak poskus ogrožanja ohišja kapsule v zaprtem prostoru povzroči veliko gostoto ionov, ki se sproščajo v zrak prostora, kar lahko povzroči različne neželene reakcije organizma. Uporaba več naprav mora biti v skladu s priloženimi navodili za uporabo, kjer so določene in jasno opredeljene omejitve.
9. Proizvajalec ni odgovoren in ne prevzema nobene odgovornosti za odškodninske zahteve zaradi težav, povezanih z delovanjem, in kakršnih koli poznejših posledic, pri čemer:
  - Naprava se uporablja na način, ki ni predpisan v priročniku za hitri zagon in/ali v Priročniku za namestitve in uporabo;
  - V ohišje naprave ali kapsulo so bili vneseni posegi;
  - Vhodna napetost in jakost toka se na noben način ne spremenita;
  - Vrh kapsule je kakor koli oviran ali prekrit s tujski;
  - Delovna in/ali skladiščna temperatura ni v območju, ki ga je določil Proizvajalec<sup>1</sup>;

- Delovna in/ali skladiščna vlažnost ni v območju, ki ga je določil Proizvajalec<sup>1</sup>;
- Naprava se uporablja v okolju z visoko vlažnostjo, kot so kopalnice ali savne;
- Napravo uporabite v manj kot štirih (4) urah po tem, ko ste jo vzeli iz hladnega ali vlažnega okolja;
- Naprava je potopljena v vodo ali je nanjo pljusnila voda ali je postavljena na mokro mesto ali mokro površino, zaradi česar pride do stika vode z električnimi deli;
- Uporabnik poskuša odstraniti ali zamenjati vgrajeno baterijo;
- Za polnjenje naprave se uporablja neoriginalni napajalnik;
- Napravo dajte otrokom ali jo postavite na dostopno mesto, pri čemer so morebitne kasnejše okvare posledica takšnega ravnanja;
- Naprava se uporablja brez kapsule;
- Naprava se uporablja s kompromitirano kapsulo ali s ponarejeno kapsulo ali kapsulo, ki je bila izdelana sama;
- Naprava se uporablja na način, ki bi ga razumna oseba ocenila kot neprimernega ali nevarnega.

VSAKA OSEBA, KI PRIDOBI TA PERENIO IONIC SHIELD™ (PEWOW01), V CELOTI SPREJEMA TO IZJAVO O OMEJITVI ODGOVORNOSTI IN PREVZEMA POLNO ODGOVORNOST ZA UPORABO NAPRAVE V SKLADU Z NAVODILI ZA UPORABO TER ZA VSE POSLEDICE, KI NASTANEJO ZARADI NEPRAVILNE UPORABE, KOT JE OPISANO V TEM DOKUMENTU TER V PRIROČNIKU ZA NAMESTITEV IN UPORABO.

<sup>1</sup> Podrobnosti o opravljenih preskusih ter pogojih delovanja in shranjevanja si oglejte v ustreznem Priročniku za namestitev in uporabo, ki je na voljo za prenos na [perenio.com/documents](https://perenio.com/documents) (lahko tudi skenirate kodo QR na zadnji platinici tega dokumenta).

<sup>2</sup> Pripomoček je dan na trg pod strogim spremljanjem in nadzorom, Proizvajalec pa izvaja tudi raziskave o morebitnih izboljšavah. Zato vas prosimo, da redno preverjate posodobljene informacije in podrobnosti o opisu in specifikaciji naprave, kliničnih ocenah in preskusih, kontraindikacijah in neželenih učinkih ter postopku priključitve, certifikatih, izjavi o skladnosti, garanciji in vprašanih kakovosti v Priročniku za namestitev in uporabo, ki ga lahko prenesete na spletni strani [perenio.com/documents](https://perenio.com/documents). Vse blagovne znamke in imena v tem dokumentu so last njihovih lastnikov. Izdelala družba SIA Joule Production (Bauskas jela 58A-15, Rīga, LV-1004, Latvija) za Perenio IoT spol s r.o. (Na Dlouhem 79, Ricany – Jazlovce 251 01, Češka). Izdelano v Latviji.

**VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE<sup>1</sup>**

Špecifikácia	Vstupné údaje: DC 5 V / 2 A, max. 10 W. Výstup: emisia kladných a záporných iónov (vrátane Mg, K, Zn, Pt, Au) z CoV kapsuly. Batéria: vstavaná li-ion (2600 mAh, až 6 hodín autonómnej prevádzky). Trieda ochrany IP30
Funkcie	Okamžitá ionizácia v uzavretom priestore použitia do 2 metrov okolo zariadenia, keď je zapnuté. Ionizácia uzavretého priestoru: až 60 m <sup>3</sup> za 30 minút. Koncentrácia iónov: až 40 000 iónov/cm <sup>3</sup>
Trieda zariadenia	Zdravotnícka pomôcka triedy I
Zamýšľané použitie	Prevenčia ochorení spôsobených známymi koronavírusmi prostredníctvom výrazného zníženia vírusovej záťaže* v uzavretej oblasti aplikácie zariadenia
Ďalšie informácie	Prevádzkové podmienky: 0 °C až +40 °C, relatívna vlhkosť vzduchu do 70% (nekondenzujúca). Podmienky skladovania: 0 °C až +60 °C, relatívna vlhkosť vzduchu do 90% (nekondenzujúca). Rozmery: Ø 80 mm x 132,5 mm
Indikácia LED	Kontrolka napájania svieti alebo nesvieti: zariadenie je vypnuté. LED dióda napájania bliká: zariadenie je zapnuté a pracuje**. Indikácia úrovne nabitia batérie pomocou LED diódy napájania: zelená (75–100%), žltá (30–74%), červená (1–29%)
Rozsah dodávky	Iónový difuzér s kapsulou CoV, napájací adaptér USB-C, príručka pre rýchly štart, záručný list, nálepka
Záruka	2 roky (životnosť: 2 roky)

\* Vírusová záťaž znamená známu skupinu koronavírusov (vrátane SARS-CoV-2) a ich kmeňov.

\*\* LED indikácia chýb: bliká modro (chýba kapsula), bliká červeno-modro (chyba prevádzky batérie).

**INŠTALÁCIA A KONFIGURÁCIA<sup>2</sup>**

1. Vybalte iónový difuzér a priložené príslušenstvo. Skontrolujte, či je zariadenie vypnuté (**kontrolka napájania nesvieti**).

**POZOR!** Ak bolo zariadenie uložené v iných podmienkach, ako sú prevádzkové a skladovacie podmienky uvedené v Návide na inštaláciu a prevádzku (naskenujte QR kód na zadnom kryte), prejdite na krok 2 **až po štyroch (4) hodinách!**

2. Odstráňte nálepku (pozri Obrázok 3) pripevnenú na hornej časti kapsuly a kapsulu utiahnite, t.j. zatlačte ju zhora a otáčajte ňou v smere hodinových ručičiek, kým sa značky nevyrovnejú v polohe "CLOSED" (zatvorené), ako je znázornené na Obrázku 2.
3. Pri prvom použití pripojte zariadenie k zdroju napájania pomocou originálneho napájacieho adaptéra.
4. Stlačením tlačidla napájania zapnete zariadenie a spustíte proces ionizácie (LED dióda napájania začne blikať na zeleno alebo žltó alebo červeno).
5. Opätovným stlačením tlačidla napájania zastavíte proces ionizácie a vypnete zariadenie.

**POZNÁMKA:** zariadenie môžete prevádzkovať aj z batérie. Na tento účel odpojte zariadenie od zdroja napájania a umiestnite ho na požadované miesto. Nabíjajte ho najmenej každých 6 hodín prevádzky. Odporúča sa dobíjať ho po tom, čo kontrolka napájania začne blikať na červeno.

## **PRAVIDLÁ BEZPEČNOSTNEJ PREVÁDZKY**

1. **POZOR! Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!**
2. Toto zariadenie môžu obsluhovať len dospelé osoby.
3. Prístroj sa musí používať tak, ako je to opísané v tejto stručnej príručke a v Návide na inštaláciu a prevádzku, aby sa zabezpečila maximálna úroveň bezpečnosti a dosiahol sa predpokladaný výsledok. Akékoľvek neúmyselné použitie zariadenia môže spôsobiť požiar, úraz elektrickým prúdom a iné nebezpečenstvo, ako aj zranenie osôb.
4. Zariadenie nezapínajte bez kapsuly alebo keď kapsula nie je v polohe "CLOSED" (zatvorené). Pred vybratím alebo nasadením kapsuly zariadenie vždy vypnite. So zariadením sa smie používať len originálna CoV kapsula.

5. Zariadenie sa nesmie skladovať ani používať vonku, ako aj na miestach vystavených priamemu slnečnému žiareniu, vlhkosti a/alebo prachu alebo v blízkosti zvlhčovačov vzduchu (podrobnosti nájdete v Návode na inštaláciu a prevádzku).
6. Zariadenie je zakázané používať, ak je akýmkoľvek spôsobom poškodené alebo prasknuté. Zariadenie a/alebo kapsulu nie je dovolené púšťať, hádzať alebo rozoberať, ako aj pokúšať sa o ich opravu na vlastnú päsť. Nehádzte zariadenie do ohňa ani do vody.
7. Zariadenie sa nesmie prevádzkovať v priestoroch, kde sa skladuje horľavý plyn, kyslík a/alebo vodík, alebo kde je tlak vzduchu viac ako dvakrát vyšší alebo nižší ako atmosférický tlak, ako aj v priestoroch so silným elektromagnetickým šumom alebo tam, kde sa na zariadení vytvára statická elektrina.
8. Zariadenie sa nesmie ponárať do kvapalín a kvapaliny sa nesmú dostať do zariadenia.
9. Na čistenie zariadenia použite suchú bavlnenú handričku. Zariadenie musí byť pred čistením vypnuté a odpojené od elektrickej siete. Na čistenie zariadenia nepoužívajte čistiace prostriedky ani saponáty.
10. Ak zariadenie nepoužívate, uložte ho na chladnom a suchom mieste. Na prebalenie zariadenia počas takéhoto obdobia použite originálny obal, aby ste zabránili usadzovaniu prachu a nečistôt.
11. V uzavretom priestore (štandardná miestnosť) nenapájajte niekoľko zariadení naraz na jednu osobu. Podrobnosti nájdete v Návode na inštaláciu a prevádzku.

### **ZVÝŠKOVÉ RIZIKÁ, KONTRAINDIKÁCIE A VEDĽAJŠIE ÚČINKY**

Zariadenie nesmú používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, pokiaľ im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytne primeraný dohľad.

V prípade týchto kategórií osôb je potrebné pred vystavením pomôckou konzultovať s odborným zdravotníckym pracovníkom: pacienti s kardiostimulátorom, tehotné a dojčiacie ženy, neplnoleté osoby a osoby s anamnézou dýchacích problémov alebo ochorení srdca alebo pľúc.



Na základe vykonaných klinických štúdií je jediným možným hláseným vedľajším účinkom suchosť očí. Klinické skúšky budú pokračovať a Návod na inštaláciu a obsluhu sa bude pravidelne aktualizovať (k dispozícii na stiahnutie na stránke [perenio.com/documents](https://perenio.com/documents)). Ďalšie podrobnosti o vyššie uvedenom nájdete v Návode na inštaláciu a prevádzku.

## RIEŠENIE PROBLÉMOV

1. Zariadenie sa nezapína: príliš nízka úroveň nabitia batérie. Nabite zariadenie.
2. Zariadenie sa nenabíja: porucha napájacieho adaptéra alebo koniec životnosti batérie. Vymeňte adaptér.
3. Neobvyklý hluk alebo elektrické praskanie počas prevádzky: vysoká vlhkosť v miestnosti. Vypnite zariadenie a priemestnite ho do priestoru s nižšou vlhkosťou. Po jednej hodine ho opäť zapnite. Ak problém pretrváva, kontaktujte našu technickú podporu na adrese [perenio.com](https://perenio.com).

## VYHLÁSENIE

1. Zariadenie PERENIO IONIC SHIELD™ (PEWOW01) s nainštalovanou CoV kapsulou tvrdí, že neutralizuje určitú vírusovú aktivitu, konkrétne: koronavírusovú infekciu, ako sa testovalo v akreditovaných laboratóriách<sup>1</sup>. Infekcia sa týka známej rodiny vírusov nazývaných koronavírusy. Patrí sem ľudský kmeň vírusu SARS-CoV-2.
2. Napriek tomu, že prísne testy boli vykonané v súlade s prijatými a zverejnenými normami pre virucidné účinky, Výrobca v žiadnom prípade netvrdí, že ide o úplnú a absolútnu neutralizáciu a následnú nemožnosť získania infekcie počas používania zariadenia. Výrobca nenesie zodpovednosť voči žiadnej osobe, ktorá pri používaní zariadenia ochorela alebo sa nakazila akýmkoľvek vírusom. Pri prenose vírusov zohráva úlohu množstvo faktorov, ktoré sa môžu vyskytovať rôznymi spôsobmi a nie je možné ich úplne eliminovať, aj keď je väčšina vírusov neutralizovaná v uzavretom priestore použitia podľa tohto návodu.
3. Používateľ chápe a akceptuje, že možnosť získania vírusovej infekcie do veľkej miery závisí od jedinečnej reakcie imunitného systému každého jednotlivca, a teda zníženie vírusovej záťaže v uzavretej oblasti aplikácie úplne nevylučuje možnosť prenosu, a to ani počas používania zariadenia.

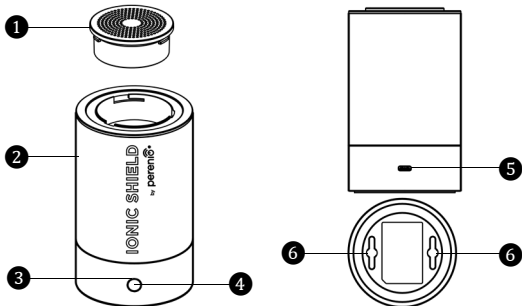
4. Tvrdenia Výrobca o neutralizácii, potlačení, eliminácii a zničení vírusov sa vzťahujú len na prijateľné zníženie vírusovej záťaže v uzavretej oblasti aplikácie, ako bolo testované a potvrdené v súlade s prijatými medzinárodnými normami.
5. Prípady akýchkoľvek nežiaducich reakcií na emitované ióny sa považujú za mimoriadne zriedkavé a sú veľmi nepravdepodobné, pretože boli prijaté potrebné opatrenia na zabezpečenie prijateľných limitov emisií, ktoré upravujú medzinárodné normy. Ak však jednotlivец počas používania zariadenia spozoruje akékoľvek nežiaduce vedľajšie účinky, dôrazne sa mu odporúča, aby okamžite prestal zariadenie používať a poradil sa so svojím zdravotníckym pracovníkom.
6. Hoci je pomôcka určená na prevenciu ochorení spôsobených známymi koronavírusmi prostredníctvom výrazného zníženia vírusovej záťaže\* v uzavretej oblasti použitia pomôcky, Výrobca si nenárokujú žiadne terapeutické vlastnosti tejto konkrétnej pomôcky a nenesie zodpovednosť za prípadné nedostatočné výsledky v súvislosti s akýmkoľvek druhom terapeutického použitia.
7. Výrobca nemôže prevziať žiadnu zodpovednosť za prípadné nesprávne informovanie používateľov zo strany distribútorov a/alebo predajcov zariadenia. Akékoľvek tvrdenia týkajúce sa vlastností zariadenia, ktoré nie sú v súlade s oficiálne zverejnenými a pravidelne aktualizovanými špecifikáciami: účel použitia, výkon, antivírusové a antipatogénne vlastnosti, ktoré možno nájsť na oficiálnej webovej stránke **perenio.com**, sú neplatné a nemôžu slúžiť ako právny základ pre akékoľvek nároky voči Výrobcovi.
8. Používatelia berú na vedomie a súhlasia s tým, že používanie viacerých zariadení naraz, ako aj akýkoľvek pokus o narušenie krytu kapsuly, v uzavretom priestore môže viesť k vysokej hustote iónov uvoľňovaných do ovzdušia miestnosti, čo môže viesť k rôznym nežiaducim reakciám organizmu. Používanie viacerých zariadení musí byť v súlade s dodaným návodom na použitie, kde sú stanovené a jasne definované limity.
9. Výrobca nezodpovedá a nepreberá žiadnu zodpovednosť za nároky na náhradu škody spôsobené problémami súvisiacimi s výkonom a akýmkoľvek následným výsledkom, pričom:

- Zariadenie sa používa iným spôsobom, ako je predpísané v príručke pre rýchly štart a/alebo v Návode na inštaláciu a prevádzku;
- Do tela zariadenia alebo kapsuly bolo zasiahnuté;
- Vstupné napätie a prúd sa nijako nemenia;
- Vrchná časť kapsuly bola akýmkoľvek spôsobom zablokovaná alebo pokrytá cudzími predmetmi;
- Pracovná a/alebo skladovacia teplota nie je v rozsahu špecifikovanom Výrobcom<sup>1</sup>;
- Pracovná a/alebo skladovacia vlhkosť nie je v rozsahu špecifikovanom Výrobcom<sup>1</sup>;
- Zariadenie sa používa v prostredí s vysokou vlhkosťou, ako sú kúpeľne alebo sauna;
- Prístroj sa používa menej ako štyri (4) hodiny po vybratí z chladného alebo vlhkého prostredia;
- Prístroj je ponorený do vody alebo naň striekla voda, alebo je umiestnený na mokrom mieste alebo na mokrom povrchu, čo spôsobilo kontakt vody s elektrickými časťami;
- Používateľ sa pokúša vybrať alebo vymeniť zabudovanú batériu;
- Na dobíjanie zariadenia sa používa neoriginálny napájací adaptér;
- Prístroj sa dáva deťom alebo sa umiestňuje na ľahko dostupné miesto, pričom následkom takéhoto zaobchádzania sú akékoľvek následné poruchy;
- Prístroj sa používa bez kapsuly;
- Zariadenie sa používa s poškodenou kapsulou alebo s falzifikátom, prípadne s kapsulou vyrobenou svojpomocne;
- Zariadenie sa používa spôsobom, ktorý by rozumná osoba považovala za nevhodný alebo nebezpečný.

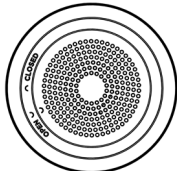
KAŽDÁ OSOBA, KTORÁ ZÍSKA TENTO PERENIO IONIC SHIELD™ (PEWOW01), PRIJÍMA TOTO VYHLÁSENIE O ODMIETNUTÍ ZODPOVEDNOSTI V PLNOM ROZSAHU A PREBERÁ PLNÚ ZODPOVEDNOSŤ ZA POUŽÍVANIE ZARIADENIA V SÚLADE S NÁVODOM NA POUŽITIE, AKO AJ ZA AKÉKOLVEK NÁSLEDKY VYPLYVAJÚCE Z NESPRÁVNEHO POUŽÍVANIA, AKO JE UVEDENÉ V TOMTO DOKUMENTE A V NÁVODE NA INŠTALÁCIU A OBSLUHU.

<sup>1</sup> Podrobnosti o vykonaných testoch, ako aj o prevádzkových a skladovacích podmienkach nájdete v príslušnom Návode na inštaláciu a prevádzku, ktorý je k dispozícii na stiahnutie na adrese **perenio.com/documents** (môžete tiež naskenovať QR kód na zadnej strane obálky tohto dokumentu).

<sup>2</sup> Zariadenie sa uvádza na trh pod príslym monitorovaním a dohľadom, pričom Výrobca vykonáva aj výskum možných zlepšení. Preto vás žiadame, aby ste si pravidelne overovali aktualizované informácie a podrobnosti o popise a špecifikácii zariadenia, klinických hodnoteniach a testoch, kontraindikáciách a vedľajších účinkoch, ako aj o procese pripojenia, certifikátoch, vyhlásení o zhode, záruke a otázkach kvality v Návode na inštaláciu a obsluhu, ktorý je k dispozícii na stiahnutie na stránke **perenio.com/documents**. Všetky tu uvedené ochranné známky a názvy sú majetkom príslušných vlastníkov. Vyrobené spoločnosťou SIA Joule Production (Bauskas iela 58A-15, Rīga, LV-1004, Lotyšsko) pre spoločnosť Perenio IoT spol s r.o. (Na Dlouhém 79, Říčany – Jazlovce 251 01, Česká republika). Vyrobené v Lotyšsku.

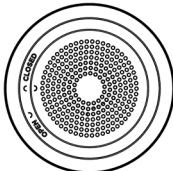


- 1** EN Capsule **BG** Кансула **CZ** Kapsle **DE** Kapsel **DK** Kapsel **EE** Kapsel **EL** Κάψουλα **ES** Cápsula **FI** Kapseli **FR** Capsule **HR** Kapsula **HU** Kapszula **IT** Capsula **LT** Kapsulė **LV** Kapsula **NL** Capsule **NO** Kapsel **PL** Kapsła **RO** Capsulă **SE** Kapsel **SI** Kapsula **SK** Kapsula
- 2** EN Ion Diffuser **BG** Йонен дифузьор **CZ** Ionový difuzor **DE** Ionendiffuser **DK** Ion diffuser **EE** Ionidifussor **EL** Διαχύτης ιόντων **ES** Difusor de iones **FI** Ionidifussori **FR** Diffuseur d'ions **HR** Ionski difuzor **HU** ion diffúzor **IT** Diffusore di ioni **LT** Jonų difuzorius **LV** Jonu difuzors **NL** Ionenverspreider **NO** Ion diffusor **PL** Dyfuzor jonowy **RO** Difuzor de ioni **SE** Ionspridare **SI** Ionski difuzor **SK** Iónový difúzor
- 3** EN Power LED **BG** Индикатор за захранване **CZ** Indikátor napájení **DE** Power-Anzeige **DK** Power LED **EE** Power LED **EL** Αυχία LED τροφοδοσίας **ES** LED de alimentación **FI** Virta LED **FR** Indicateur d'alimentation **HR** Indikator napajanja **HU** Teljesítményjelző **IT** Indicatore di alimentazione **LT** Maitinimo indikatorius **LV** Barošanas indikators **NL** LED-voedingsindicator **NO** LED-strømindikator **PL** Wskaźnik zasilania **RO** Indicator alimentare **SE** Strömindikator **SI** LED dioda za napajanje **SK** Indikátor napájania
- 4** EN Power Button **BG** Бутон за включване **CZ** Tlačítko napájení **DE** Power-Taste **DK** Strømknapp **EE** Toitenupp **EL** Πλήκτρο ενεργοποίησης **ES** Botón de inicio/apagado **FI** Virtapainike **FR** Bouton d'alimentation **HR** Gumb za napajanje **HU** Bekapcsológomb **IT** Pulsante di alimentazione **LT** Maitinimo mygtukas **NL** Barošanas poga **NL** Aan/uit-knop **NO** På-knappen **PL** Przycisk zasilania **RO** Buton Pornire **SE** Strömbrytare **SI** Gumb za vklop **SK** Tlačidlo napájania
- 5** EN USB-C Power Port **BG** USB-C порт за захранване **CZ** Napájecí port USB-C **DE** Power Port USB-C **DK** USB-C strømport **EE** USB-C toitepesa **EL** Υπόδοξη τροφοδοσίας USB-C **ES** Puerto de alimentación USB-C **FI** USB-C-virtaläitintä **FR** Port d'alimentation USB-C **HR** USB-C priključak za napajanje **HU** Tápcsatlakozó USB-C **IT** Porta di alimentazione USB-C **LT** Maitinimo portas USB-C **LV** Barošanas ports USB-C **NL** Voedingspoort USB-C **NO** Strømport USB-C **PL** Port zasilania USB-C **RO** Port de alimentare USB-C **SE** Strömport USB-C **SI** USB-C napajalni priključek **SK** Port napájania USB-C
- 6** EN Mounting holes **BG** Монтажни отвори **CZ** Montážní otvory **DE** Befestigungsbohrungen **DK** Monteringshuller **EE** Paigaldusavad **EL** Τρύπες στήριξης **ES** Orificios de montaje **FI** Asennusreiät **FR** Trou de montage **HR** Otvori za montažu **HU** Rőgző lyuk **IT** Fori di montaggio **LT** Tvirtinimo skylės **LV** Montāžas caurumi **NL** Bevestigingsgaten **NO** Monteringshull **PL** Otwory montażowe **RO** Găuri de montare **SE** Monteringshål **SI** Odprtine za pritrditev **SK** Montážne otvory



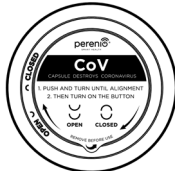
1

- EN** Open position of the capsule  
**BG** Отворено положение на капсулата  
**CZ** Otevřená poloha kapsle  
**DE** Offene Position der Kapsel  
**DK** Åben position af kapslen  
**EE** Kapsli avatud asend  
**EL** Ανοιχτή θέση της κάψουλας  
**ES** Posición abierta de la cápsula  
**FI** Kapselin avoin asento  
**FR** Position ouverte de la capsule  
**HR** Otvoreni položaj kapsule  
**HU** A kapszula nyitott pozíciója  
**IT** Posizione aperta della capsula  
**LT** Atidarykite kapsulės padėtį  
**LV** Kapsulas atvērtais stāvoklis  
**NL** Open positie van de capsule  
**NO** Åpen posisjon av kapselen  
**PL** Otwarta pozycja kapsułki  
**RO** Poziția deschisă a capsulei  
**SE** Kapselns öppna position  
**SI** Odprti položaj kapsule  
**SK** Otvorená poloha kapsuly



2

- EN** Closed position of the capsule  
**BG** Затворено положение на капсулата  
**CZ** Uzavřená poloha kapsle  
**DE** Geschlossene Position der Kapsel  
**DK** Kapselns lukkede position  
**EE** Kapsli suletud asend  
**EL** Κλειστή θέση της κάψουλας  
**ES** Posición cerrada de la cápsula  
**FI** Kapselin suljettu asento  
**FR** Position fermée de la capsule  
**HR** Zatvoreni položaj kapsule  
**HU** A kapszula zárt helyzeté  
**IT** Posizione chiusa della capsula  
**LT** Uždaryta kapsulės padėtis  
**LV** Kapsulas slēgts stāvoklis  
**NL** Gesloten positie van de capsule  
**NO** Kapselens lukkede posisjon  
**PL** Zamknięta pozycja kapsułki  
**RO** Poziția închisă a capsulei  
**SE** Kapselns stängda läge  
**SI** Zaprti položaj kapsule  
**SK** Uzavretá poloha kapsuly



3

- EN** Sticker atop the capsule  
**BG** Канцелен горен стикер  
**CZ** Vrchní nálepka tobolky  
**DE** Kapselaufkleber  
**DK** Klistermærke på toppen af kapslen  
**EE** Kapsli peal olev kleebis  
**EL** Αυτοκόλλητο με κάψουλα  
**ES** Pegatina superior de cápsula  
**FI** Kapselin päällä oleva tarra  
**FR** Autocollant supérieur de capsule  
**HR** Naljepnica na gornjem dijelu kapsule  
**IT** Kapszula felső matrica  
**HU** Adesivo superiore della capsula  
**LT** Kapsulės viršutinis lipdukas  
**LV** Kapsulas augšējā uzlīme  
**NL** Sticker bovenzijde capsule  
**NO** Kapsel topp klistermerke  
**PL** Górna naklejka na kapsułkę  
**RO** Autocolant superior capsulă  
**SE** Capsule top sticker  
**SI** Nalepka na vrhu kapsule  
**SK** Vrchná nálepka kapsuly





**Joule Production SIA**  
Bauskas iela 58A-15, Rīga,  
LV-1004, Latvia

**REF** PEWOW01



0%



0°C



+40°C

